MANUEL D'EMPLOI 2026

READY TO RACE

125 SX
125 XC

RÉF. : 3240232FR



Cher client KTM,

Permettez-nous de vous féliciter sincèrement d'avoir porté votre choix sur une moto KTM. Vous êtes désormais propriétaire d'un véhicule moderne et sportif qui vous satisfera longtemps si vous l'entretenez de façon appropriée.

Nous vous souhaitons de toujours rouler en toute sécurité !

Le présent mode d'emploi correspond à l'état de la série concernée au moment de la publication. Cependant, des divergences minimes résultant de l'évolution technique ne sauraient être exclues.

Toutes les informations du présent document sont fournies sans aucun engagement. La société KTM Sportmotorcycle GmbH se réserve le droit de modifier, de supprimer sans substitution ou d'adapter aux exigences locales les informations techniques, les tarifs, les couleurs, le design, les matériaux, les prestations de services et de maintenance, les constructions et les équipements ou autres, ainsi que d'arrêter définitivement la fabrication d'un certain modèle sans avis préalable ni indication d'un motif quelconque. KTM décline toute responsabilité en ce qui concerne les possibilités de livraison, les divergences au niveau des croquis et des descriptions, ainsi que les fautes d'impression et les erreurs. Les modèles reproduits dans le présent document sont partiellement pourvus d'équipements spéciaux ne faisant pas partie de l'équipement de série.

© 2025 KTM Sportmotorcycle GmbH, Mattighofen Autriche
Tous droits réservés. Illustrations : Mitterbauer / Visus Studios / KISKA / KTM
Toute reproduction est strictement interdite sans autorisation écrite de l'auteur.

ISO 9001

Conformément à la norme internationale de qualité ISO 9001, KTM utilise des standards d'assurance qualité permettant d'obtenir une qualité maximale du produit.

12 100 6061

REG.NO. 12 100 6061

Institut émetteur :

TÜV SÜD Management Service GmbH

KTM Sportmotorcycle GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Autriche

Ce document est valable pour :

125 SX EU (F6101Z0)

125 SX US (F6175Z0)

125 XC US (F6175Z3)

3240232fr

08/07/2025

Sommaire

1 Légendes 9

1.1 Conventions 9
1.1.1 Symboles 9
1.1.2 Formatages 9
1.1.3 Abréviations 9

2 Sécurité 10

2.1 Consignes de sécurité 10
2.2 Interdiction des manipulations 10
2.3 Fonctionnement en toute sécurité 11
2.4 Vêtements de protection 11
2.5 Règles de travail 11
2.6 Environnement 12
2.7 Mode d'emploi 12
2.8 Définition de l'application - utilisation conforme à l'usage prévu 12
2.9 Mauvaise utilisation 13

3 Remarques importantes 14

3.1 Garantie constructeur, garantie légale 14
3.2 Substances d'exploitation, matières auxiliaires 14
3.3 Pièces détachées, accessoires 14
3.4 Entretien 14
3.5 Figures 14
3.6 Service après-vente 14

4 Vue du véhicule 15

4.1 Vue avant gauche du véhicule (représentation simplifiée) 15
4.2 Vue arrière droite du véhicule (représentation simplifiée) 16

5 Numéros de série 17

5.1 Numéro d'identification du véhicule 17
5.2 Étiquette du cadre 17
5.3 Numéro de moteur 17
5.4 Référence de la fourche 17
5.5 Référence de l'amortisseur 18

6 Éléments de commande 19

6.1 Levier d'embrayage 19
6.2 Levier de frein 19
6.3 Poignée de gaz 20
6.4 Contacteur de masse 20
6.5 Démarreur électrique 21
6.6 Commodo 21
6.7 Vue d'ensemble des témoins **(Tous les modèles SX)** 22
6.8 Vue d'ensemble des témoins **(XC)** 22
6.9 Tableau de bord 23
6.10 Ouverture du bouchon de réservoir de carburant 23
6.11 Fermeture du bouchon de réservoir de carburant 24
6.12 Tirette starter 25
6.13 Vis de régulation du régime de ralenti 25
6.14 Sélecteur 25
6.15 Pédale de frein 26
6.16 Béquille triangle **(Tous les modèles SX)** 26
6.17 Béquille latérale **(XC)** 27

7 Mise en service 28

7.1 Remarques concernant la première mise en service 28
7.2 Rodage du moteur 29
7.3 Puissance de démarrage des batteries lithium-ion à basses températures 30
7.4 Préparation du véhicule pour des conditions d'utilisation difficiles 30
7.5 Préparation du véhicule aux trajets sur sable sec 31
7.6 Préparation du véhicule aux trajets sur sable humide 31
7.7 Préparer le véhicule aux trajets sur routes humides et boueuses 32
7.8 Préparation du véhicule aux températures extérieures élevées ou à la conduite lente 32
7.9 Préparation du véhicule aux faibles températures extérieures ou à la neige 33

8 Conseils d'utilisation 34

8.1 Travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service 34
8.2 Démarrage du véhicule 34
8.3 Démarrage 35
8.4 Passage des vitesses, conduite 36
8.5 Freinage 36
8.6 S'arrêter et béquiller 37
8.7 Transport 37
8.8 Ravitaillement en carburant 38

9 Plan d'entretien 40

9.1 Plan d'entretien 40

10 Réglage du châssis 43
10.1 Vérification du réglage de base de châssis en fonction du poids du pilote 43
10.2 Amortissement en compression de l'amortisseur 43
10.3 Réglage de l'amortissement en compression à basse vitesse de l'amortisseur 43
10.4 Réglage de l'amortissement en compression à haute vitesse de l'amortisseur 44
10.5 Réglage de l'amortissement en détente de l'amortisseur 45
10.6 Déterminer la valeur d'enfoncement à vide de la roue arrière 46
10.7 Vérification de l'enfoncement statique de l'amortisseur 47
10.8 Vérification de l'enfoncement en charge de l'amortisseur 47
10.9 Réglage de la précharge de ressort de l'amortisseur 48
10.10 Réglage de l'enfoncement en charge 49
10.11 Suspension pneumatique **XACT** 51
10.12 Vérification du réglage de base de la fourche 51
10.13 Ajuster la pression d'air de fourche **(Tous les modèles SX)** 52
10.14 Réglage de l'amortissement en compression de la fourche 53
10.15 Réglage de l'amortissement en détente de la fourche 54
10.16 Position du guidon 55
10.17 Réglage de la position du guidon 56
11 Travaux d'entretien sur le châssis 58
11.1 Surélèvement de la moto avec un lève moto 58
11.2 Retrait de la moto du lève moto 58
11.3 Purge des bras de fourche 59
11.4 Nettoyage des cache-poussières des bras de fourche 59
11.5 Démontage de la protection de fourche 60
11.6 Montage de la protection de fourche 60
11.7 Démontage des bras de fourche 61
11.8 Montage des bras de fourche 61
11.9 Démontage du T de fourche inférieur 62
11.10 Montage du T de fourche inférieur 63
11.11 Vérification du jeu du roulement de colonne de direction 66
11.12 Réglage du jeu du roulement de colonne de direction 66
11.13 Graissage du roulement de colonne de direction 67
11.14 Démontage de la plaque avant cross 68
11.15 Montage de la plaque avant cross 68
11.16 Démontage du garde-boue avant 68
11.17 Montage du garde-boue avant 69
11.18 Démontage de l'amortisseur 69
11.19 Montage de l'amortisseur 71
11.20 Retrait de la selle 72
11.21 Montage de la selle 73
11.22 Démontage de la protection de cadre 73
11.23 Montage de la protection de cadre 74
11.24 Déposer la protection moteur **(XC)** 74
11.25 Monter la protection moteur **(XC)** 75
11.26 Démontage de la trappe de boîtier de filtre à air 75
11.27 Montage de la trappe du boîtier de filtre à air 76
11.28 Démontage du filtre à air 77
11.29 Nettoyage du filtre à air et du boîtier de filtre à air 78
11.30 Montage du filtre à air 79
11.31 Préparation de la trappe de boîtier de filtre à air pour la fixation 79
11.32 Démontage du silencieux 80
11.33 Montage du silencieux 80
11.34 Remplacer la garniture de laine de roche du silencieux arrière 81
11.35 Démontage du réservoir de carburant 81
11.36 Montage du réservoir de carburant 83
11.37 Vérification de l'encrassement de la chaîne 85
11.38 Nettoyage de la chaîne 85
11.39 Vérification de la tension de la chaîne 86
11.40 Réglage de la tension de la chaîne 87
11.41 Vérification de la chaîne, de la couronne, du pignon de sortie de boîte et du guide-chaîne 88
11.42 Vérification du cadre 90
11.43 Vérification du bras oscillant 90
11.44 Vérification de la pose du câble de gaz 90

Sommaire

11.45 Contrôle de la poignée caoutchouc 91
11.46 Réglage de la position de base du levier d'embrayage 92
11.47 Vérification/rectification du niveau de liquide de l'embrayage hydraulique 92
11.48 Remplacer le liquide d'embrayage hydraulique 93

12 Système de freinage 95

12.1 Vérification de la course libre du levier de frein 95
12.2 Réglage de la position de base du levier de frein 95
12.3 Vérification des disques de frein 95
12.4 Vérification du niveau de liquide de frein à l'avant 96
12.5 Appoint de liquide de frein pour le frein avant 97
12.6 Vérification des plaquettes de frein et de la sécurité des plaquettes de frein à l'avant 98
12.7 Remplacement des plaquettes du frein avant 99
12.8 Vérification de la course libre de la pédale de frein 101
12.9 Réglage de la position de base de la pédale de frein 102
12.10 Vérification du niveau de liquide de frein à l'arrière 102
12.11 Appoint du liquide de frein pour le frein arrière 103
12.12 Vérification des plaquettes de frein et de la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière 104
12.13 Remplacement des plaquettes de frein du frein de la roue arrière 105

13 Roues, pneumatiques 108

13.1 Démontage de la roue avant 108
13.2 Montage de la roue avant 109
13.3 Démontage de la roue arrière 109
13.4 Montage de la roue arrière 110
13.5 Vérification de l'état de pneumatique 111
13.6 Vérification de la pression d'air de pneumatique 112
13.7 Vérification de la tension des rayons 113

14 Système de refroidissement 114

14.1 Système de refroidissement 114
14.2 Vérification de l'antigel et du niveau de liquide de refroidissement 114
14.3 Vérification du niveau de liquide de refroidissement 115
14.4 Vidange du liquide de refroidissement 116
14.5 Versement de liquide de refroidissement 117
14.6 Remplacement du liquide de refroidissement 118

15 Circuit électrique 121

15.1 Démontage de la batterie 12 V 121
15.2 Montage de la batterie 12 V 122
15.3 Recharge de la batterie 12 V 123
15.4 Remplacement du fusible principal 125
15.5 Remplacement du fusible de la pompe à carburant 126
15.6 Connecteur de diagnostic 127

16 Valve d'échappement 128

16.1 Programmation des fins de course du système de valve d'échappement 128

17 Réglage du moteur 130

17.1 Modification du mapping 130
17.2 Vérification du jeu du câble de gaz 130
17.3 Réglage du jeu du câble de gaz 131
17.4 Réglage du régime de ralenti 132
17.5 Vérification de la position de base du sélecteur 133
17.6 Réglage de la position de base du sélecteur 133

18 Travaux d'entretien sur le moteur 134

18.1 Remplacement de la crépine à carburant 134
18.2 Vérification du niveau d'huile de boîte 136
18.3 Remplacer l'huile de boîte 136
18.4 Appoint d'huile de boîte 137

19 Nettoyage, entretien 139

19.1 Nettoyage de la moto 139

20 Stockage 141

20.1 Stockage 141
20.2 Mise en service après le stockage 142

21 Recherche de panne 143

21.1 Recherche de panne 143

22 Code clignotant 145

22.1 Codes clignotants 145

23 Données techniques 149

23.1 Moteur 149
23.1.1 Données techniques moteur 149
23.2 Châssis 150
23.2.1 Données techniques châssis 150
23.2.2 Données techniques des pneumatiques 151
23.2.3 Quantités de remplissage du véhicule 151
23.3 Circuit électrique 152
23.3.1 Batterie 152
23.3.2 Fusibles 152
23.4 Fourche 152
23.4.1 Données techniques de la fourche **(Tous les modèles SX)** 152
23.4.2 Quantités de remplissage de la fourche **(Tous les modèles SX)** 153
23.4.3 Données techniques de la fourche **(XC)** 153
23.4.4 Quantités de remplissage de la fourche **(XC)** 153
23.5 Amortisseur 154
23.5.1 Données techniques de l'amortisseur **(Tous les modèles SX)** 154
23.5.2 Données techniques de l'amortisseur **(XC)** 154
23.6 Couples de serrage 155
23.6.1 Couples de serrage du moteur 155
23.6.2 Couples de serrage du châssis 158

Annexes 163

A Termes techniques 163

B Carburants 164

C Matières consommables 165

D Produits de nettoyage 167

E Symboles 168

E.1 Couleurs des symboles 168
E.1.1 Symboles jaunes et orange 168
E.1.2 Symboles verts et blancs 168

Index 169

Sommaire

1.1 Conventions

1.1.1 Symboles

✓ Indique un résultat souhaité (par exemple d'une étape de travail ou d'une fonction).

✗ Indique un résultat indésirable (par exemple d'une étape de travail ou d'une fonction).

Tous les travaux accompagnés de ce symbole nécessitent des connaissances approfondies ainsi qu'un certain savoir-faire technique. S'assurer que ces travaux sont réalisés ou supervisés par du personnel formé d'un atelier KTM agréé disposant de l'outillage spécial nécessaire, le cas échéant.



Indique un renvoi à une page.



Indique un complément d'information.



Indique un conseil, par exemple pour faciliter le travail.

» Indique le résultat d'une étape de contrôle.

◀ Indique la fin d'une activité (dont d'éventuels travaux ultérieurs).

1.1.2 Formatages

Nom propre	Indique un nom propre
Nom ®	Indique un nom protégé.
Marque ™	Indique une marque dans la circulation des marchandises.
Désignations soulignées	Renvoient à des détails techniques du véhicule ou signalent des mots techniques expliqués dans le glossaire.

1.1.3 Abréviations

2 pièces	en deux pièces
Réf. :	Référence
ou	ou
env.	environ
etc.	et cetera
evtl.	éventuellement
le cas éch.	le cas échéant
cpl.	complet
au min.	au minimum
N°	numéro
non ill.	non illustré
cf.	voir
e. a.	entre autres
et simil.	et similaires
etc.	et cetera
cf.	voir
p. ex.	par exemple

2.1 Consignes de sécurité

Fonction des avertissements

Les avertissements préviennent de dangers en rapport avec le produit. Les dangers sont classés, nommés, décrits et complétés par des remarques de prévention des dangers.

- Lorsqu'un avertissement est indiqué avant une liste d'instructions, le danger est présent pendant l'ensemble de l'intervention.
- Lorsqu'un avertissement est indiqué avant une instruction, le danger est présent lors de l'étape concernée de l'intervention.

Présentation des avertissements

Tous les avertissements sont signalés par un mot-clé et un symbole d'avertissement. La combinaison du mot-clé et du symbole d'avertissement indique le niveau de danger.



DANGER
Indique un danger imminent entraînant des blessures graves, voire la mort.



AVERTISSEMENT
Indique un danger potentiel susceptible d'entraîner des blessures graves, voire la mort.



ATTENTION
Indique un danger potentiel susceptible d'entraîner des blessures légères ou bénignes.



REMARQUE
Indique une situation susceptible d'entraîner des dommages du produit ou de son entourage.



REMARQUE
Indique une situation susceptible d'entraîner des dégâts écologiques.

2.2 Interdiction des manipulations

Aucune modification ne doit être apportée aux équipements et éléments d'atténuation du bruit.

Manipulations interdites

- Enlèvement ou mise hors service d'un quelconque équipement ou élément d'atténuation du bruit d'un véhicule neuf avant son achat ou sa livraison au client final.
- Enlèvement ou mise hors service d'un quelconque équipement ou élément d'atténuation du bruit d'un véhicule à des fins autres que l'entretien, la réparation ou le remplacement pendant la durée d'utilisation du véhicule.
- Utilisation du véhicule après l'enlèvement, la mise hors service ou l'entretien inapproprié d'un équipement ou élément d'atténuation du bruit.

Exemples de manipulations interdites

- Enlèvement ou perçage des silencieux arrière, chicanes, collecteurs ou autres éléments d'évacuation des gaz d'échappement.
- Enlèvement ou perçage d'éléments du système d'admission.
- Remplacement de pièces mobiles du véhicule ou de pièces des systèmes d'échappement et d'admission par des pièces non homologuées par le fabricant.

2.3 Fonctionnement en toute sécurité

DANGER

Risque d'accident Un pilote qui n'est pas en état de conduire se met en danger lui-même et les autres.

– Ne pas conduire en cas de consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments influant sur la conduite.
– Ne pas conduire en cas d'inaptitude physique ou mentale.

DANGER

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer des évanouissements, voire la mort.

– Veiller en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utiliser un système d'aération approprié en cas de démarrage et de fonctionnement du moteur dans une pièce fermée.

AVERTISSEMENT

Risque de brûlures Certaines pièces du véhicule deviennent chaudes pendant la conduite du véhicule.

– Ne pas toucher les pièces telles que le système d'échappement, le radiateur, le moteur, le corps d'amortisseur ou le système de freinage avant que ces pièces n'aient refroidi.
– Laisser refroidir les pièces du véhicule avant de commencer les travaux.

N'utiliser le véhicule que lorsqu'il est en parfait état de marche, ainsi que dans le respect de l'usage prévu, des normes de sécurité et de l'environnement.

La conduite du véhicule est réservée aux personnes familières de son utilisation.

Les pannes susceptibles de nuire à la sécurité doivent être sans délai réparées par un atelier KTM agréé.

Respecter les consignes et les avertissements des autocollants apposés sur le véhicule.

2.4 Vêtements de protection

AVERTISSEMENT

Risque de blessures Le port de vêtements de protection incomplets ou inappropriés augmente le risque de blessures.

– Toujours porter des vêtements de protection adéquats comme un casque, des bottes, des gants, un pantalon et un blouson avec protections.
– Utiliser uniquement des vêtements de protection en parfait état et qui correspondent aux prescriptions légales.

2.5 Règles de travail

Sauf indication contraire, le contact doit être coupé lors de chaque travail (modèles avec contacteur, modèles avec transpondeur), ou bien le moteur doit être à l'arrêt (modèles sans contacteur ni transpondeur).

Certaines opérations nécessitent des outils spéciaux. Ceux-ci ne font pas partie intégrante du véhicule, mais peuvent être commandés sous le numéro indiqué entre parenthèses. Exemple : extracteur de roulements (15112017000)

Sauf indication contraire, nous partons du principe que les travaux décrits dans ce document sont effectués dans des conditions ambiantes normales.

Température ambiante	20 °C (68,0 °F)
Pression de l'air ambiant	1 013 mbar (14,69 psi)
Humidité de l'air relative	60 ±5 %

Lors de l'assemblage, les pièces ne pouvant pas être réutilisées (p. ex. les vis et écrous autobloquants, les vis extensibles, les joints, les anneaux de joint, les joints toriques, les goupilles, les rondelles frein) doivent être remplacées par des nouvelles.

Dans certaines situations de vissage, les vis doivent être enduites de frein filet (p. ex. **Loctite®**). Les consignes spécifiques du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation.

Si du frein filet (p. ex. **Precote®**) a déjà été appliqué sur une nouvelle pièce, ne pas appliquer de frein filet supplémentaire sur les vis.

Nettoyer les pièces devant être réutilisées après démontage, vérifier leur état et leur niveau d'usure. Remplacer les pièces usées ou dégradées.

Une fois qu'une réparation ou une opération de maintenance est achevée, veiller à assurer la sécurité de fonctionnement du véhicule.

2.6 Environnement

Une utilisation responsable du véhicule réduit le potentiel de conflit avec les autres usagers de la route et avec votre environnement. L'avenir de la moto dépend également de l'utilisation du véhicule dans le cadre des lois, du respect de l'environnement et du respect des droits d'autrui.

Lors de l'élimination des huiles usagées, d'autres consommables et de pièces usagées, il convient de respecter les lois et directives du pays concerné.

Les motos ne sont pas concernées par la directive de l'UE en matière de mise à la casse des véhicules usagés. Il n'y a donc aucune réglementation relative à la mise à la casse d'une moto. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès d'un distributeur KTM agréé.

2.7 Mode d'emploi

Avant le premier trajet, lire le mode d'emploi avec attention et dans son intégralité. Le mode d'emploi contient des informations et des conseils sur l'utilisation, la manipulation et l'entretien, ainsi que des indications pour un réglage optimal de la moto et pour éviter les blessures.

Conseil

Enregistrer ce mode d'emploi sur un smartphone, par exemple, pour y avoir accès à tout moment.

En cas de doute, un distributeur KTM agréé sera heureux de vous aider.

Le mode d'emploi est un élément important du véhicule. En cas de revente du véhicule, le nouveau propriétaire doit également télécharger le mode d'emploi.

Le mode d'emploi peut être téléchargé plusieurs fois à l'aide du code QR ou du lien qui se trouve sur l'attestation de livraison.

De plus, le mode d'emploi est disponible au téléchargement chez votre distributeur KTM agréé et sur le site Internet de KTM. Vous pouvez également commander une version imprimée chez votre distributeur KTM agréé.

Site international de KTM: https://www.ktm.com

2.8 Définition de l'application - utilisation conforme à l'usage prévu

(Tous les modèles SX)

Ce véhicule a été conçu et construit de manière à résister aux sollicitations courantes résultant d'une utilisation normale en course. Ce véhicule est conforme aux règlements actuels en vigueur et aux catégories des plus hautes associations internationales de sports motorisés.

Remarque

Ce véhicule ne doit être utilisé qu'en circuit fermé et sur des routes non ouvertes au public.

(XC)

Ce véhicule a été conçu et construit de manière à résister aux sollicitations courantes résultant d'une utilisation normale en course. Ce véhicule est conforme aux règlements actuels en vigueur et aux catégories des plus hautes associations internationales de sports motorisés.

Remarque

Le véhicule a été conçu pour le sport d'endurance tout-terrain de compétition et non pas pour être utilisé principalement pour du moto-cross.

Ce véhicule ne doit être utilisé qu'en circuit fermé et sur des routes non ouvertes au public.

2.9 Mauvaise utilisation

Le véhicule doit être uniquement utilisé conformément à l'usage prévu.

Toute utilisation non conforme met en danger les personnes, le matériel et l'environnement.

Toute utilisation non conforme du véhicule, ou qui dépasse l'utilisation prévue, constitue une mauvaise utilisation.

La mauvaise utilisation comprend également l'emploi de matières consommables et auxiliaires ne répondant pas aux spécifications exigées pour l'utilisation prévue.

3 Remarques importantes

3.1 Garantie constructeur, garantie légale

Les travaux d'entretien prescrits dans le plan d'entretien doivent être réalisés exclusivement auprès d'un atelier KTM agréé, puis confirmés dans le carnet d'entretien électronique afin de conserver le droit à la garantie. Aucun droit à la garantie constructeur ne saurait être revendiqué en cas de dégâts et de dommages consécutifs à des manipulations et/ou transformations du véhicule.

3.2 Substances d'exploitation, matières auxiliaires

Utiliser les substances d'exploitation et les matières auxiliaires conformément au manuel d'utilisation et aux spécifications.

3.3 Pièces détachées, accessoires

Pour des raisons de sécurité, n'utiliser que des pièces détachées et des accessoires homologués par KTM. Le montage doit être réalisé par un atelier KTM agréé. KTM décline toute responsabilité pour les autres produits et les dommages consécutifs à l'utilisation de tels produits.

Dans les descriptifs, certaines pièces détachées et accessoires sont indiqués entre parenthèses. Les distributeurs KTM agréés se portent volontiers à votre disposition.

Les **KTM PowerParts** actuels sont répertoriés pour chaque véhicule sur le site Internet de KTM.

Site international de KTM: https://www.ktm.com

3.4 Entretien

Le respect des travaux de maintenance, d'entretien et de réglage du moteur et du châssis figurant dans le présent manuel d'emploi constitue la condition préalable au parfait fonctionnement de la moto et permet d'éviter l'usure précoce. Un réglage suspension incorrect risque d'entraîner des dégâts sur cette dernière ou la rupture de ses composants.

Une utilisation du véhicule dans des conditions extrêmes, telles que dans le sable ou sur un terrain détrempé, poussiéreux ou boueux, risque d'entraîner une usure plus importante d'éléments tels que la transmission, les équipements de frein, le filtre à air ou les éléments de suspension. De telles conditions imposent un contrôle ou un remplacement des composants avant que l'intervalle d'entretien ne soit écoulé.

Respecter impérativement les durées de rodage prescrites et les intervalles entre les révisions. Leur respect prolonge nettement la durée de vie de la moto.

En cas d'intervalles de kilométrage et de temps, c'est le premier intervalle qui survient qui doit être pris en compte.

3.5 Figures

Les illustrations qui figurent dans ce document contiennent en partie des équipements optionnels.

Pour une meilleure visualisation et compréhension, il est possible que certains composants n'apparaissent pas sur l'illustration ou y soient représentés à l'état démonté. Un démontage n'est pas systématiquement nécessaire pour effectuer les activités décrites. Les données du texte font foi.

3.6 Service après-vente

Votre distributeur KTM agréé est à votre disposition pour toute question relative à votre véhicule et à la société KTM.

La liste des distributeurs KTM agréés est disponible sur le site Internet de KTM.

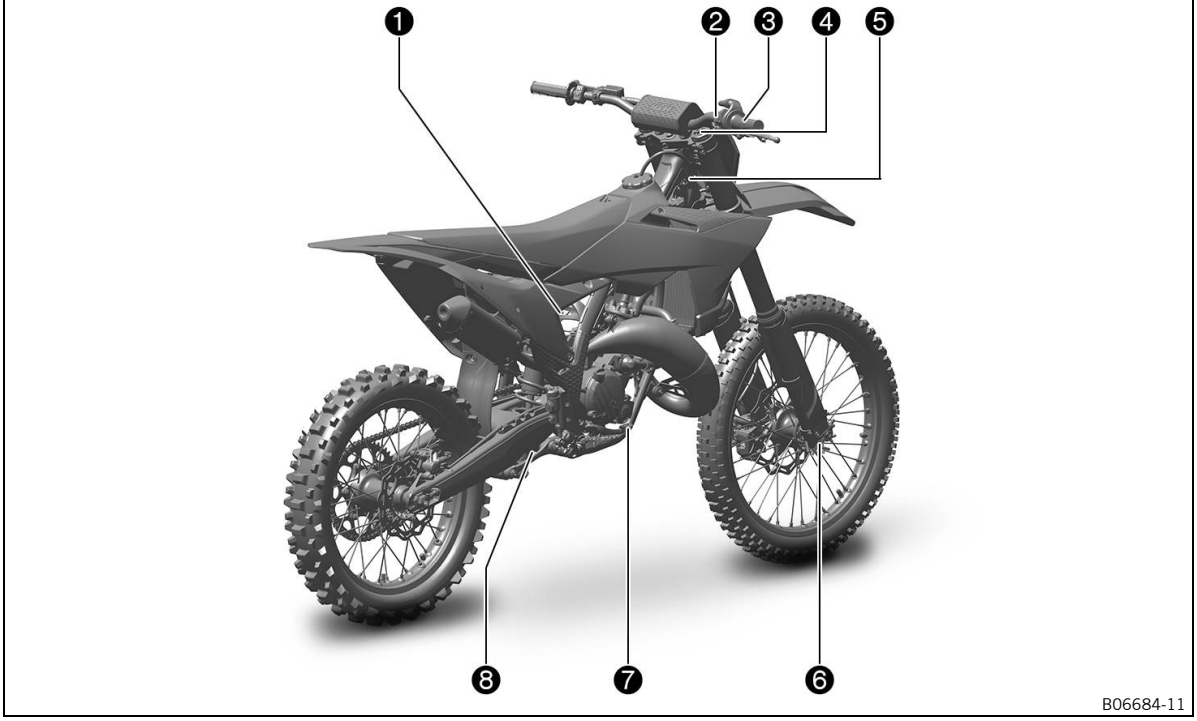
Site international de KTM: https://www.ktm.com

4.1 Vue avant gauche du véhicule (représentation simplifiée)



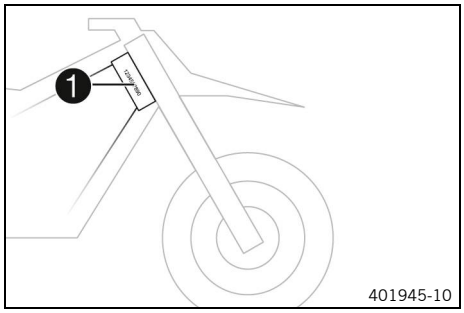
1. Levier d'embrayage (P. 19)
2. Commodo (P. 21)
3. Trappe de boîtier de filtre à air
4. Sélecteur (P. 25)

4.2 Vue arrière droite du véhicule (représentation simplifiée)



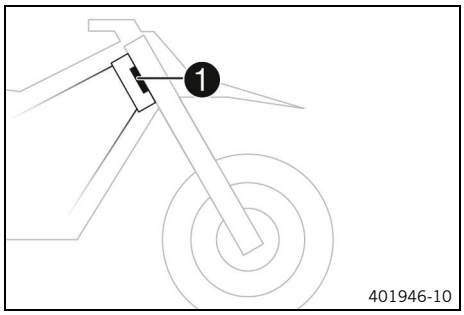
1. Élément de réglage de compression de l'amortisseur
2. Contacteur de masse (P. 20)
2. Démarreur électrique (P. 21)
3. Poignée de gaz (P. 20)
4. Élément de réglage de compression de la fourche
5. Numéro d'identification du véhicule (P. 17)
6. Réglage de la détente de la fourche
7. Pédale de frein (P. 26)
8. Réglage de la détente de l'amortisseur

5.1 Numéro d'identification du véhicule



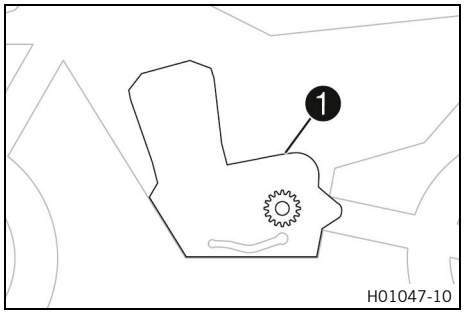
Le numéro d'identification du véhicule ❶ est gravé sur la colonne de direction, à droite.

5.2 Étiquette du cadre



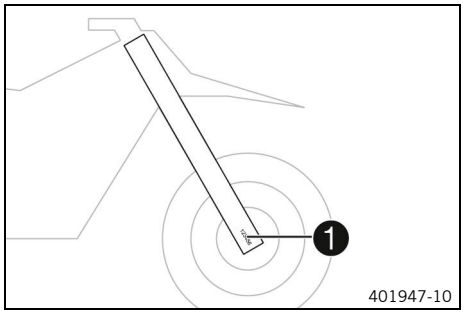
L'étiquette du cadre ❶ est placée sur la tête de direction.

5.3 Numéro de moteur



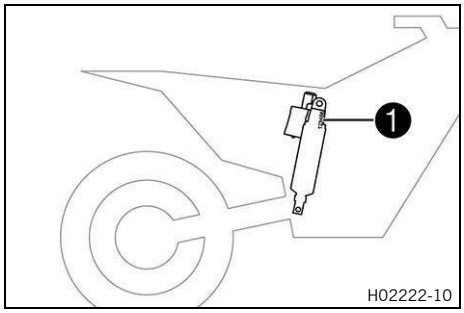
Le numéro de moteur ❶ est estampé sur le côté gauche du moteur, sous le pignon de sortie de boîte.

5.4 Référence de la fourche



La référence de la fourche ❶ est gravée sur le côté intérieur du pied de fourche.

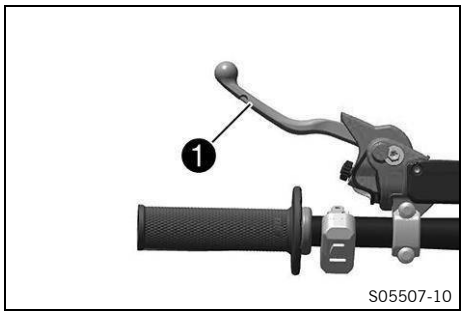
5.5 Référence de l'amortisseur



La référence de l'amortisseur ❶ est gravée sur la partie supérieure de l'amortisseur, sur le côté droit.

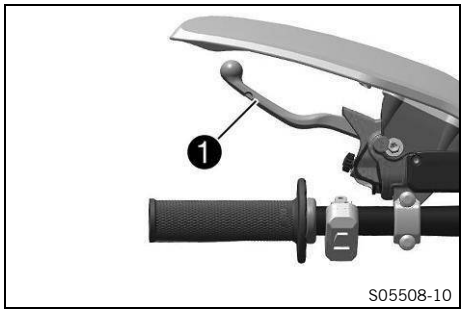
6.1 Levier d'embrayage

(Tous les modèles SX)



Le levier d'embrayage ❶ est situé sur le côté gauche du guidon. L'embrayage à actionnement hydraulique s'ajuste automatiquement.

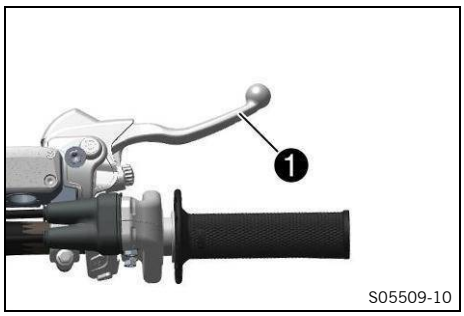
(XC)



Le levier d'embrayage ❶ est situé sur le côté gauche du guidon. L'embrayage à actionnement hydraulique s'ajuste automatiquement.

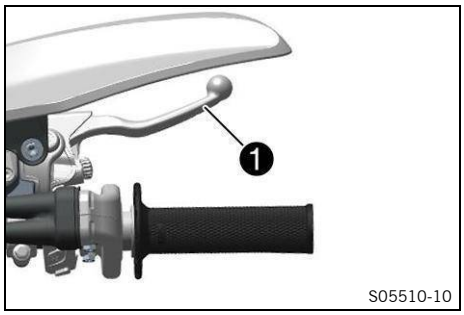
6.2 Levier de frein

(Tous les modèles SX)



Le levier de frein ❶ se trouve sur le côté droit du guidon. Le levier de frein permet d'actionner le frein avant.

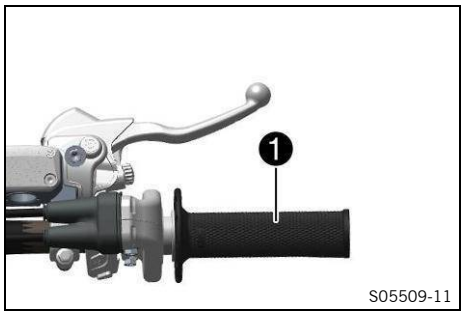
(XC)



Le levier de frein ❶ se trouve sur le côté droit du guidon. Le levier de frein permet d'actionner le frein avant.

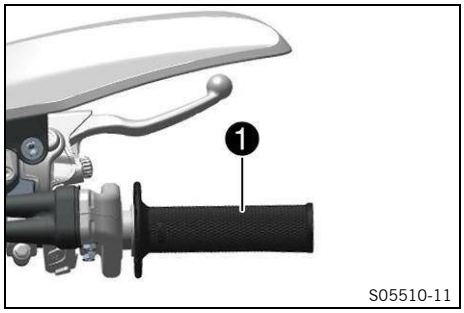
6.3 Poignée de gaz

(Tous les modèles SX)



La poignée de gaz ❶ se trouve sur le côté droit du guidon.

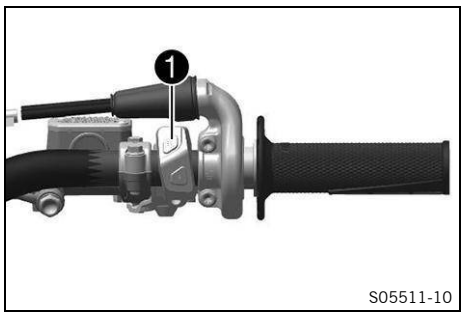
(XC)



La poignée de gaz ❶ se trouve sur le côté droit du guidon.

6.4 Contacteur de masse

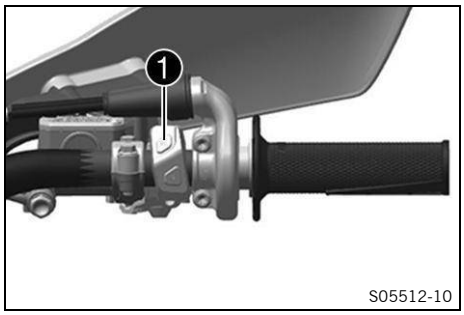
(Tous les modèles SX)



Le contacteur de masse ❶ se trouve sur le côté droit du guidon.

État	Signification
Ne pas appuyer sur le contacteur de masse ⊗.	Dans cette position, le circuit d'allumage est fermé et le moteur peut démarrer.
Appuyer longuement sur le contacteur de masse ⊗.	Dans cette position, le circuit d'allumage est ouvert, le moteur en marche s'éteint et le moteur à l'arrêt ne démarre pas.

(XC)

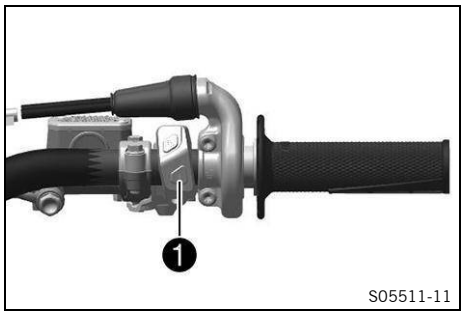


Le contacteur de masse ❶ se trouve sur le côté droit du guidon.

État	Signification
Ne pas appuyer sur le contacteur de masse ⊗.	Dans cette position, le circuit d'allumage est fermé et le moteur peut démarrer.
Appuyer longuement sur le contacteur de masse ⊗.	Dans cette position, le circuit d'allumage est ouvert, le moteur en marche s'éteint et le moteur à l'arrêt ne démarre pas.

6.5 Démarreur électrique

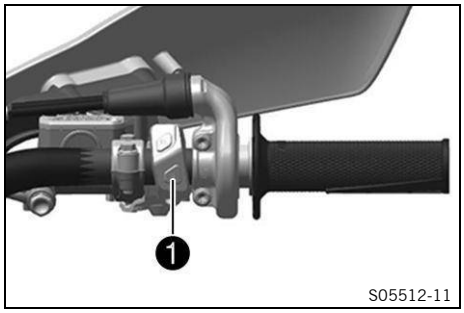
(Tous les modèles SX)



Le démarreur électrique ❶ se trouve sur le côté droit du guidon.

État	Signification
Démarreur électrique (⚡) en position de base	Sans fonction
Démarreur électrique (⚡) actionné	Dans cette position, le démarreur électrique est actionné.

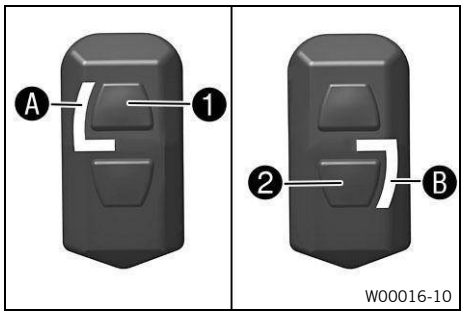
(XC)



Le démarreur électrique ❶ se trouve sur le côté droit du guidon.

État	Signification
Démarreur électrique (⚡) en position de base	Sans fonction
Démarreur électrique (⚡) actionné	Dans cette position, le démarreur électrique est actionné.

6.6 Commodo

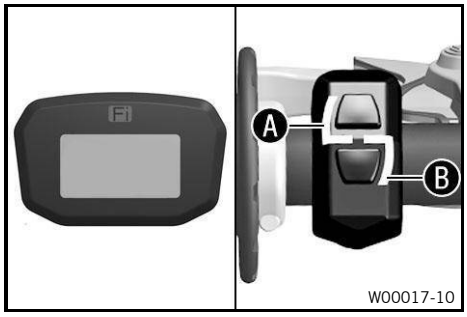


Le commodo se trouve sur le côté gauche du guidon.

Les boutons ❶ et ❷ du commodo permettent de modifier les caractéristiques moteur.

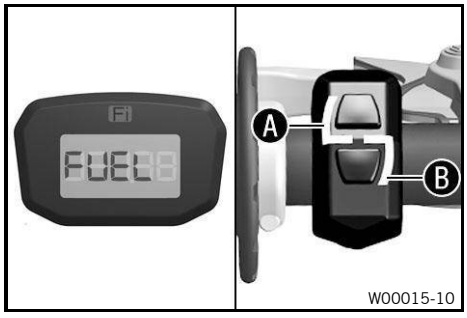
État	Signification
STANDARD ❶	Lorsque le témoin blanc Ⓐ est allumé, le mapping pauvre est activé. Ce mapping est recommandé pour les sols fermes/durs.
ADVANCED ❷	Lorsque le témoin vert Ⓑ est allumé, le mapping riche est activé. Ce mapping est recommandé pour les sols sableux/meubles.

6.7 Vue d'ensemble des témoins (Tous les modèles SX)



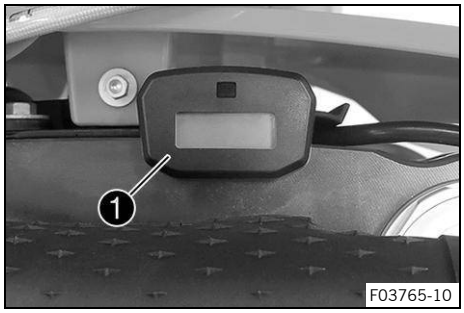
État		Signification
Fi	Le témoin de contrôle de dysfonctionnement est allumé/clignote en orange	Le **système de diagnostic embarqué (OBD)** a détecté un dysfonctionnement au niveau de l'électronique du véhicule S'arrêter à un endroit sûr et contacter un atelier KTM agréé.
	Le témoin de contrôle Ⓐ est allumé en blanc	Le mapping pauvre est activé. Ce mapping est recommandé pour les sols fermes/durs.
	Le témoin de contrôle Ⓑ est allumé en vert	Le mapping riche est activé. Ce mapping est recommandé pour les sols sableux/meubles.

6.8 Vue d'ensemble des témoins (XC)



État		Signification
Fi	Le témoin de contrôle de dysfonctionnement est allumé/clignote en orange	Le **système de diagnostic embarqué (OBD)** a détecté un dysfonctionnement au niveau de l'électronique du véhicule S'arrêter à un endroit sûr et contacter un atelier KTM agréé.
	Le témoin de contrôle Ⓐ est allumé en blanc	Le mapping pauvre est activé. Ce mapping est recommandé pour les sols fermes/durs.
	Le témoin de contrôle Ⓑ est allumé en vert	Le mapping riche est activé. Ce mapping est recommandé pour les sols sableux/meubles.
FUEL	**FUEL** apparaît à l'écran	Le niveau de carburant a atteint le repère de la réserve.

6.9 Tableau de bord



Le tableau de bord ❶ se trouve devant le guidon.

Le tableau de bord affiche le total d'heures d'utilisation du moteur.

Les heures d'utilisation sont comptées quand le moteur démarre, et le compte s'arrête quand le moteur est arrêté.

Remarque

Aucun élément du tableau de bord ne peut être supprimé ou configuré.

Dès que l'outil de diagnostic est raccordé, le compteur d'heures tourne.

Avant les longues séances de diagnostic, débrancher le compteur d'heures derrière la plaque frontale.

6.10 Ouverture du bouchon de réservoir de carburant

DANGER

Risque d'incendie Le carburant est facilement inflammable.

Le carburant contenu dans le réservoir de carburant se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder en cas de remplissage excessif.

- Ne pas faire l'appoint en carburant du véhicule à proximité de flammes nues et d'objets incandescents ou ardents.
- S'assurer que personne ne fume à proximité du véhicule lors de l'appoint en carburant.
- Arrêter le moteur lors de l'appoint en carburant.
- S'assurer de ne pas renverser de carburant, notamment sur les parties chaudes du véhicule.
- Le cas échéant, essuyer immédiatement tout carburant renversé.
- Ne pas remplir excessivement le réservoir de carburant.

AVERTISSEMENT

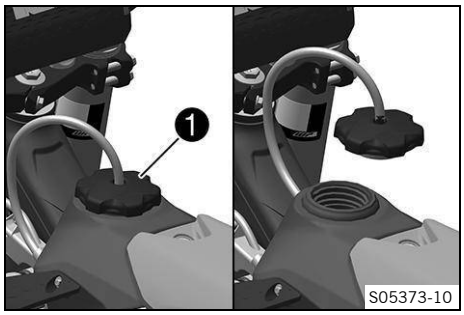
Danger d'intoxication Le carburant est nocif pour la santé.

- Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas respirer les vapeurs de carburant.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du carburant avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.
- Stocker le carburant dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

REMARQUE

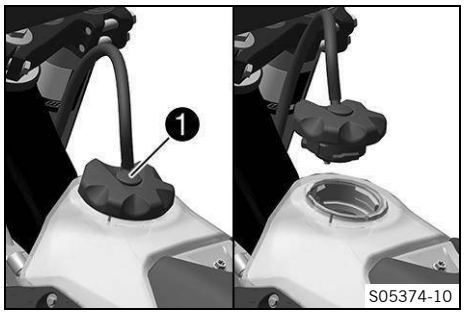
Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

- Le carburant ne doit pas pénétrer dans les nappes phréatiques, le sol ou les canalisations.



(Tous les modèles SX)

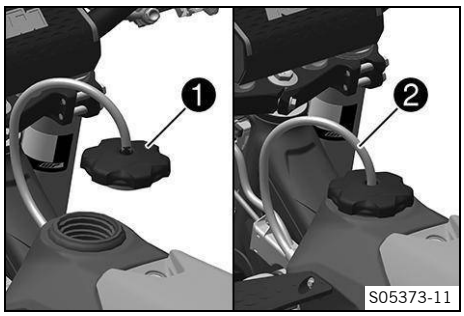
– Tourner le bouchon du réservoir de carburant ❶ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer.



(XC)

– Appuyer sur le bouton de déverrouillage ❶, tourner le bouchon du réservoir de carburant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer.

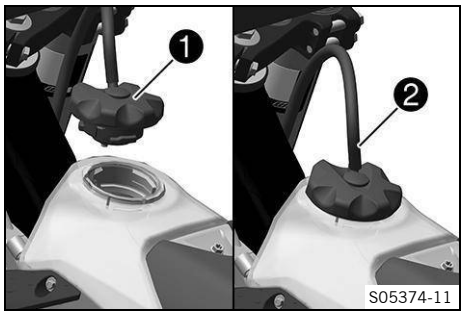
6.11 Fermeture du bouchon de réservoir de carburant



(Tous les modèles SX)

– Poser le bouchon de réservoir de carburant ❶ et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit bien fermé.

Poser la durite de la valve de mise à l'air du réservoir de carburant ❷ en veillant à ce qu'elle ne soit pas pliée.

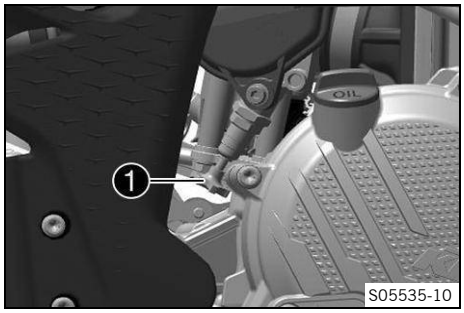


(XC)

– Placer le bouchon du réservoir de carburant ❶ et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage s'enclenche.

Poser la durite de la valve de mise à l'air du réservoir de carburant ❷ en veillant à ce qu'elle ne soit pas pliée.

6.12 Tirette starter



La tirette starter ❶ se trouve en bas sur le boîtier papillon.

Lorsque le moteur est froid et que la température ambiante est basse, le système d'injection électronique de carburant augmente le temps d'injection. La tirette starter alimente le moteur en oxygène additionnel pour lui permettre de brûler une quantité de carburant supplémentaire.

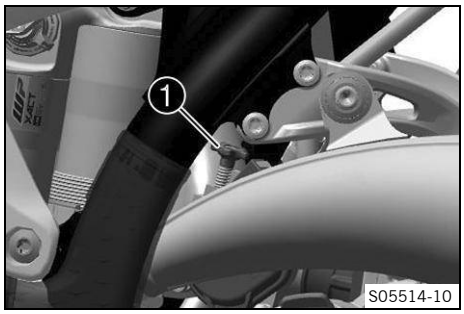
Lorsque vous accélérez brièvement et que vous relâchez la poignée de gaz ou que la poignée de gaz est tournée vers l'avant, la tirette starter reprend sa position initiale.

État	Signification
La tirette starter est enfoncée jusqu'en butée.	Tirette starter activée
La tirette starter est en position de base.	Tirette starter désactivée

Remarque

Vérifier si la tirette starter est revenue dans la position de base.

6.13 Vis de régulation du régime de ralenti



Le réglage de ralenti du boîtier papillon a une forte incidence sur le comportement au démarrage, la stabilité du régime de ralenti et la réponse lors d'accélérations.

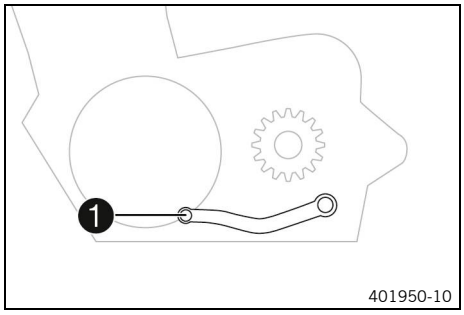
Lorsque le régime de ralenti est réglé correctement, le moteur démarre plus facilement que lorsque le régime de ralenti est mal réglé.

La vis de régulation du régime de ralenti ❶ permet de régler le régime de ralenti.

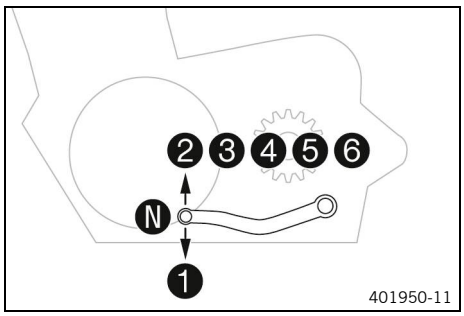
La rotation de la vis de régulation du régime de ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le régime de ralenti.

La rotation de la vis de régulation du régime de ralenti dans le sens inverse des aiguilles d'une montre diminue le régime de ralenti.

6.14 Sélecteur

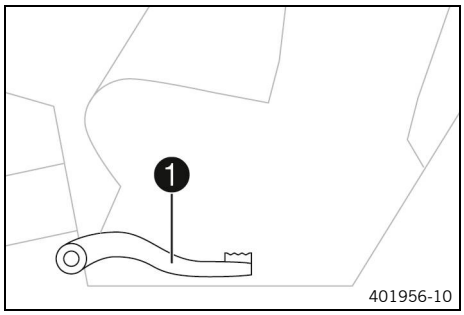


Le sélecteur ❶ est installé sur le côté gauche du moteur.



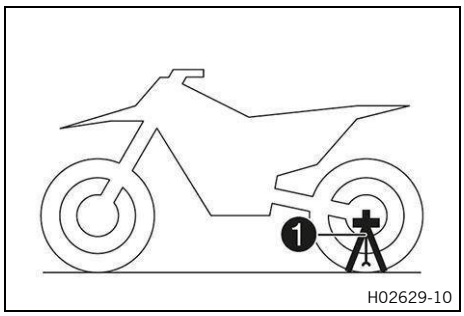
La position des vitesses est indiquée sur la figure.
Le point mort, ou position neutre, se situe entre la 1re et la 2e vitesse.

6.15 Pédale de frein



La pédale de frein ❶ se trouve devant le repose-pied de droite.
La pédale de frein permet d'actionner le frein arrière.

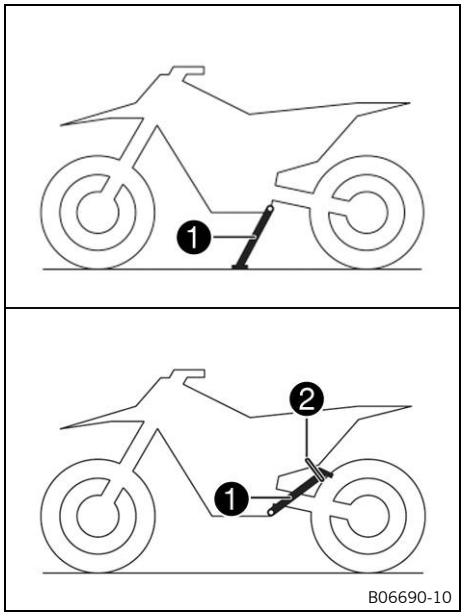
6.16 Béquille triangle (Tous les modèles SX)



La fixation de la béquille triangle ❶ est à gauche de l'axe.
La béquille triangle permet de béquiller la moto.
Lors du transport de la moto, la béquille triangle sert de bloque-fourche de transport.

Remarque
Retirer la béquille triangle avant la conduite.

6.17 Béquille latérale (XC)



La béquille latérale ❶ se trouve du côté gauche de la moto.
La béquille latérale permet de reposer la moto.

Remarque
La béquille latérale ❶ doit être relevée avant le départ et retenue avec le caoutchouc de maintien ❷.

7.1 Remarques concernant la première mise en service

DANGER

Risque d'accident Un pilote qui n'est pas en état de conduire se met en danger lui-même et les autres.

– Ne pas conduire en cas de consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments influant sur la conduite.
– Ne pas conduire en cas d'inaptitude physique ou mentale.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures Le port de vêtements de protection incomplets ou inappropriés augmente le risque de blessures.

– Toujours porter des vêtements de protection adéquats comme un casque, des bottes, des gants, un pantalon et un blouson avec protections.
– Utiliser uniquement des vêtements de protection en parfait état et qui correspondent aux prescriptions légales.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Une différence de sculpture des pneumatiques avant et arrière peut compliquer le contrôle du véhicule.

– Assurez-vous que les roues avant et arrière sont uniquement équipées de pneumatiques de même profil.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Un style de conduite inappropriée est très dangereuse.

– Adapter la vitesse en fonction de l'état de la chaussée et des aptitudes personnelles.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Le véhicule n'est pas conçu pour le transport d'un passager.

– Ne pas transporter de passager.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident En cas de surchauffe, le système de freinage n'est plus opérationnel.

Lorsque le pied se trouve sur la pédale de frein, les plaquettes de frein frottent sans interruption.

– Enlever le pied de la pédale de frein dès lors que vous ne souhaitez pas freiner.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Le poids total et les charges sur axe modifient le comportement routier.

– Ne pas dépasser le poids total autorisé ni les charges sur axe.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures Les interventions de personnes non autorisées mettent en danger leur vie et celle d'autrui.

– Ne jamais laisser le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.
– Protégez le véhicule contre tout accès non autorisé.

Remarque

Noter que l'utilisation de la moto peut gêner d'autres personnes en cas de bruit excessif.

– S'assurer que les travaux nécessaires lors du contrôle avant-vente ont été effectués par un atelier KTM agréé.
  ✓ L'attestation de livraison est délivrée lors de la remise du véhicule.
– Avant d'effectuer le premier trajet, lire intégralement le mode d'emploi.
– Se familiariser avec les éléments de commande.
– Régler la position de base du levier d'embrayage. (P. 92)

– Régler la position de base du levier de frein. (P. 95)
– Régler la position de base de la pédale de frein. (P. 102)
– Régler la position de base du sélecteur. (P. 133)
– Se familiariser avec la conduite de la moto sur un terrain approprié avant d'entreprendre un trajet plus important.

Remarque
Ce véhicule n'est pas homologué pour rouler sur la voie publique.
En tout-terrain, il est conseillé d'être accompagné d'une autre personne roulant sur une deuxième moto pour pouvoir s'entraider en cas de problèmes.

– Pour se familiariser avec la moto, essayer aussi de rouler à vitesse réduite en se tenant debout sur les repose-pieds.
– Ne pas s'aventurer sur des pistes trop difficiles par rapport aux capacités et expériences personnelles.
– Pendant le trajet, tenir le guidon fermement à deux mains et poser les pieds sur les repose-pieds.

(Tous les modèles SX)

– Ne pas transporter de bagages.

(XC)

– En cas de transport de bagages, s'assurer de les arrimer de manière sûre, le plus près possible du centre du véhicule, et de répartir uniformément la charge sur la roue avant et la roue arrière.

Remarque
Les motos réagissent de manière très sensible à toute modification de la répartition des charges.

– Respecter le poids total autorisé et les charges sur axe maximales.

Poids total autorisé	335 kg (738,5 lb)
Charge sur axe avant autorisée	145 kg (319,7 lb)
Charge sur axe arrière autorisée	190 kg (418,9 lb)

– Vérifier la tension des rayons. (P. 113)

La tension des rayons doit être vérifiée au bout d'une demi-heure d'utilisation.

– Roder le moteur. (P. 29)

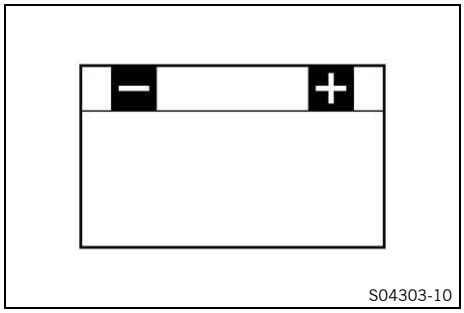
7.2 Rodage du moteur

– Pendant le rodage, ne pas dépasser la puissance spécifiée pour le moteur.

Puissance moteur maximale	
pendant les 3 premières heures d'utilisation	< 70 %
pendant les 5 premières heures d'utilisation	< 100 %

Éviter de rouler à plein régime.

7.3 Puissance de démarrage des batteries lithium-ion à basses températures



Les batteries lithium-ion sont nettement plus légères que les batteries au plomb, bénéficient d'une auto-décharge faible et d'une puissance de démarrage plus élevée lorsque la température est supérieure à 15° C (60 °F). Cependant, la puissance de démarrage des batteries lithium-ion diminue davantage à basses températures que celle des batteries au plomb.

Plusieurs tentatives de démarrage peuvent être nécessaires. Appuyer sur le démarreur électrique pendant 5 secondes, puis patienter 30 secondes avant de recommencer. Il est nécessaire de faire des pauses pour que la chaleur accumulée puisse se répartir dans la batterie lithium-ion et éviter d'endommager cette dernière.

Si, à des températures inférieures à 15 °C (60 °F), la batterie lithium-ion ne parvient pas ou pas suffisamment à faire tourner le démarreur électrique alors qu'elle est chargée, cela ne signifie pas qu'elle est défectueuse, mais qu'elle doit simplement être réchauffée à l'intérieur afin d'augmenter la puissance de démarrage (courant délivré).

La puissance de démarrage augmente avec le réchauffement.

7.4 Préparation du véhicule pour des conditions d'utilisation difficiles

Remarque

Une utilisation du véhicule dans des conditions difficiles, telles que dans le sable ou sur un terrain détrempé ou boueux, risque d'entraîner une usure plus importante d'éléments tels que la transmission, le système de freinage ou les éléments de suspension. De telles conditions imposent un contrôle ou un remplacement des composants avant que l'intervalle d'entretien ne soit écoulé.

– Préparer la trappe de boîtier de filtre à air pour la fixation. (P. 79)
– Nettoyer le filtre à air et le boîtier de filtre à air. (P. 78)

Remarque

Vérifier le filtre à air toutes les 30 minutes environ.

– Vérifier les connecteurs électriques (humidité, corrosion, fixation).
  » En présence d'humidité, de corrosion ou de dommages :
    – Nettoyer et sécher les connecteurs, et les remplacer si nécessaire.
– Modifier le mapping. (P. 130)

Sélectionner un mapping adapté au type de sol.

– Trajets sur sable sec. (P. 31)
– Trajets sur sable humide. (P. 31)
– Trajets sur routes humides et boueuses. (P. 32)
– Trajets à températures extérieures élevées ou conduite lente. (P. 32)
– Trajets à faibles températures extérieures ou en cas de neige. (P. 33)

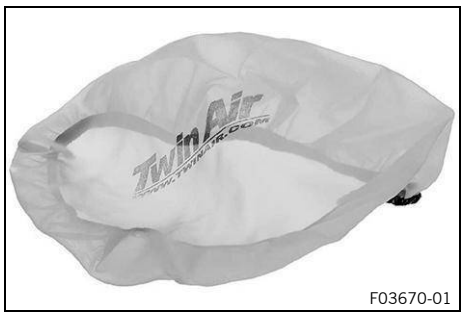
7.5 Préparation du véhicule aux trajets sur sable sec



F03669-01

– Monter le surfiltre anti-poussière pour filtre à air.

Respecter les instructions de montage jointes.
Surfiltre anti-poussière pour filtre à air (A46006920000)



F03670-01

– Monter le surfiltre anti-sable pour filtre à air.

Respecter les instructions de montage jointes.
Surfiltre anti-sable pour filtre à air (A46006922000)


600868-01

– Nettoyer la chaîne.

Produit nettoyant pour chaîne (P. 167)

– Monter le pignon de sortie de boîte en acier.
– Graisser la chaîne.

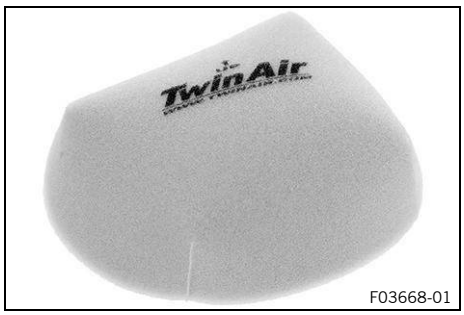
Lubrifiant universel en aérosol (P. 165)

– Nettoyer les ailettes du radiateur.
– Redresser avec précaution les ailettes du radiateur tordues.

Condition: Utilisation régulière dans le sable

– Remplacer les pistons toutes les 10 heures d'utilisation.

7.6 Préparation du véhicule aux trajets sur sable humide



F03668-01

– Mettre en place le surfiltre anti-humidité pour filtre à air.

Respecter les instructions de montage jointes.
Surfiltre anti-humidité pour filtre à air (A46006921000)


600868-01

– Nettoyer la chaîne.

Produit nettoyant pour chaîne (P. 167)

– Monter le pignon de sortie de boîte en acier.
– Graisser la chaîne.

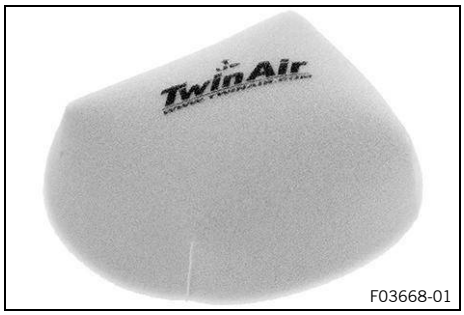
Lubrifiant universel en aérosol (P. 165)

– Nettoyer les ailettes du radiateur.
– Redresser avec précaution les ailettes du radiateur tordues.

Condition: Utilisation régulière dans le sable

– Remplacer les pistons toutes les 10 heures d'utilisation.

7.7 Préparer le véhicule aux trajets sur routes humides et boueuses



F03668-01

– Mettre en place le surfiltre anti-humidité pour filtre à air.

Respecter les instructions de montage jointes.

Surfiltre anti-humidité pour filtre à air (A46006921000)


600868-01

– Monter le pignon de sortie de boîte en acier.
– Nettoyer la moto. (P. 139)
– Redresser avec précaution les ailettes du radiateur tordues.

7.8 Préparation du véhicule aux températures extérieures élevées ou à la conduite lente


600868-01

– Adapter la démultiplication secondaire au trajet.

Remarque
L'huile moteur devient rapidement brûlante lorsque l'embrayage est manipulé fréquemment en raison d'une démultiplication secondaire trop longue.

– Nettoyer la chaîne.

Produit nettoyant pour chaîne (P. 167)

– Nettoyer les ailettes du radiateur.
– Redresser avec précaution les ailettes du radiateur tordues.
– Vérifier le niveau du liquide de refroidissement. (P. 115)

7.9 Préparation du véhicule aux faibles températures extérieures ou à la neige



F03668-01

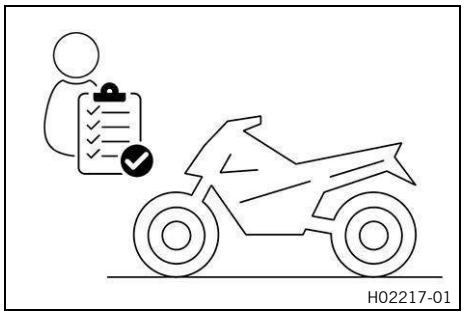
– Mettre en place le surfiltre anti-humidité pour filtre à air.

Respecter les instructions de montage jointes.

Surfiltre anti-humidité pour filtre à air (A46006921000)

8.1 Travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service

Remarque
Contrôler l'état du véhicule et la sécurité de fonctionnement avant chaque trajet.
Pendant le trajet, le véhicule doit être en parfait état technique.


H02217-01

- Vérifier le niveau d'huile de boîte. (P. 136)
- Vérifier le niveau de liquide de frein à l'avant. (P. 96)
- Vérifier le niveau de liquide de frein à l'arrière. (P. 102)
- Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant. (P. 98)
- Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière. (P. 104)
- Vérifier le fonctionnement de l'équipement de frein.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement. (P. 115)
- Vérifier l'encrassement de la chaîne. (P. 85)
- Vérifier la chaîne, la couronne, le pignon de sortie de boîte et le guide-chaîne. (P. 88)
- Vérifier la tension de la chaîne. (P. 86)
- Vérifier l'état de pneumatique. (P. 111)
- Vérifier la pression d'air de pneumatique. (P. 112)
- Vérifier la tension des rayons. (P. 113)

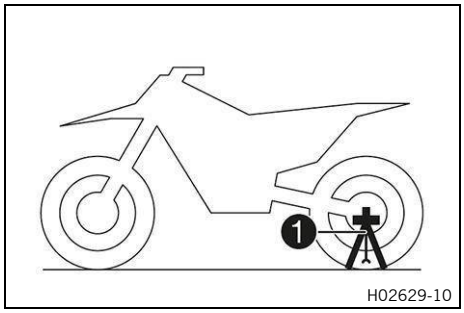
  La tension des rayons doit être vérifiée régulièrement, car une mauvaise tension peut grandement mettre en danger le pilote.
- Nettoyer les cache-poussières des bras de fourche. (P. 59)
- Purger les bras de fourche. (P. 59)
- Vérifier le filtre à air.
- Vérifier le réglage et la souplesse de tous les éléments de commande.
- Vérifier régulièrement que l'ensemble des vis, écrous et colliers sont bien serrés.
- Vérifier la réserve de carburant.

8.2 Démarrage du véhicule

DANGER
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer des évanouissements, voire la mort.
- Veiller en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utiliser un système d'aération approprié en cas de démarrage et de fonctionnement du moteur dans une pièce fermée.

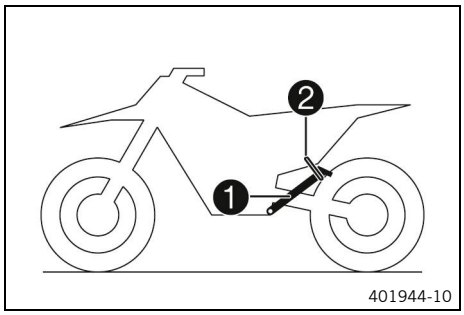
REMARQUE
Panne moteur Lorsque le moteur est froid, les régimes élevés ont une influence négative sur sa durabilité.
- Toujours réchauffer le moteur à bas régime.

(Tous les modèles SX)



– Enlever la béquille triangle ❶.

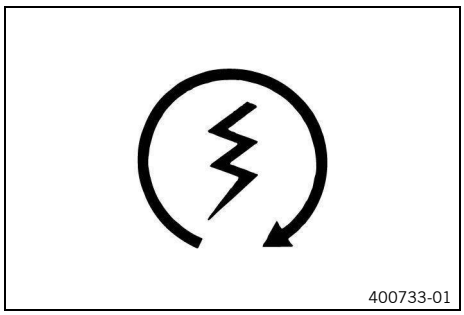
(XC)



– Relever la béquille latérale ❶ de la moto et bloquer la béquille avec le caoutchouc de maintien ❷.
– Mettre la boîte de vitesse au point mort.

Condition: Température ambiante: < 20 °C (< 68,0 °F)

– Enfoncer la tirette starter jusqu'en butée.



– Appuyer sur le **démarreur électrique** Ⓢ.

En cas d'échec au démarrage, attendre 15 secondes avant le prochain essai.
Au bout de 6 essais de démarrage infructueux, ne plus tenter de démarrer, mais chercher d'autres dysfonctionnements potentiels sur le véhicule.

Remarque

En cas de températures basses, attendre 30 secondes.

Lorsque la température est inférieure à 6 °C (43 °F), plusieurs tentatives de démarrage peuvent être requises pour réchauffer la batterie lithium-ion et ainsi augmenter la puissance de démarrage.

Le témoin de dysfonctionnement s'allume pendant le démarrage.

8.3 Démarrage

Remarque

Retirer impérativement la béquille triangle avant la conduite.

La béquille latérale doit être relevée avant le départ et retenue avec le caoutchouc de maintien.

– Tirer sur le levier d'embrayage, passer la première vitesse, relâcher lentement le levier d'embrayage tout en accélérant avec précaution.

8.4 Passage des vitesses, conduite

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Rétrograder lorsque le régime moteur est élevé entraîne le blocage de la roue arrière et l'emballement du moteur.

– Ne pas rétrograder lorsque le régime moteur est élevé.

Remarque

En cas de bruits anormaux pendant la conduite, il convient de s'arrêter immédiatement, d'éteindre le moteur et de contacter un atelier KTM qualifié.

La 1re vitesse sert à démarrer ou à gravir les côtes.

– Lorsque les circonstances le permettent (inclinaison, revêtement du sol, etc.), passer à la vitesse supérieure. Pour cela, relâcher la poignée des gaz et tirer simultanément sur le levier d'embrayage, passer à la vitesse suivante, relâcher l'embrayage et accélérer.
– Si la tirette starter a été actionnée au démarrage, accélérer brièvement puis relâcher la poignée de gaz ou la tourner vers l'avant.
  ✓ La tirette starter passe en position de base.
– Après avoir atteint la vitesse maximale en ouvrant les gaz à fond, revenir à une ouverture de ¾ de la course de la poignée de gaz. La vitesse diminue alors à peine, mais la consommation d'essence s'en trouve considérablement réduite.
– Toujours rouler en régime adapté au moteur. Tourner trop brusquement la poignée de gaz augmente la consommation.
– Pour rétrograder d'une vitesse, freiner la moto en coupant les gaz.
– Tirer sur le levier d'embrayage, engager la vitesse inférieure, relâcher doucement le levier d'embrayage et accélérer ou changer à nouveau de vitesse.
– Couper le moteur si le véhicule doit tourner en régime de ralenti ou rester à l'arrêt pendant une période prolongée.

≥ 1 min

– Éviter de faire patiner l'embrayage trop longtemps ou trop souvent. Cela entraîne une surchauffe de l'huile de boîte, du moteur et du système de refroidissement.
– Rouler à faible régime plutôt qu'à haut régime en faisant patiner l'embrayage.

8.5 Freinage

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Un freinage excessif entraîne le blocage des roues.

– Il convient d'adapter son freinage au revêtement du sol et à l'état de la chaussée.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Un point de résistance mou des freins avant et arrière est un signe de diminution de l'efficacité des freins.

– Ne pas conduire le véhicule si le système de freinage présente un point de résistance mou.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident L'humidité et la poussière affectent le système de freinage.

– Freiner plusieurs fois avec précaution afin de faire sécher les plaquettes et les disques de frein et d'enlever la poussière.

– Sur sol sableux, trempé ou glissant, actionner en priorité le frein arrière.
– Toujours freiner avant d'entrer dans un virage. Rétrograder en fonction de la vitesse.

– Sur de longues distances en pente descendante, utiliser le frein moteur. Rétrograder d'un ou deux rapports sans toutefois emballer le moteur. Cela réduit considérablement l'effort de freinage et empêche la surchauffe du système de freinage.

8.6 S'arrêter et béquiller

AVERTISSEMENT

Risque de blessures Les interventions de personnes non autorisées mettent en danger leur vie et celle d'autrui.

– Ne jamais laisser le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.
– Protégez le véhicule contre tout accès non autorisé.

AVERTISSEMENT

Risque de brûlures Certaines pièces du véhicule deviennent chaudes pendant la conduite du véhicule.

– Ne pas toucher les pièces telles que le système d'échappement, le radiateur, le moteur, le corps d'amortisseur ou le système de freinage avant que ces pièces n'aient refroidi.
– Laisser refroidir les pièces du véhicule avant de commencer les travaux.

REMARQUE

Risque d'incendie Les pièces chaudes du véhicule présentent un danger d'incendie et d'explosion.

– Ne pas laisser le véhicule à proximité de matériaux facilement inflammables ou explosifs.
– Laisser le véhicule refroidir avant de le recouvrir.

REMARQUE

Détérioration du matériel Un stationnement inadapté endommage le véhicule.

Si le véhicule roule ou tombe, il risque d'être endommagé.

Les composants pour béquiller le véhicule sont conçus uniquement pour le poids du véhicule.

– Stationnez le véhicule sur un sol plan et ferme.
– Veiller à ce que personne ne monte sur le véhicule tant qu'il se trouve sur la béquille.

– Freiner la moto.
– Mettre la boîte de vitesse au point mort.
– Alors que le moteur tourne au ralenti, appuyer sur le contacteur de masse ⊗ jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
– Garer la moto sur une surface stable.

8.7 Transport

REMARQUE

Détérioration du matériel Un stationnement inadapté endommage le véhicule.

Si le véhicule roule ou tombe, il risque d'être endommagé.

Les composants pour béquiller le véhicule sont conçus uniquement pour le poids du véhicule.

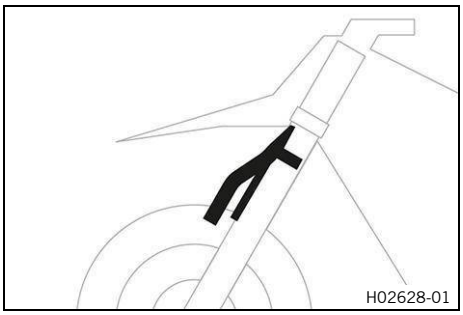
– Stationnez le véhicule sur un sol plan et ferme.
– Veiller à ce que personne ne monte sur le véhicule tant qu'il se trouve sur la béquille.

REMARQUE

Risque d'incendie Les pièces chaudes du véhicule présentent un danger d'incendie et d'explosion.

– Ne pas laisser le véhicule à proximité de matériaux facilement inflammables ou explosifs.
– Laisser le véhicule refroidir avant de le recouvrir.

(Tous les modèles SX)

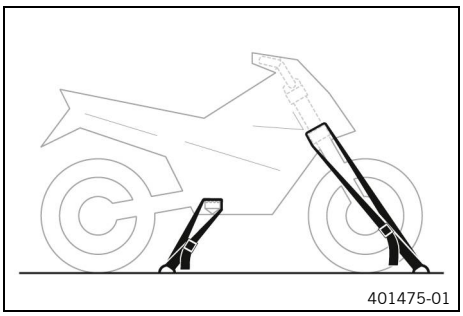


– Arrêter le moteur.
– Monter la béquille triangle sur les bras de fourche.

Veiller à ce que la durite de frein passe devant la béquille triangle et à ce qu'elle ne soit pas coincée.

Béquille triangle (A46029094000)

Remarque
La béquille triangle est incluse dans le contenu de la livraison.

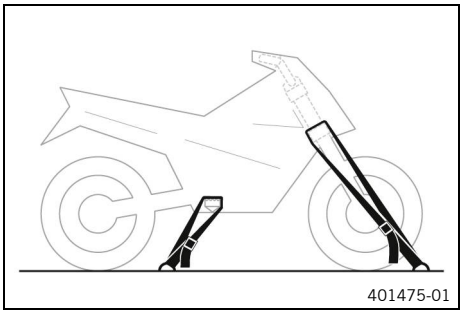


– Bloquer la moto avec des tendeurs ou d'autres dispositifs de fixation adaptés pour l'empêcher de tomber ou de rouler accidentellement.

Resserrer le tendeur jusqu'à ce que la béquille Plug-in repose fermement contre le garde-boue et le pneu.

Veiller à l'orientation de la béquille triangle par rapport à la partie inférieure du garde-boue.

(XC)



– Arrêter le moteur.
– Bloquer la moto avec des tendeurs ou d'autres dispositifs de fixation adaptés pour l'empêcher de tomber ou de rouler accidentellement.

8.8 Ravitaillement en carburant

DANGER
Risque d'incendie Le carburant est facilement inflammable.
Le carburant contenu dans le réservoir de carburant se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder en cas de remplissage excessif.
– Ne pas faire l'appoint en carburant du véhicule à proximité de flammes nues et d'objets incandescents ou ardents.
– S'assurer que personne ne fume à proximité du véhicule lors de l'appoint en carburant.
– Arrêter le moteur lors de l'appoint en carburant.
– S'assurer de ne pas renverser de carburant, notamment sur les parties chaudes du véhicule.
– Le cas échéant, essuyer immédiatement tout carburant renversé.
– Ne pas remplir excessivement le réservoir de carburant.

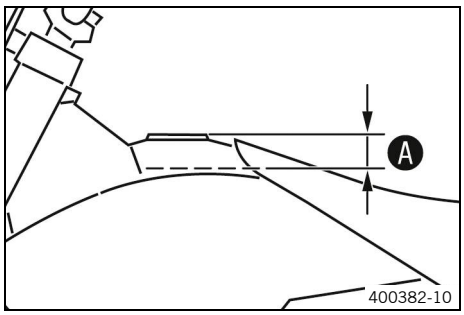
AVERTISSEMENT
Danger d'intoxication Le carburant est nocif pour la santé.
– Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin.
– Ne pas respirer les vapeurs de carburant.
– En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.

– En cas de contact du carburant avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.
– Stocker le carburant dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

REMARQUE

Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

– Le carburant ne doit pas pénétrer dans les nappes phréatiques, le sol ou les canalisations.



– Arrêter le moteur.
– Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (P. 23)
– Remplir le réservoir de carburant au maximum jusqu'au repère A.

Repère A	35 mm (1,38 in)

Capacité totale du réservoir de carburant env. **(Tous les modèles SX)**	
Carburant Super sans plomb (octane 98) mélangé avec de l'huile moteur 2 temps (P. 164) Mélange: 1:40	7,2 l (1,90 liq. gal_{US})
Capacité totale du réservoir de carburant env. **(XC)**	
Carburant Super sans plomb (octane 98) mélangé avec de l'huile moteur 2 temps (P. 164) Mélange: 1:40	8,5 l (2,25 liq. gal_{US})
Huile moteur 2 temps (P. 165) Entièrement synthétique	

– Fermer le bouchon de réservoir de carburant. (P. 24)

9.1 Plan d'entretien

Tous les travaux supplémentaires résultant des travaux d'entretien doivent faire l'objet d'une procédure séparée et sont facturés séparément.

En fonction des conditions de conduite locales, les intervalles de maintenance peuvent différer dans le pays d'utilisation.

En cas d'utilisation dans des conditions particulièrement rudes, telles que pluies torrentielles, boue, sable, neige, températures extrêmes ou pleine charge régulière, des intervalles d'entretien plus courts que ceux indiqués dans le tableau peuvent s'avérer nécessaires.

Dans le cadre de l'évolution technique, il est possible que certains intervalles d'entretien et services soient modifiés. Le dernier plan d'entretien est à la disposition des distributeurs agréés pour le carnet d'entretien électronique. Votre distributeur agréé est là pour vous conseiller.

	Après 1 heure d'utilisation	Après 15 heures d'utilisation / Toutes les 15 heures d'utilisation	Toutes les 45 heures d'utilisation	Toutes les 90 heures d'utilisation	Tous les 24 mois
Consulter la mémoire d'erreurs avec l'outil de diagnostic.	○	●	●	●	●
Vérifier le bon fonctionnement de l'équipement électrique.	○	●	●	●	
Vérifier et charger la batterie 12 V.	○	●	●	●	●
Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant. (P. 98)	○	●	●	●	●
Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière. (P. 104)	○	●	●	●	●
Vérifier les disques de frein. (P. 95)	○	●	●	●	●
Vérifier l'état et l'étanchéité des durites de frein.	○	●	●	●	●
Vérifier le niveau de liquide de frein à l'avant. (P. 96)	○	●	●		
Remplacer le liquide de frein avant.				●	●
Vérifier le niveau de liquide de frein à l'arrière. (P. 102)	○	●	●		
Remplacer le liquide de frein arrière.				●	●
Vérifier/rectifier le niveau de liquide de l'embrayage hydraulique. (P. 92)			●		
Remplacer le liquide d'embrayage hydraulique. (P. 93)				●	●
Vérifier la course libre du levier de frein. (P. 95)	○	●	●	●	●
Vérifier la course libre de la pédale de frein. (P. 101)	○	●	●	●	●
Vérifier le régime de ralenti.	○	●	●	●	●
Remplacer l'huile de boîte. (P. 136)	○	●	●	●	●
Inspecter toutes les durites (par ex. durites de carburant, de liquide de refroidissement, de purge, de vidange…) et les soufflets pour s'assurer qu'il n'y a ni fissures ni défauts d'étanchéité et que leur montage est correct.	○	●	●	●	●
Vérifier que les câbles ne sont ni endommagés ni pliés.		●	●	●	●
Vérifier l'état des câbles, l'absence de pliures et leur réglage.		●	●	●	●
Vérifier le cadre. (P. 90)		●	●	●	
Vérifier le bras oscillant. (P. 90)		●	●	●	
Vérifier le jeu de roulement de bras oscillant.			●	●	
Vérification du jeu du palier de pivot de l'amortisseur.			●	●	

	Après 1 heure d'utilisation	Après 15 heures d'utilisation / Toutes les 15 heures d'utilisation	Toutes les 45 heures d'utilisation	Toutes les 90 heures d'utilisation	Tous les 24 mois
Vérifier l'articulation de l'amortisseur.		●	●	●	
Vérifier l'état de pneumatique. (P. 111)		●	●	●	●
Vérifier la pression d'air de pneumatique. (P. 112)	○	●	●	●	●
Vérifier le jeu de roulement de roue.		●	●	●	
Vérifier les moyeux.		●	●	●	
Vérifier le voilage des jantes.	○	●	●	●	
Vérifier la tension des rayons. (P. 113)	○	●	●	●	
Vérifier la chaîne, la couronne, le pignon de sortie de boîte et le guide-chaîne. (P. 88)	○	●	●	●	
Vérifier la tension de la chaîne. (P. 86)	○	●	●	●	●
Graisser toutes les pièces mobiles (ex. : leviers, chaîne, etc.) et vérifier leur souplesse de fonctionnement.	○	●	●	●	●
Vérifier le réglage de base du capteur de position du clapet d'étranglement.		○	●	●	●
Remplacer la bougie et le capuchon de bougie.		●	●	●	
Remplacer le filtre à carburant.				●	●
Vérification de l'embrayage.		●	●	●	
Nettoyer le filtre à air et le boîtier de filtre à air. (P. 78)		●	●	●	●
Remplacer la garniture de laine de roche du silencieux arrière. (P. 81)			●	●	
Effectuer l'entretien de la fourche.			●	●	
Effectuer l'entretien de l'amortisseur.			●	●	
Vérifier que l'ensemble des vis, écrous et colliers sont bien serrés.	○	●	●	●	●
Remplacer la crépine à carburant. (P. 134)	○	●	●	●	●
Vérifier la pression de carburant.	○		●	●	●
Vérifier l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement. (P. 114)			●	●	
Vérifier le niveau du liquide de refroidissement. (P. 115)	○	●			
Remplacer le liquide de refroidissement. (P. 118)					●
Vérifier le jeu du roulement de colonne de direction. (P. 66)	○	●			
Graisser le roulement de colonne de direction. (P. 67)			●	●	●
Vérifier l'entraînement du démarreur.			●	●	●
Vérifier la boîte à clapets, la membrane et la pipe d'admission.		●	●	●	
Effectuer un petit entretien du moteur. (Remplacer le piston. Vérifier la culasse. Remplacer les joints toriques du collecteur et de la culasse. Vérifier les cylindres et la cote Z. Nettoyer le système de valve d'échappement. Vérifier le fonctionnement et la souplesse du système de valve d'échappement. Programmer les fins de course du système de valve d'échappement. Vérifier que le flasque du capteur de pression ne présente pas de fissures et de dommages. Retirer les résidus de combustion qui se trouvent dans la sortie d'échappement du cylindre. Remplacer l'étrier du capteur de régime du vilebrequin.)		●	●	●	

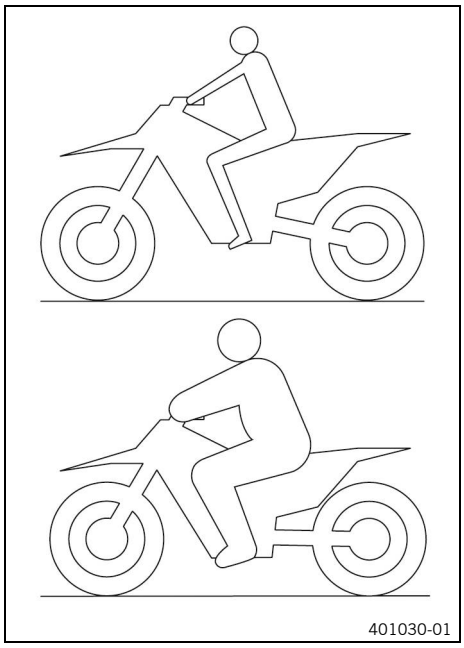
	Après 1 heure d'utilisation	Après 15 heures d'utilisation / Toutes les 15 heures d'utilisation	Toutes les 45 heures d'utilisation	Toutes les 90 heures d'utilisation	Tous les 24 mois
Effectuer un entretien avancé, y compris un démontage et un montage du moteur. (Remplacer la bielle, les paliers de tête de bielle et les manetons de vilebrequin. Vérifier la boîte de vitesse et le mécanisme de sélection des rapports. Remplacer tous les paliers du moteur, les bagues d'étanchéité radiales et les joints.)			•	•	
Contrôle final : vérifier la sécurité de fonctionnement du véhicule.	○	•	•	•	•
Effectuer un essai sur route.	○	•	•	•	•
Consulter la mémoire d'erreurs avec l'outil de diagnostic à l'issue d'un essai sur route.	○	•	•	•	•
Remplir le carnet d'entretien électronique dans le portail distributeur.	○	•	•	•	•

○ Intervalle unique

• Intervalle périodique

10.1 Vérification du réglage de base de châssis en fonction du poids du pilote

Remarque
Lors du réglage de base de châssis, régler d'abord l'amortisseur, puis la fourche.



– Pour obtenir un comportement optimal de la machine et pour ne pas endommager la fourche, l'amortisseur, le bras oscillant ou le cadre, adapter le réglage de base des éléments de suspension au poids du pilote.
– À la livraison, les motos KTM tout-terrain sont prévues pour un poids conducteur standard (y compris l'équipement de protection au complet).

Poids standard du pilote	75 kg ... 85 kg (165,3 lb ... 187,4 lb)

– Si le poids du pilote n'est pas compris dans ces limites, il convient de modifier le réglage de base des suspensions en conséquence.
– On peut compenser les faibles écarts de poids en modifiant la précharge de ressort ; les écarts plus importants exigent le montage de ressorts correspondants.

10.2 Amortissement en compression de l'amortisseur

L'amortissement en compression de l'amortisseur est divisé en deux plages : haute vitesse et basse vitesse.

Les vitesses haute et basse sont des paramètres qui se réfèrent à la vitesse d'enfoncement de la fourche et non à la vitesse de la moto.

Le réglage de compression à haute vitesse se ressent, par exemple, à l'atterrissage suite à un saut ; la compression de l'amortisseur de la roue arrière agit alors rapidement.

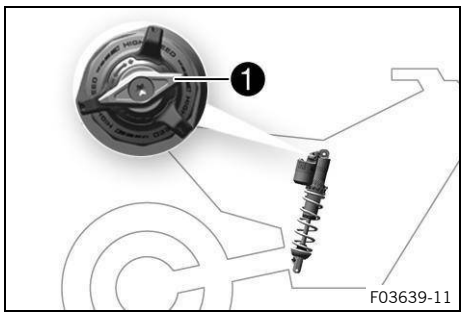
Le réglage de compression à basse vitesse se ressent, par exemple, en cas de conduite sur une chaussée comportant de longs dos d'âne ; la compression de l'amortisseur de la roue arrière agit alors lentement.

Ces deux paramètres sont réglables indépendamment l'un de l'autre, même si la transition entre la haute et la basse vitesse reste fluide. C'est pourquoi les modifications des réglages dans la plage de haute vitesse de compression agissent également sur la plage de basse vitesse et inversement.

10.3 Réglage de l'amortissement en compression à basse vitesse de l'amortisseur

ATTENTION
Risque de blessures Les pièces de l'amortisseur seront projetées si celui-ci est mal démonté.
L'amortisseur est rempli d'azote haute densité.
– Respecter la description indiquée.

Remarque
Le réglage de compression à basse vitesse se fait sentir lorsque l'enfoncement de l'amortisseur est rapide.



– Visser l'élément de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au dernier cran perceptible.
– Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en effectuant le nombre de crans correspondant au type d'amortisseur.

Amortissement en compression à petite vitesse **(Tous les modèles SX)**	
Confort	17 clics
Standard	15 clics
Sport	13 clics

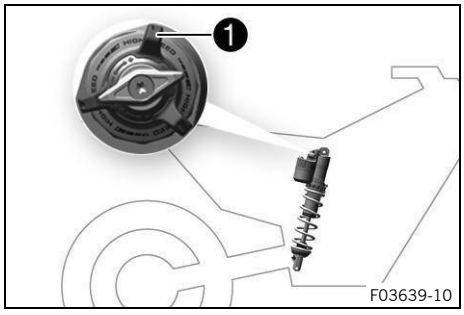
Amortissement en compression à petite vitesse **(XC)**	
Confort	17 clics
Standard	15 clics
Sport	13 clics

Remarque
La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse le réduit.

10.4 Réglage de l'amortissement en compression à haute vitesse de l'amortisseur

ATTENTION
Risque de blessures Les pièces de l'amortisseur seront projetées si celui-ci est mal démonté.
L'amortisseur est rempli d'azote haute densité.
– Respecter la description indiquée.

Remarque
Le réglage de compression à haute vitesse se fait sentir lorsque l'enfoncement de l'amortisseur est rapide.



– Tourner l'élément de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
– Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de tours correspondant au type d'amortisseur.

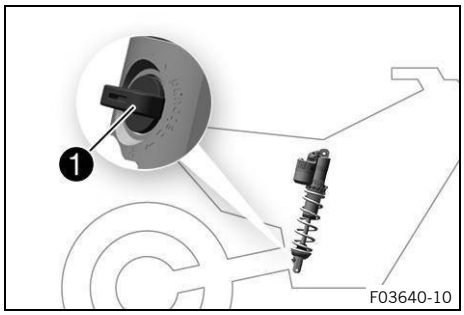
Amortissement en compression à grande vitesse **(Tous les modèles SX)**	
Confort	2 tours (720°)
Standard	1,5 tour (540°)
Sport	1 tour (360°)

Amortissement en compression à grande vitesse **(XC)**	
Confort	2 tours (720°)
Standard	1,5 tour (540°)
Sport	1 tour (360°)

Remarque
La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse le réduit.

10.5 Réglage de l'amortissement en détente de l'amortisseur

ATTENTION
Risque de blessures Les pièces de l'amortisseur seront projetées si celui-ci est mal démonté.
L'amortisseur est rempli d'azote haute densité.
– Respecter la description indiquée.



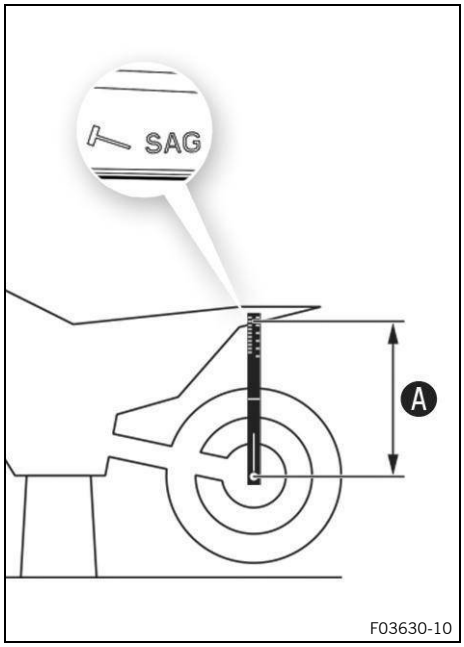
– Visser l'élément de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au dernier cran perceptible.
– Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en effectuant le nombre de crans correspondant au type d'amortisseur.

Amortissement en détente **(Tous les modèles SX)**	
Confort	17 clics
Standard	15 clics
Sport	13 clics

Amortissement en détente **(XC)**	
Confort	17 clics
Standard	15 clics
Sport	13 clics

Remarque
La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de la détente.

10.6 Déterminer la valeur d'enfoncement à vide de la roue arrière



Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)

Procédure de vérification

– Placer la règle de réglage de précontrainte sur l'axe de roue arrière et mesurer l'écart avec le repère **SAG** sur le garde-boue arrière.

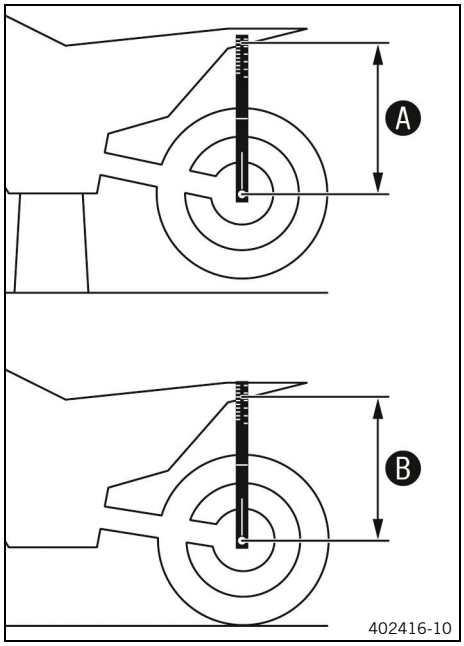
Règle de réglage de précontrainte (00029090200)

– Noter cette mesure en tant que valeur **A**.

Travaux ultérieurs

– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

10.7 Vérification de l'enfoncement statique de l'amortisseur



– Déterminer la valeur Ⓐ d'enfoncement à vide de la roue arrière. (P. 46)
– Demander à une tierce personne de maintenir la moto en position verticale.
– Mesurer à nouveau l'écart entre l'axe de roue arrière et le repère **SAG** sur le garde-boue arrière, avec la règle de réglage de précontrainte.
– Noter cette mesure en tant que valeur Ⓑ.

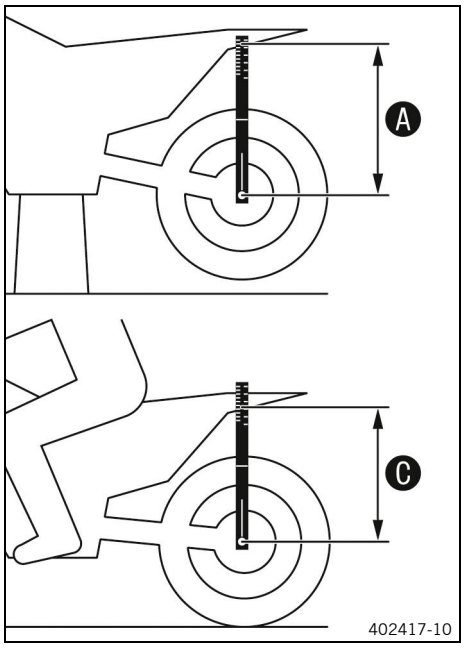
Remarque
L'enfoncement statique est la différence entre les valeurs Ⓐ et Ⓑ.

– Vérifier l'enfoncement statique.

Enfoncement en statique **(Tous les modèles SX)**	35 mm (1,38 in)
Enfoncement en statique **(XC)**	35 mm (1,38 in)

» Lorsque l'enfoncement statique est inférieur ou supérieur à la valeur indiquée :
– Régler la précharge de ressort de l'amortisseur. (P. 48)

10.8 Vérification de l'enfoncement en charge de l'amortisseur



– Déterminer la valeur Ⓐ d'enfoncement à vide de la roue arrière. (P. 46)
– Avec l'aide d'une personne tenant la moto en équilibre, le pilote entièrement équipé s'assied en position normale sur la moto (les pieds sur les repose-pieds) ; faire jouer plusieurs fois la suspension de la roue.
✓ La suspension de la roue arrière prend sa position d'équilibre.
– Mesurer à nouveau l'écart entre l'axe de roue arrière et le repère **SAG** sur le garde-boue arrière, avec la règle de réglage de précontrainte.
– Noter cette mesure en tant que valeur Ⓒ.

Remarque
L'enfoncement en charge est la différence entre les valeurs Ⓐ et Ⓒ.

– Vérifier l'enfoncement en charge.

Enfoncement en charge **(Tous les modèles SX)**	105 mm (4,13 in)
Enfoncement en charge **(XC)**	105 mm (4,13 in)

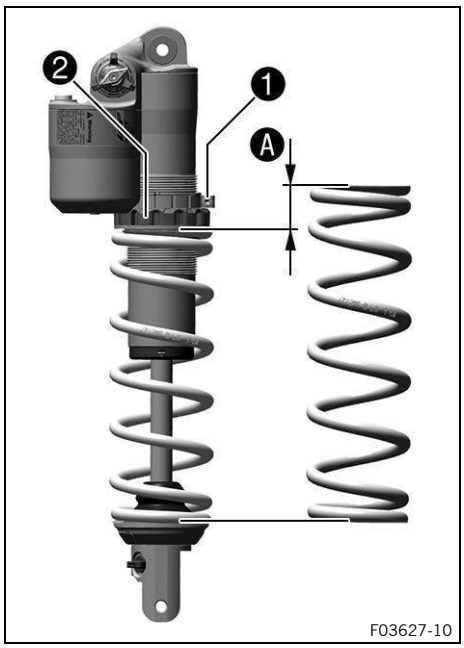
» Lorsque l'enfoncement en charge ne correspond pas à la valeur spécifiée :
– Régler l'enfoncement en charge. (P. 49)

10.9 Réglage de la précharge de ressort de l'amortisseur

ATTENTION
Risque de blessures Les pièces de l'amortisseur seront projetées si celui-ci est mal démonté.
L'amortisseur est rempli d'azote haute densité.
– Respecter la description indiquée.

Remarque
Avant de modifier la précharge de ressort, noter le réglage actuel, p. ex. mesurer la longueur totale du ressort.

Travaux préalables
– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)
– Démonter la protection de cadre. (P. 73)
– Démonter le silencieux. (P. 80)
– Démonter l'amortisseur. (P. 69)
– Une fois qu'il est démonté, nettoyer à fond l'amortisseur.



Procédure de réglage
– Desserrer la vis 1.
– Desserrer la bague de réglage 2 jusqu'à ce que le ressort soit complètement détendu.

Clé à ergots (90129051000)

Remarque
Si le ressort ne peut pas être complètement détendu, il faut alors le retirer pour mesurer avec précision sa longueur totale.

– Mesurer la longueur totale du ressort à l'état détendu.
– Tendre le ressort en tournant la bague de réglage 2 jusqu'à la valeur prescrite A.

Précharge de ressort **(Tous les modèles SX)**	8 mm (0,31 in)
Précharge de ressort **(XC)**	8 mm (0,31 in)

Remarque

En fonction de l'enfoncement statique ou en charge souhaité, une prétension du ressort plus élevée ou plus faible peut être nécessaire.

– Serrer la vis ❶.

Vis de la bague de réglage de l'amortisseur	
M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)

S'assurer que la bague de réglage à l'état monté n'entre en contact avec aucun autre élément.

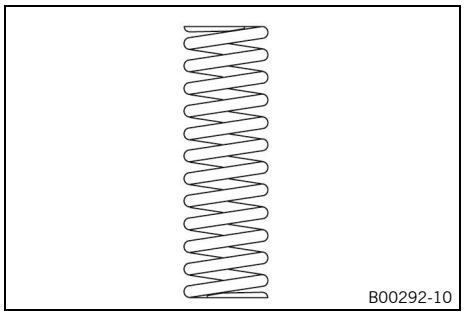
Travaux ultérieurs

– Monter l'amortisseur. (P. 71)
– Vérifier la course libre de la pédale de frein. (P. 101)
– Monter le silencieux. (P. 80)
– Monter la protection de cadre. (P. 74)
– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

10.10 Réglage de l'enfoncement en charge

Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)
– Démonter la protection de cadre. (P. 73)
– Démonter le silencieux. (P. 80)
– Démonter l'amortisseur. (P. 69)
– Une fois déposé, nettoyer à fond l'amortisseur.



Procédure de réglage

– Choisir et monter un ressort adéquat.

Constante du ressort **(Tous les modèles SX)**	
Poids du pilote: 65 kg ... 75 kg (143,3 lb ... 165,3 lb)	36 N/mm (205,6 lb_f/in)
Poids du pilote: 75 kg ... 85 kg (165,3 lb ... 187,4 lb)	39 N/mm (222,7 lb_f/in)
Poids du pilote: 85 kg ... 95 kg (187,4 lb ... 209,4 lb)	42 N/mm (239,8 lb_f/in)

Constante du ressort **(XC)**	
Poids du pilote: 65 kg ... 75 kg (143,3 lb ... 165,3 lb)	36 N/mm (205,6 lb_f/in)
Poids du pilote: 75 kg ... 85 kg (165,3 lb ... 187,4 lb)	39 N/mm (222,7 lb_f/in)
Poids du pilote: 85 kg ... 95 kg (187,4 lb ... 209,4 lb)	42 N/mm (239,8 lb_f/in)

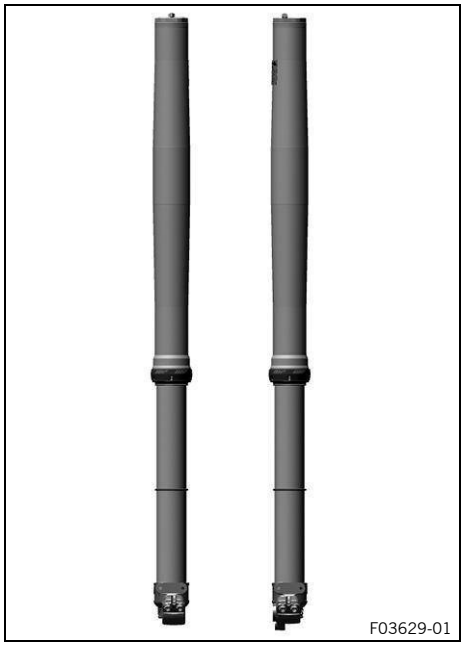
Remarque

Le taux d'élasticité est spécifié sur la face extérieure du ressort.

Travaux ultérieurs

– Monter l'amortisseur. (P. 71)
– Vérifier la course libre de la pédale de frein. (P. 101)
– Monter le silencieux. (P. 80)
– Monter la protection de cadre. (P. 74)
– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)
– Vérifier l'enfoncement statique de l'amortisseur. (P. 47)
– Vérifier l'enfoncement en charge de l'amortisseur. (P. 47)
– Régler l'amortissement en détente de l'amortisseur. (P. 45)

10.11 Suspension pneumatique XACT


F03629-01

Une suspension pneumatique est montée dans la fourche **WP XACT**.

Sur ce système, la suspension se trouve dans le bras de fourche gauche et l'amortissement dans le bras de fourche droit.

L'absence de ressorts permet de réaliser un net gain de poids en comparaison avec les fourches conventionnelles. La réactivité est, elle aussi, nettement améliorée en cas d'irrégularités de la route.

En mode de conduite normal, un seul coussin d'air prend en charge la suspension. Un ressort en acier monté dans le bras de fourche gauche sert de butée de fin de course.

Remarque

Si toutefois la fourche talonne fréquemment, il faut augmenter la pression d'air au niveau de la fourche pour ne pas endommager la fourche et le cadre.

La pression dans la fourche peut rapidement être adaptée au poids du conducteur, au type de route et au souhait du conducteur à l'aide d'une pompe pour fourche à air. Il n'est pas nécessaire de démonter la fourche. Le montage complexe de ressorts plus durs ou plus souples n'est plus nécessaire.

Si la chambre à air venait à perdre de l'air en raison d'un joint endommagé, la fourche ne s'affaisserait quand même pas. Dans ce cas, l'air est retenu dans la fourche. Le débattement est quasiment complètement conservé. L'amortissement devient plus dur et le confort de conduite diminue.

L'amortissement peut être réglé comme pour une fourche conventionnelle au niveau de la compression et de la détente.

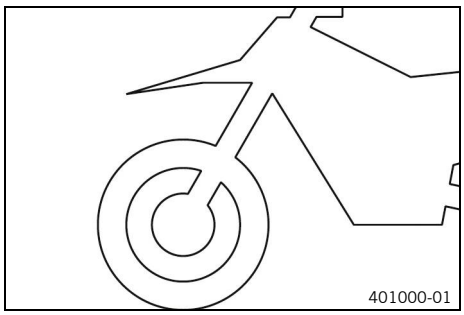
Le réglage de la détente s'effectue à l'extrémité inférieure du bras de fourche droit.

Le réglage de la compression s'effectue à l'extrémité supérieure du bras de fourche droit.

10.12 Vérification du réglage de base de la fourche

Remarque

Pour différentes raisons, il est impossible de déterminer avec précision la valeur de l'enfoncement en charge de la fourche.


401000-01

- On peut compenser les faibles écarts de poids du pilote en modifiant la pression d'air de la fourche.
- Si la fourche talonne fréquemment (butée de fin de course dure lors de l'enfoncement), la pression d'air de la fourche doit être augmentée dans la limite des prescriptions pour éviter d'endommager la fourche et le cadre.
- Si, après un long fonctionnement, la fourche semble plus dure que d'habitude, il faut purger l'air des bras de fourche.

10.13 Ajuster la pression d'air de fourche (Tous les modèles SX)

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Les modifications du réglage suspension qui ne sont pas assorties les unes aux autres peuvent altérer le comportement routier et surcharger les éléments.

– Ne pas modifier les réglages au-delà de la plage préconisée.
– Après chaque modification, d'abord conduire avec précaution afin d'évaluer le comportement routier.

Remarque

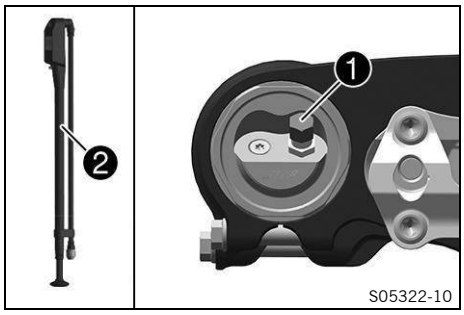
Vérifier ou régler la pression d'air au plus tôt 5 minutes après l'arrêt du moteur, sous des conditions identiques.

La suspension pneumatique se trouve dans le bras de fourche gauche. L'amortissement en compression et l'amortissement en détente se trouvent dans le bras de fourche droit.

Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)

Procédure de remplissage



– Retirer le bouchon de lavage ❶.
– Emboîter entièrement la pompe pour fourche à air ❷.

Pompe pour fourche à air (79412966100)

Remarque

La pompe pour fourche à air se trouve parmi les pièces jointes à la moto.

– Relier la pompe pour fourche à air au bras de fourche gauche.

Suivre les instructions jointes.

✓ L'affichage de la pompe pour fourche à air s'allume automatiquement.
✓ Lors du raccordement, une petite quantité d'air s'échappe du bras de fourche.

Remarque

Cela est dû au volume du flexible et ne signifie pas que la pompe pour fourche à air ou la fourche est défectueuse.

– Ajuster la pression d'air conformément aux prescriptions.

Ne pas régler la pression d'air en dehors de la plage indiquée.

Pression d'air	
Poids du pilote: 65 kg ... 75 kg (143,3 lb ... 165,3 lb)	8,4 bar (121,8 psi)
Poids du pilote: 75 kg ... 85 kg (165,3 lb ... 187,4 lb)	8,6 bar (124,7 psi)
Poids du pilote: 85 kg ... 95 kg (187,4 lb ... 209,4 lb)	8,8 bar (127,6 psi)

Modification progressive de la pression d'air de	0,2 bar (2,9 psi)
Pression d'air minimale	7 bar (102 psi)
Pression d'air maximale	12 bar (174 psi)

– Débrancher la pompe pour fourche à air du bras de fourche gauche.
  ✓ Lors du débranchement, la surpression s'échappe du flexible, mais le bras de fourche ne perd pas d'air.
  ✓ L'affichage de la pompe pour fourche à air s'éteint automatiquement après 80 secondes.
– Mettre le bouchon de lavage en place.

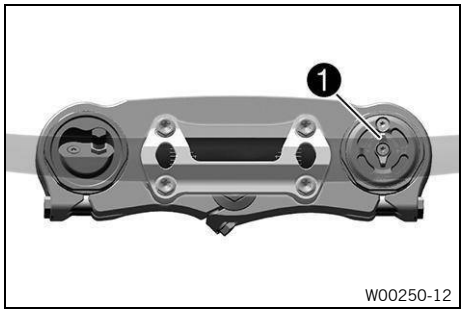
Monter le bouchon à la main uniquement.

Travaux ultérieurs

– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

10.14 Réglage de l'amortissement en compression de la fourche

Remarque
L'amortissement hydraulique en compression détermine le comportement lors de l'enfoncement de la fourche.



(Tous les modèles SX)

– Visser l'élément de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au dernier cran perceptible.

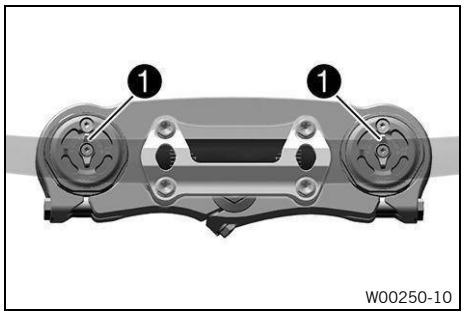
Remarque
L'élément de réglage ❶ se trouve à l'extrémité supérieure du bras de fourche droit.

– Tourner l'élément de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de crans correspondant au type de fourche.

Amortissement en compression	
Confort	17 clics
Standard	12 clics
Sport	7 clics

Remarque
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, tourner dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de l'enfoncement.

(XC)



– Visser les éléments de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au dernier cran perceptible.

Remarque
Les éléments de réglage ❶ se trouvent à l'extrémité supérieure des bras de fourche.

– Tourner l'élément de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de crans correspondant au type de fourche.

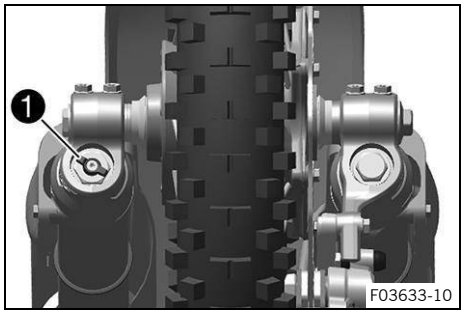
Amortissement en compression	
Confort	17 clics
Standard	12 clics
Sport	7 clics

Remarque
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, tourner dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de l'enfoncement.

10.15 Réglage de l'amortissement en détente de la fourche

Remarque
L'amortissement hydraulique en détente détermine le comportement lors de la détente de la fourche.

(Tous les modèles SX)



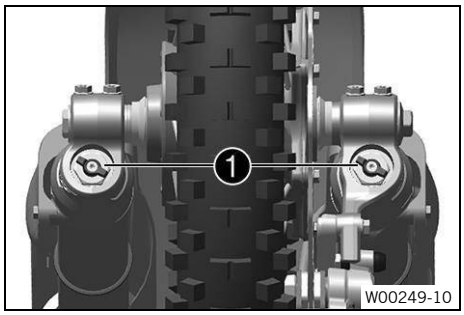
– Tourner la vis de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.

Remarque
La vis de réglage ❶ se trouve à l'extrémité inférieure du bras de fourche de droite.

– Tourner l'élément de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de crans correspondant au type de fourche.

Amortissement en détente	
Confort	17 clics
Standard	12 clics
Sport	7 clics

Remarque
La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de la détente.



(XC)

– Tourner les vis de réglage ❶ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.

Remarque

Les vis de réglage ❶ se trouvent à l'extrémité inférieure du bras de fourche de droite.

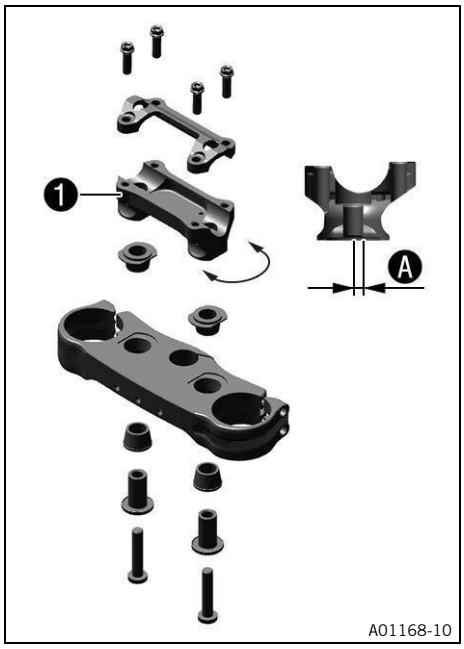
– Tourner l'élément de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre du nombre de crans correspondant au type de fourche.

Amortissement en détente	
Confort	23 clics
Standard	18 clics
Sport	13 clics

Remarque

La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente l'amortissement, la rotation dans le sens inverse réduit l'amortissement lors de la détente.

10.16 Position du guidon



Les alésages du pontet de guidon ❶ sont placés à une distance Ⓐ du milieu.

Distance entre les alésages A	3,5 mm (0,138 in)

Le guidon peut être monté dans 2 positions différentes. Il est ainsi possible de monter le guidon dans la position la plus confortable pour le pilote.

Remarque

De plus, le guidon peut être monté aussi bien de manière rigide que sur caoutchouc.

10.17 Réglage de la position du guidon

AVERTISSEMENT

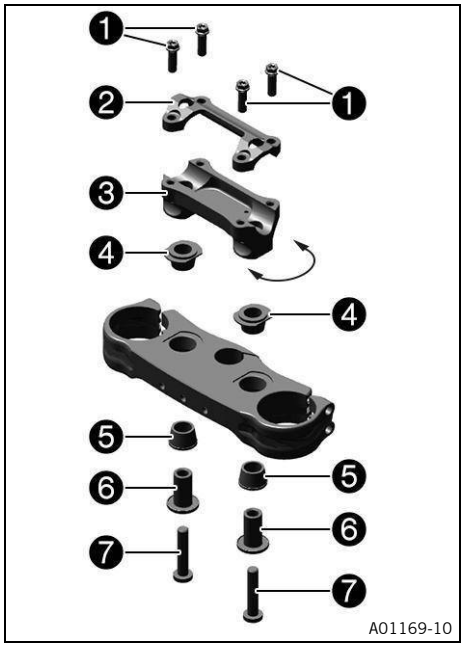
Risque d'accident Un guidon réparé représente un risque pour la sécurité.

Si le guidon est plié ou désaxé, cela entraîne une usure plus rapide du matériau. À la longue, le guidon peut se casser.

– Remplacer donc le guidon si celui-ci est endommagé ou plié.

Remarque

Le guidon peut être monté aussi bien de manière rigide que sur caoutchouc.



Travaux préalables

– Retirer la mousse de guidon.

Procédure de réglage

– Retirer les vis ❶. Retirer le pontet de guidon ❷. Démonter le guidon et le poser sur le côté.

Protéger les éléments de tout dommage en les recouvrant.
Ne pas plier les câbles ni les durites.

– Retirer les vis ❼ et les bagues ❻. Retirer le pontet de guidon ❸.

– Sélectionner l'une des alternatives suivantes.

Réglage de la position du guidon avec pontet de guidon sur caoutchouc

– Positionner les douilles en caoutchouc ❹ et ❺.
– Placer la fixation du guidon dans la position souhaitée.

Remarque

Un côté du pontet de guidon est plus long et plus haut.

– Monter les vis ❼ avec les bagues ❻ et les serrer.

Vis du pontet de guidon sur le T de fourche	
M10	40 Nm (29,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

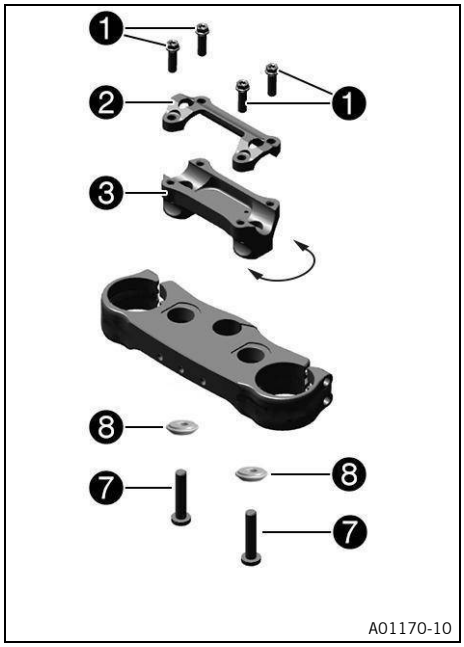
– Positionner le guidon.

Veiller à poser correctement les câbles et les durites.

– Mettre en place le pontet de guidon ❷.
– Mettre en place les vis ❶ sans les serrer.
– Visser le pontet de guidon sur le bloc de la fixation du guidon à l'aide des vis ❶, dans un premier temps du côté plus long et plus haut de la fixation.
– Serrer les vis ❶ uniformément.

Vis de la bride de serrage sur le pontet de guidon	
M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)

Réglage de la position du guidon avec pontet de guidon rigide



– Placer la fixation du guidon dans la position souhaitée.

Remarque
Un côté du pontet de guidon est plus long et plus haut.

– Monter les vis ❼ avec les bagues ❽ et les serrer.

Vis du pontet de guidon sur le T de fourche	
M10	40 Nm (29,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Bague de pontet de guidon rigide (A46001038010)

✓ Le côté conique de la bague est orienté vers le bas.
– Positionner le guidon.

Veiller à poser correctement les câbles et les durites.

– Mettre en place le pontet de guidon ❷.
– Mettre en place les vis ❶ sans les serrer.
– Visser le pontet de guidon sur le bloc de la fixation du guidon à l'aide des vis ❶, dans un premier temps du côté plus long et plus haut de la fixation.
– Serrer les vis ❶ uniformément.

Vis de la bride de serrage sur le pontet de guidon	
M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)

Travaux ultérieurs

– Monter la mousse de guidon.

◀

11.1 Surélèvement de la moto avec un lève moto

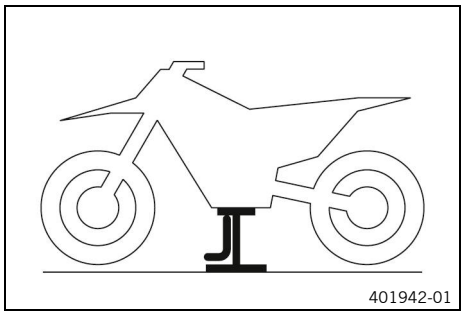
REMARQUE

Détérioration du matériel Un stationnement inadapté endommage le véhicule.

Si le véhicule roule ou tombe, il risque d'être endommagé.

Les composants pour béquiller le véhicule sont conçus uniquement pour le poids du véhicule.

– Stationnez le véhicule sur un sol plan et ferme.
– Veiller à ce que personne ne monte sur le véhicule tant qu'il se trouve sur la béquille.


401942-01

– Surélever la moto au niveau du cadre en dessous du moteur.

Socle réglable (78129955100)

✓ Les roues ne doivent pas être en contact avec le sol.
– Arrimer la moto pour l'empêcher de tomber.

11.2 Retrait de la moto du lève moto

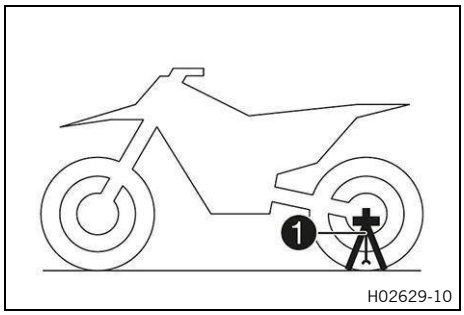
REMARQUE

Détérioration du matériel Un stationnement inadapté endommage le véhicule.

Si le véhicule roule ou tombe, il risque d'être endommagé.

Les composants pour béquiller le véhicule sont conçus uniquement pour le poids du véhicule.

– Stationnez le véhicule sur un sol plan et ferme.
– Veiller à ce que personne ne monte sur le véhicule tant qu'il se trouve sur la béquille.



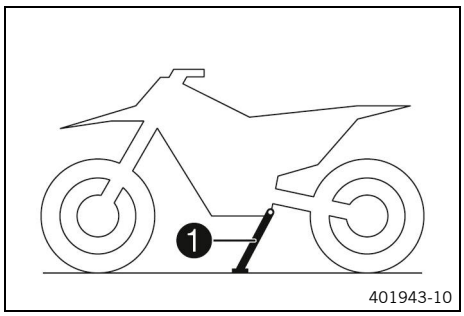
H02629-10

(Tous les modèles SX)

– Retirer la moto du lève moto.
– Retirer le lève moto.
– Pour stationner la moto, placer la béquille triangle ❶ à gauche de l'axe de roue.

Retirer la béquille triangle avant la conduite.

Béquille triangle (A46029094000)



401943-10

(XC)

– Retirer la moto du lève moto.
– Retirer le lève moto.
– Pour stationner la moto, descendre la béquille latérale ❶ jusqu'au sol à l'aide du pied et poser la moto.

La béquille latérale doit être relevée avant le départ et retenue avec le caoutchouc de maintien.

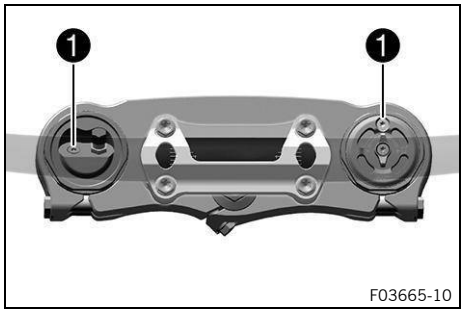
11.3 Purge des bras de fourche

Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)

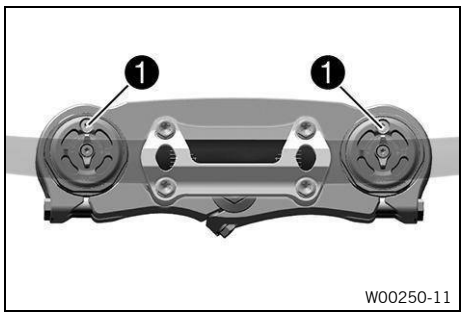
Procédure d'utilisation

(Tous les modèles SX)



– Desserrer les vis de purge 1.
  ✓ L'éventuelle surpression s'échappe de l'intérieur de la fourche.
– Serrer les vis de purge.

(XC)



– Desserrer les vis de purge 1.
  ✓ L'éventuelle surpression s'échappe de l'intérieur de la fourche.
– Serrer les vis de purge.

Travaux ultérieurs

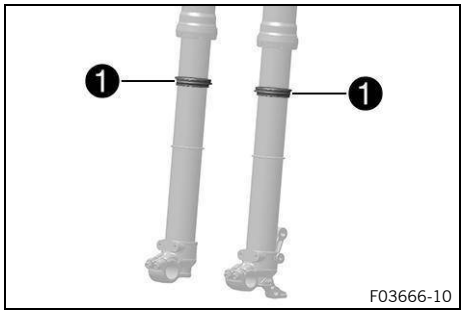
– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

11.4 Nettoyage des cache-poussières des bras de fourche

Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)
– Démonter la protection de fourche. (P. 60)

Procédure de nettoyage



– Faire glisser les cache-poussières 1 des deux bras de fourche vers le bas.

Remarque

Les cache-poussières ont pour fonction de racler la poussière et les saletés grossières des tubes de fourche. Avec le temps, la saleté peut s'incruster derrière les cache-poussières. Si elle n'est pas enlevée, l'étanchéité des joints d'huile situés derrière les cache-poussières peut être remise en cause.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident La présence d'huile, de graisse ou de cire sur les disques de frein réduit l'efficacité des freins.

– Veiller à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse, d'huile et de cire.
– Si besoin, nettoyer les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

– Nettoyer et lubrifier les cache-poussières et les tubes de fourche des deux bras de fourche.

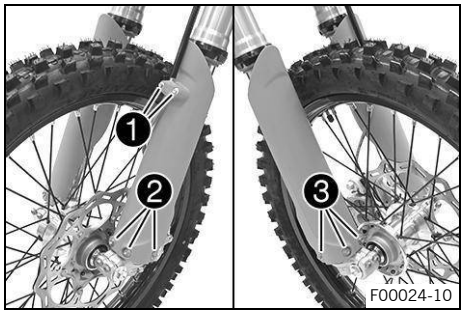
Lubrifiant universel en aérosol (P. 165)

– Repousser les cache-poussières en position initiale.
– Retirer l'huile superflue.

Travaux ultérieurs

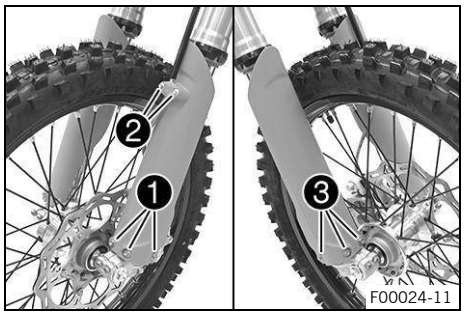
– Monter la protection de fourche. (P. 60)
– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

11.5 Démontage de la protection de fourche



– Retirer les vis ❶.
– Enlever la pince.
– Retirer les vis ❷.
– Retirer la protection de fourche gauche.
– Retirer les vis ❸.
– Retirer la protection de fourche droite.

11.6 Montage de la protection de fourche



– Positionner la protection de fourche sur le bras de fourche gauche. Mettre en place les vis ❶ et les serrer.

Vis restantes du châssis	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

– Positionner la durite de frein et la pince. Mettre en place les vis ❷ et les serrer.
– Positionner la protection de fourche sur le bras de fourche droit. Mettre en place les vis ❸ et les serrer.

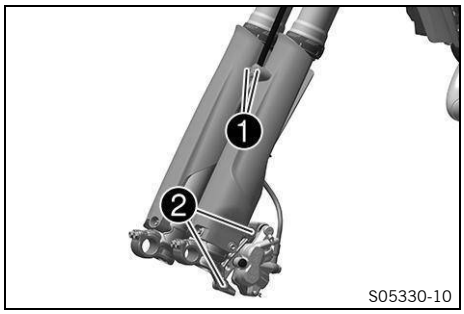
Vis restantes du châssis	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

11.7 Démontage des bras de fourche

Travaux préalables

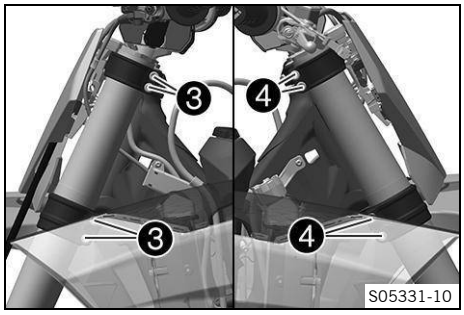
– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)
– Démonter la roue avant. (P. 108)

Procédure de démontage



– Retirer les vis ❶ et la pince.
– Retirer les vis ❷ et enlever l'étrier de frein.
– Laisser pendre l'étrier de frein avec la durite de frein sur le côté.

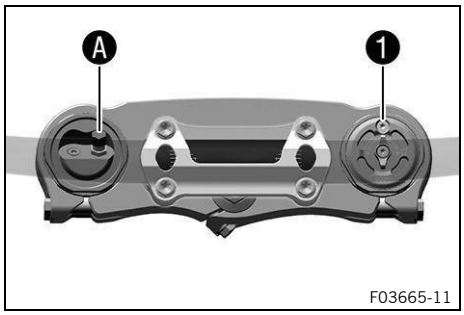
Ne pas actionner le levier de frein lorsque la roue avant est démontée.



– Desserrer les vis ❸. Retirer le bras de fourche gauche.
– Desserrer les vis ❹. Retirer le bras de fourche droit.

11.8 Montage des bras de fourche

Procédure de montage
(Tous les modèles SX)

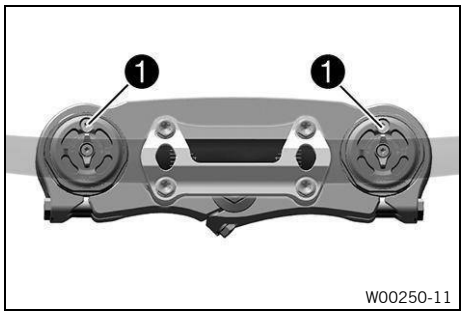


– Positionner les bras de fourche.
  ✓ La vis de purge ❶ du bras de fourche droit est positionnée vers l'avant.
  ✓ La soupape Ⓐ du bras de fourche gauche est orientée vers l'avant.

Remarque

Des gorges sont pratiquées sur le côté, à l'extrémité supérieure des bras de fourche. La deuxième gorge (en partant du haut) doit épouser la partie supérieure du T de fourche supérieur.

La suspension pneumatique se trouve dans le bras de fourche gauche. L'amortissement en compression et l'amortissement en détente se trouvent dans le bras de fourche droit.



(XC)

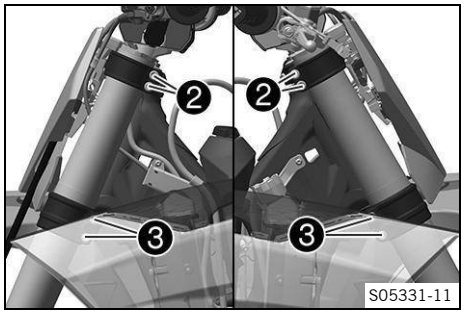
– Positionner les bras de fourche.

✓ Les vis de purge ❶ des bras de fourche sont positionnées vers l'avant.

Remarque

Des gorges sont pratiquées sur le côté, à l'extrémité supérieure des bras de fourche. La deuxième gorge (en partant du haut) doit épouser la partie supérieure du T de fourche supérieur.

La suspension pneumatique se trouve dans le bras de fourche gauche. L'amortissement en compression et l'amortissement en détente se trouvent dans le bras de fourche droit.

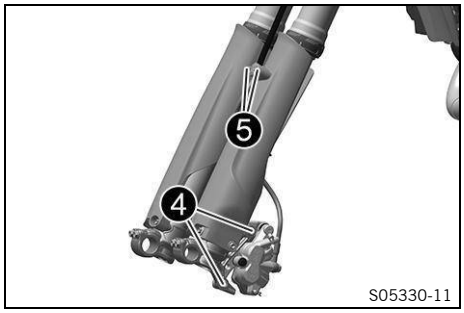


– Serrer les vis ❷.

Vis de T de fourche supérieur	
M8	17 Nm (12,5 ft·lb$_f$)

– Serrer les vis ❸.

Vis de T de fourche inférieur	
M8	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)



– Positionner l'étrier de frein. Mettre en place les vis ❹ et les serrer.

Vis de l'étrier de frein avant	
M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

– Positionner la durite de frein et la pince. Mettre en place les vis ❺ et les serrer.

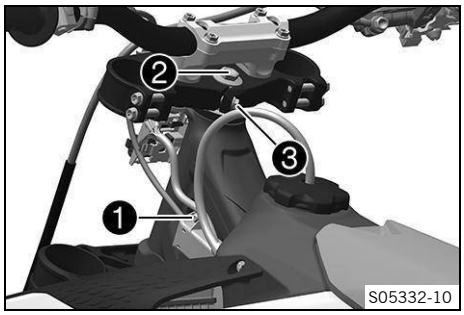
Travaux ultérieurs

– Monter la roue avant. (P. 109)

11.9 Démontage du T de fourche inférieur

Travaux préalables

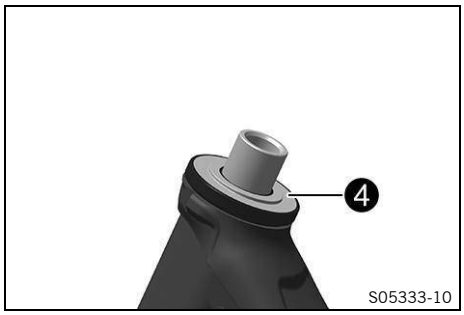
– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)
– Démonter la roue avant. (P. 108)
– Démonter les bras de fourche. (P. 61)
– Démonter la plaque avant cross. (P. 68)
– Démonter le garde-boue avant. (P. 68)
– Retirer la mousse de guidon.



Procédure de démontage

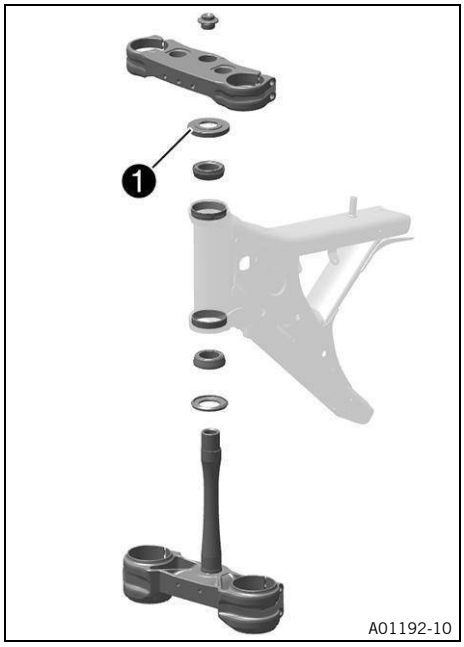
– Retirer la vis ❶. Décrocher le faisceau électrique.
– Retirer la vis ❷.
– Retirer la vis ❸.
– Retirer le T de fourche supérieur avec le guidon, puis le mettre sur le côté.

Protéger les éléments de tout dommage en les recouvrant.
Ne pas plier les câbles ni les durites.



– Retirer le joint de colonne de direction ❹.
– Retirer le T de fourche inférieur avec la broche de direction.
– Retirer le roulement de colonne de direction supérieur.

11.10 Montage du T de fourche inférieur

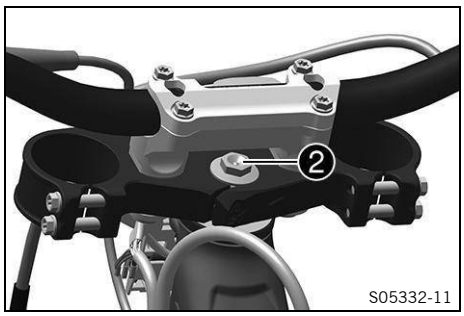


Procédure de montage

– Nettoyer les roulements et les éléments d'étanchéité, vérifier qu'ils ne sont pas endommagés et les graisser.

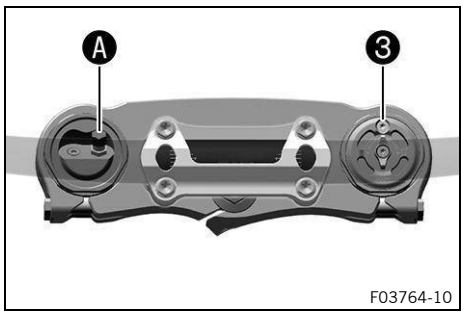
Graisse haute viscosité (P. 166)

– Mettre en place le T de fourche inférieur avec la broche de direction. Monter le roulement de colonne de direction supérieur.
– Mettre en place le joint de colonne de direction ❶.



– Positionner le T de fourche supérieur avec le guidon.
– Monter la vis ❷ sans la serrer.

Vis de colonne de direction supérieure	
M20×1,5	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)

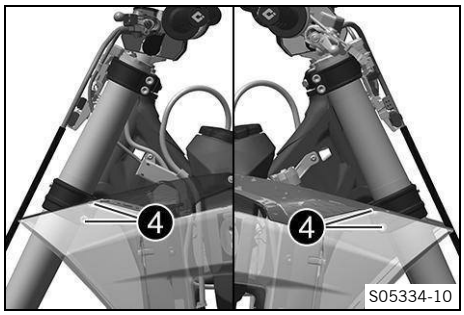


– Positionner les bras de fourche.
  ✓ La vis de purge ❸ du bras de fourche droit est positionnée vers l'avant.
  ✓ La soupape Ⓐ du bras de fourche gauche est orientée vers l'avant.

Remarque

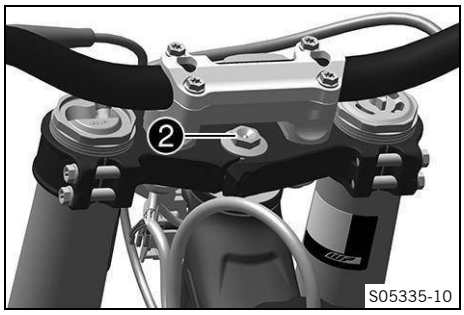
Des gorges sont pratiquées sur le côté, à l'extrémité supérieure des bras de fourche. La deuxième gorge (en partant du haut) doit épouser la partie supérieure du T de fourche supérieur.

La suspension pneumatique se trouve dans le bras de fourche gauche. L'amortissement en compression et l'amortissement en détente se trouvent dans le bras de fourche droit.



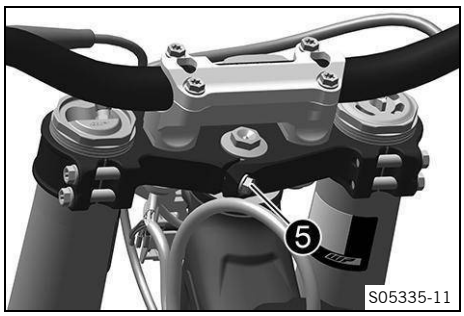
– Serrer les vis ❹.

Vis de T de fourche inférieur	
M8	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)



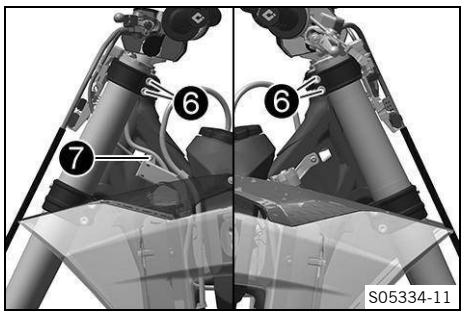
– Serrer la vis ❷.

Vis de colonne de direction supérieure	
M20×1,5	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)



– Monter la vis ❺ et la serrer.

Vis de broche de direction supérieure	
M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

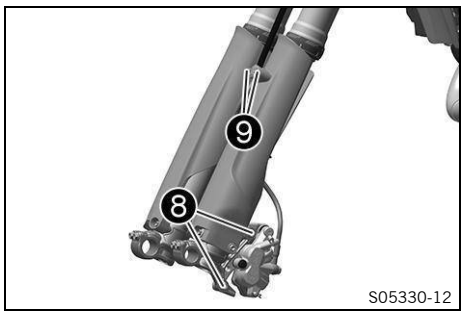


– Avec un maillet en plastique, frapper légèrement sur le T de fourche supérieur afin de supprimer d'éventuelles tensions.
– Serrer les vis ❻.

Vis de T de fourche supérieur	
M8	17 Nm (12,5 ft·lb$_f$)

– Fixer le faisceau de câbles avec le passe-câble gauche. Monter la vis ❼ et la serrer.

Vis restantes du châssis	
M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)



– Positionner l'étrier de frein. Mettre en place les vis ❽ et les serrer.

Vis de l'étrier de frein avant	
M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

– Positionner la durite de frein et la pince. Mettre en place les vis ❾ et les serrer.

Vis restantes du châssis	
EJOT PT® – K60×25 – Z	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)

Travaux ultérieurs

– Monter le garde-boue avant. (P. 69)
– Monter la mousse de guidon.
– Monter la plaque avant cross. (P. 68)
– Monter la roue avant. (P. 109)
– Vérifier que le faisceau de câbles, les câbles d'accélérateur ainsi que les durites de frein et d'embrayage bougent librement et sont bien en place.
– Vérifier le jeu du roulement de colonne de direction. (P. 66)
– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

11.11 Vérification du jeu du roulement de colonne de direction

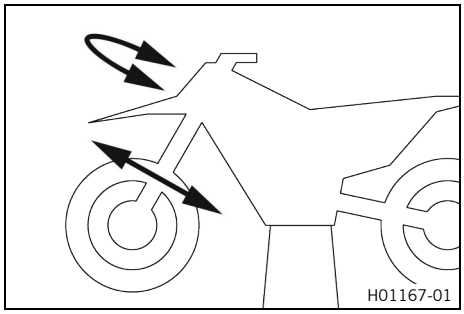
AVERTISSEMENT

Risque d'accident Un jeu incorrect du roulement de colonne de direction compromet le comportement routier et endommage les éléments.

– Corriger immédiatement tout jeu incorrect du roulement de colonne de direction.

Remarque

En cas de conduite sur une longue période avec un jeu du roulement de colonne de direction, le roulement puis le logement dans le cadre peuvent s'endommager.



Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)

Procédure de vérification

– Mettre le guidon en position droite. Avancer et reculer les bras de fourche dans le sens de marche.

Aucun jeu ne doit être perceptible sur le roulement de colonne de direction.

» En présence d'un jeu perceptible :

– Régler le jeu du roulement de colonne de direction. (P. 66)

– Tourner le guidon d'un extrême à l'autre.

Le guidon doit pouvoir être facilement bougé sur toute la plage de rotation. Aucun passage de crans ne doit être perceptible.

» En cas de passage de crans perceptible :

– Régler le jeu du roulement de colonne de direction. (P. 66)

– Vérifier le roulement de colonne de direction, le remplacer si nécessaire.

Travaux ultérieurs

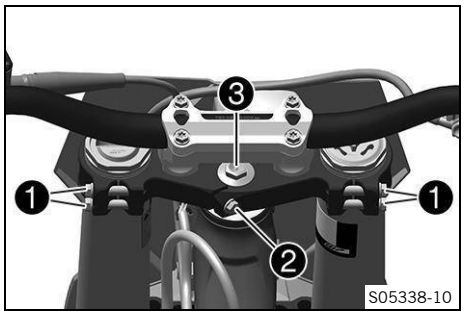
– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

11.12 Réglage du jeu du roulement de colonne de direction

Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)

– Retirer la mousse de guidon.



Procédure de réglage

– Desserrer les vis ❶.
– Retirer la vis ❷.
– Desserrer la vis ❸ et serrer de nouveau.

Vis de colonne de direction supérieure	
M20×1,5	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)

– Avec un maillet en plastique, frapper légèrement sur le T de fourche supérieur afin de supprimer d'éventuelles tensions.
– Serrer les vis ❶.

Vis de T de fourche supérieur	
M8	17 Nm (12,5 ft·lb$_f$)

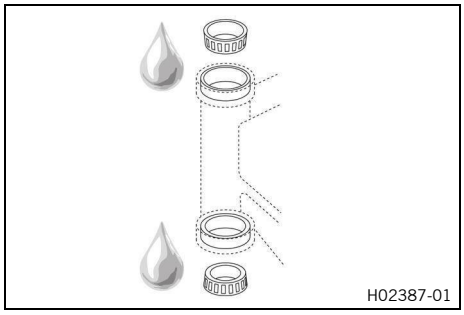
– Monter la vis ❷ et la serrer.

Vis de broche de direction supérieure	
M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Travaux ultérieurs

– Vérifier le jeu du roulement de colonne de direction. (P. 66)
– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)
– Monter la mousse de guidon.

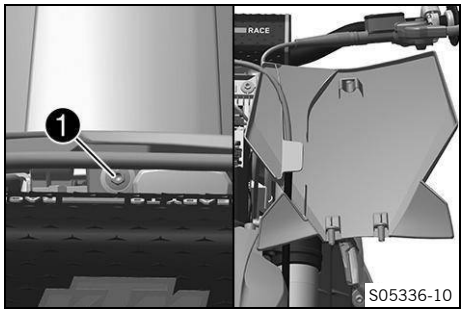
11.13 Graissage du roulement de colonne de direction



– Démonter le T de fourche inférieur. (P. 62)
– Monter le T de fourche inférieur. (P. 63)

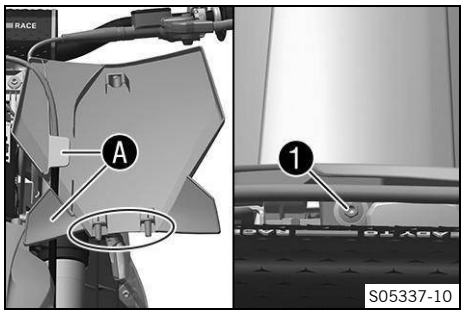
Remarque
Le roulement de colonne de direction est nettoyé et graissé lors du démontage et du montage du T de fourche inférieur.

11.14 Démontage de la plaque avant cross



– Retirer la vis ❶.
– Décrocher et retirer la plaque avant cross de la durite de frein.

11.15 Montage de la plaque avant cross



– Positionner la durite de frein dans les fixations Ⓐ de la plaque avant cross.
– Positionner la plaque avant cross. Monter la vis ❶ et la serrer.

Vis restantes du châssis	
EJOT PT®	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)

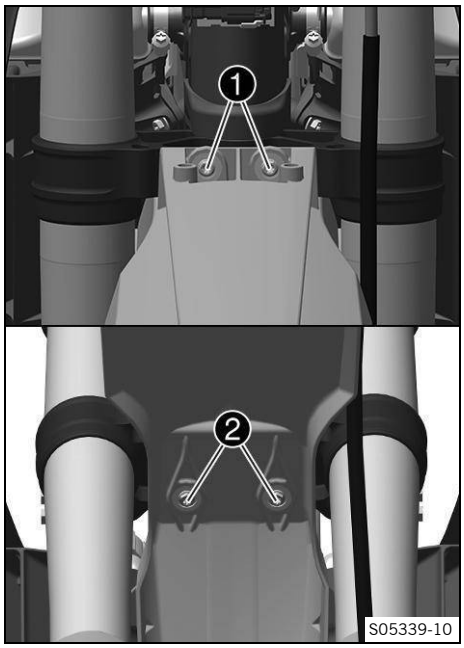
✓ Les ergots s'engagent dans le garde-boue.

11.16 Démontage du garde-boue avant

Travaux préalables

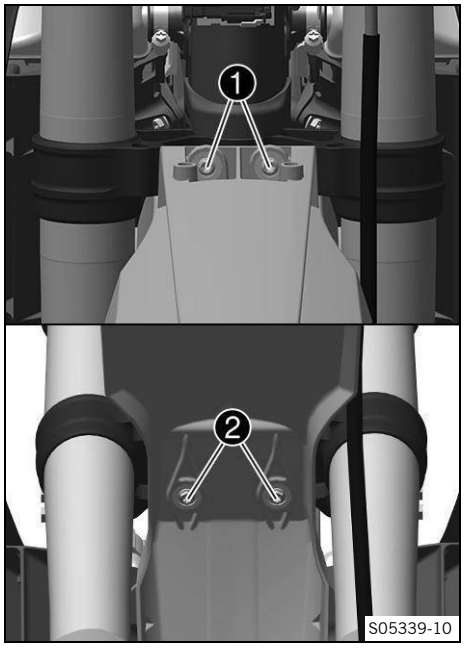
– Démonter la plaque avant cross. (P. 68)

Procédure de démontage



– Retirer les vis ❶ et ❷. Retirer le garde-boue avant.

11.17 Montage du garde-boue avant



Procédure de montage

– Positionner le garde-boue avant. Mettre en place les vis ❶ et ❷ et les serrer.

Vis du garde-boue	
M6	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)

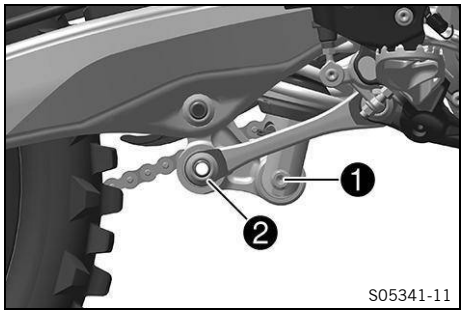
Travaux ultérieurs

– Monter la plaque avant cross. (P. 68)

11.18 Démontage de l'amortisseur

Travaux préalables

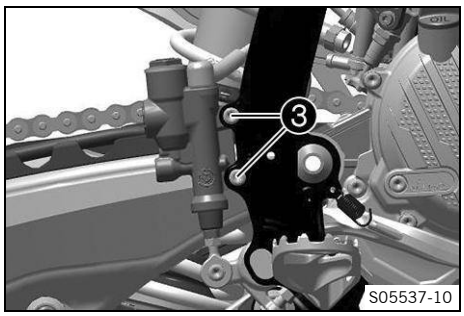
– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)
– Démonter la protection de cadre. (P. 73)
– Démonter le silencieux. (P. 80)



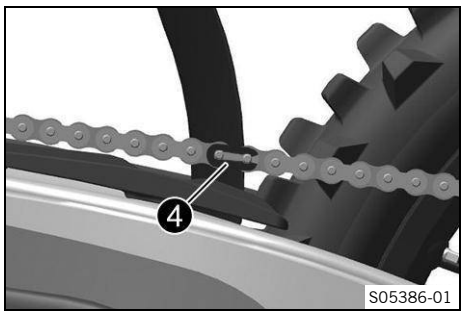
Procédure de démontage

– Retirer la vis ❶.
– Retirer l'assemblage ❷.

Conseil
Soulever légèrement le bras oscillant pour pouvoir enlever les vis plus facilement.

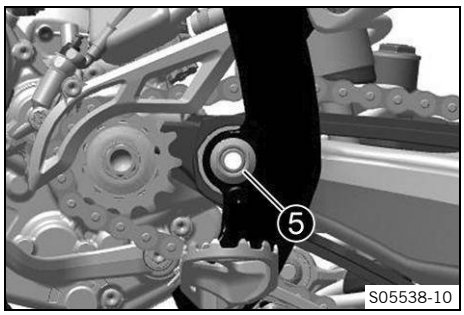


– Retirer les vis ❸.
– Retirer le maître-cylindre de frein de la barre de pression.

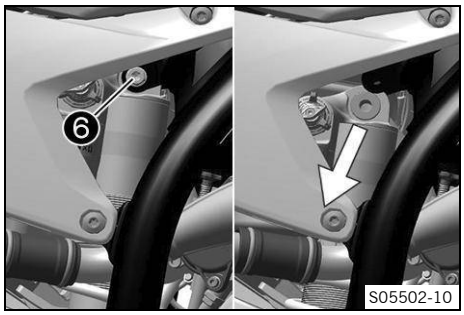


– Retirer l'élément de jonction ❹ de la chaîne.
– Retirer la chaîne.

Protéger les éléments de tout dommage en les recouvrant.



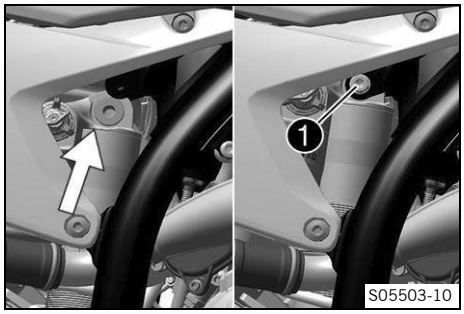
– Retirer l'écrou ❺ et l'axe du bras oscillant.
– Pousser le bras oscillant vers l'arrière et le bloquer pour l'empêcher de tomber.



– Tenir l'amortisseur et retirer la vis ❻.
– Retirer avec précaution l'amortisseur par le bas.

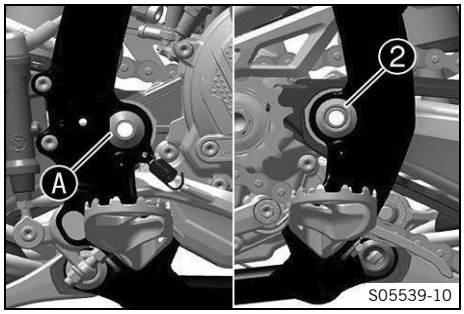
11.19 Montage de l'amortisseur

Procédure de montage



– Placer l'amortisseur avec précaution dans le véhicule en le rentrant par le bas.
– Monter la vis ❶ et la serrer.

Vis supérieure de l'amortisseur	
M10	60 Nm (44,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**

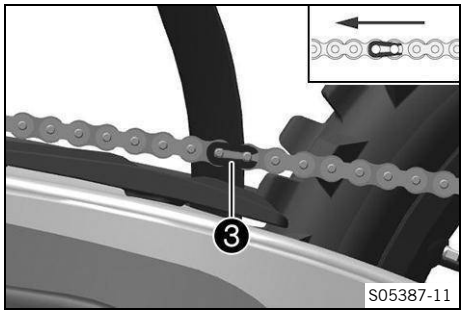


– Positionner le bras oscillant et mettre en place l'axe du bras oscillant.

Faire attention au méplat Ⓐ.

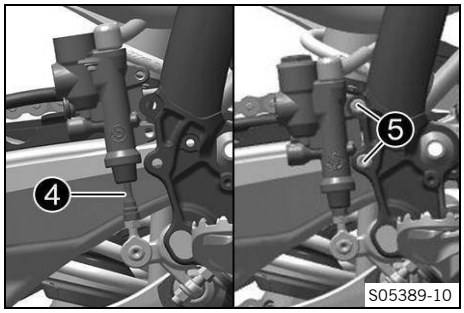
– Mettre l'écrou ❷ en place et le serrer.

Écrou de l'axe de bras oscillant	
M16×1,5	100 Nm (73,8 ft·lb$_f$)



– Mettre en place la chaîne.
– Relier la chaîne à l'élément de jonction ❸.

Le côté fermé du verrou d'attache rapide doit être dirigé dans le sens de marche.



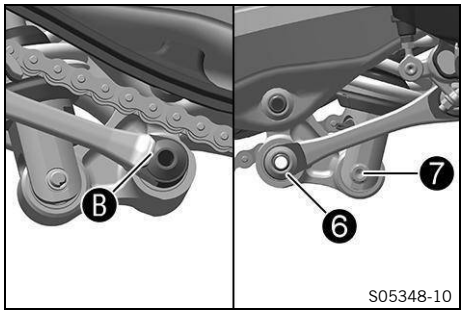
– Positionner le maître-cylindre de frein.

Veiller à la fixation correcte du cache-poussière.

✓ La barre de pression ❹ s'engage dans le maître-cylindre de frein.

– Mettre en place les vis ❺ et les serrer.

Vis restantes du châssis	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)



– Positionner le levier de contrôle de la valve d'échappement et le levier de jonction.
– Mettre en place le raccord vissé ❻ et le serrer.

Écrou du levier de jonction sur le levier articulé	
M16×1,5	80 Nm (59,0 ft·lb$_f$)

Faire attention au méplat Ⓑ.

Conseil
Soulever légèrement le bras oscillant pour pouvoir monter la vis plus facilement.

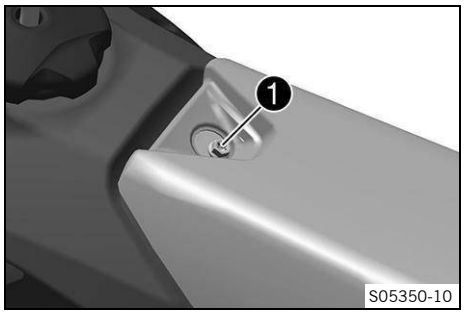
– Monter la vis ❼ et la serrer.

Vis inférieure de l'amortisseur	
M10	60 Nm (44,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**

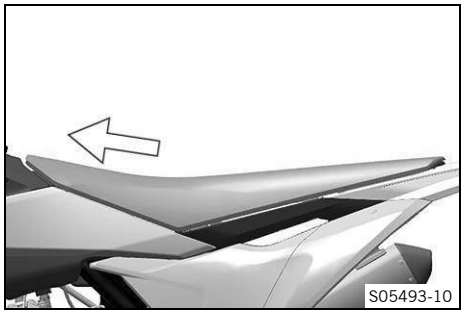
Travaux ultérieurs

– Vérifier la course libre de la pédale de frein. (P. 101)
– Monter le silencieux. (P. 80)
– Monter la protection de cadre. (P. 74)
– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

11.20 Retrait de la selle

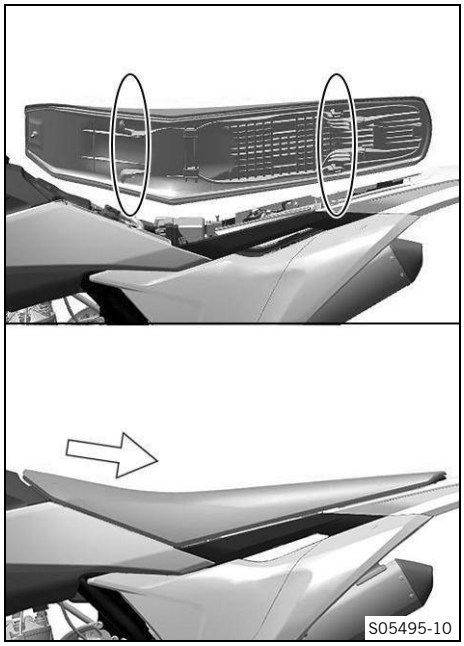


– Retirer la vis ❶.

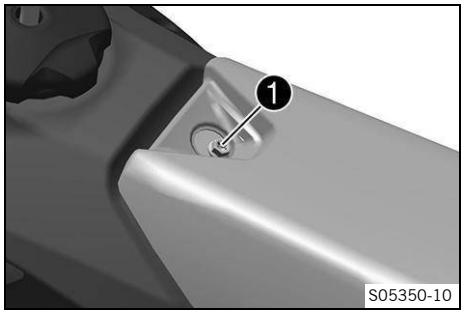


– Tirer la selle en direction du réservoir de carburant et l'enlever vers le haut.

11.21 Montage de la selle



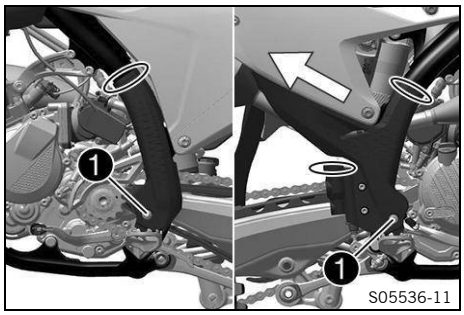
– Accrocher la selle à l'avant des douilles à collet tout en la poussant vers l'arrière.
  ✓ Les crochets s'engagent dans les encoches à l'arrière.
– Vérifier que la selle est bien enclenchée.



– Monter la vis ❶ et la serrer.

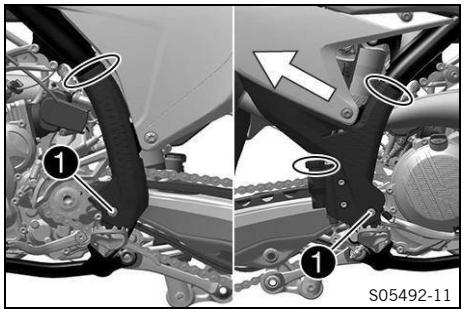
Vis de fixation de la selle	
M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)

11.22 Démontage de la protection de cadre



– Retirer les rilsans.
– Retirer les vis ❶ avec les bagues.
– Retirer la protection de cadre gauche.
– Pousser la protection de cadre de droite vers l'avant et la retirer en tirant vers le bas.

11.23 Montage de la protection de cadre

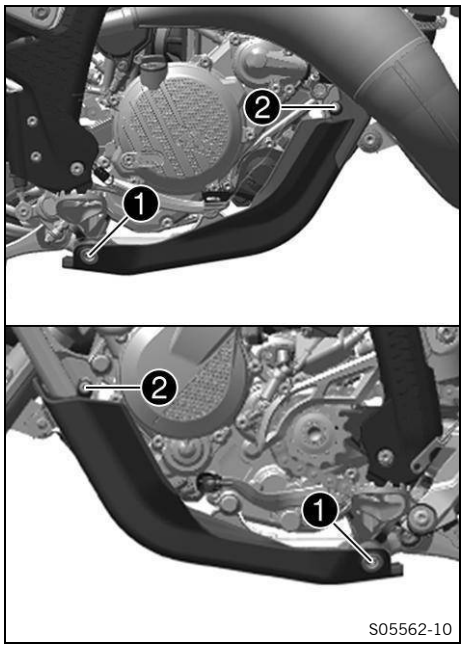


– Positionner la protection de cadre gauche.
– Insérer la protection de cadre droite par le bas et la pousser vers l'arrière.
– Monter les vis ❶ avec les bagues et les serrer.

Vis de protection de cadre	
M5	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)

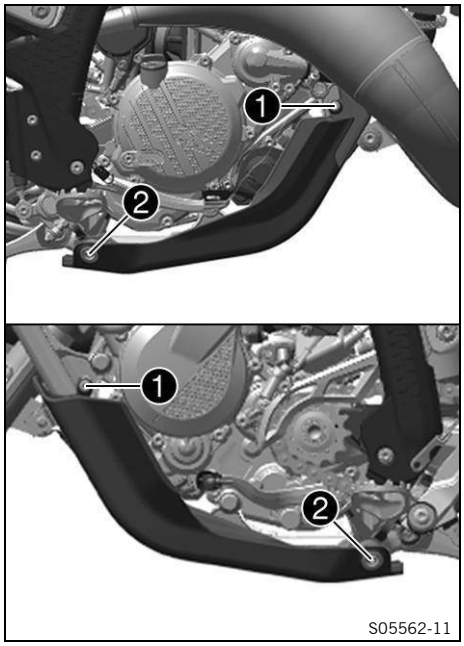
– Bloquer la protection de cadre à l'aide de rilsans.

11.24 Déposer la protection moteur (XC)



– Retirer les vis ❶ avec les bagues.
– Retirer les vis ❷.
– Retirer la protection moteur.

11.25 Monter la protection moteur (XC)



– Positionner la protection moteur sur le cadre.
– Mettre en place les vis ❶ sans les serrer.

Vis restantes du châssis	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

– Mettre en place les vis ❷ avec les bagues, mais ne pas encore les serrer.

Vis restantes du châssis	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

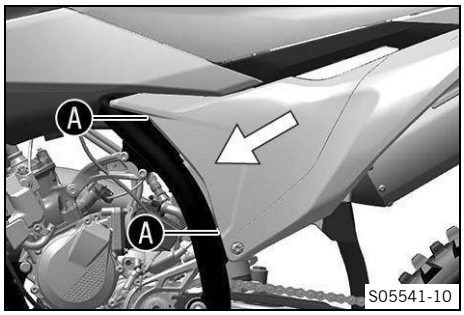
✓ La protection moteur est orientée uniformément vers l'avant.
– Serrer toutes les vis de la protection moteur.

11.26 Démontage de la trappe de boîtier de filtre à air

Condition: Trappe du boîtier de filtre à air sécurisée

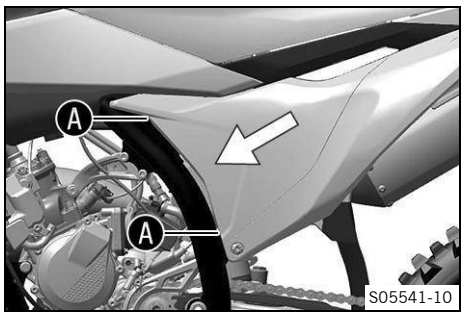


– Retirer la vis ❶.



– Tirer la trappe du boîtier du filtre à air par les zones Ⓐ et la pousser latéralement vers l'avant de la moto. Retirer la trappe de boîtier du filtre à air.

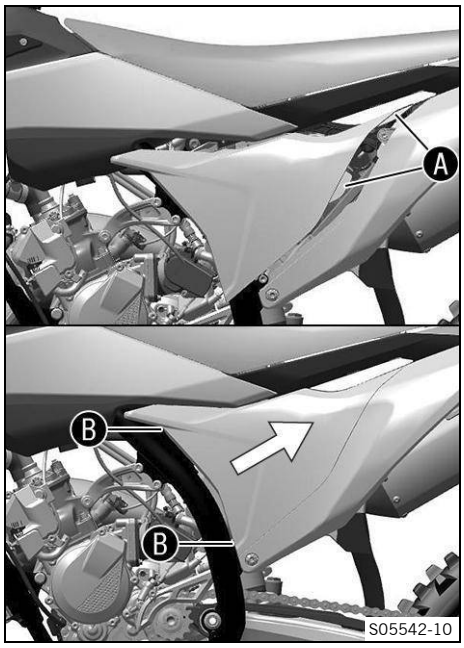
Condition: Trappe du boîtier du filtre à air non sécurisée



– Tirer la trappe du boîtier du filtre à air par les zones Ⓐ et la pousser latéralement vers l'avant de la moto. Retirer la trappe de boîtier du filtre à air.

11.27 Montage de la trappe du boîtier de filtre à air

Condition: Trappe du boîtier de filtre à air sécurisée



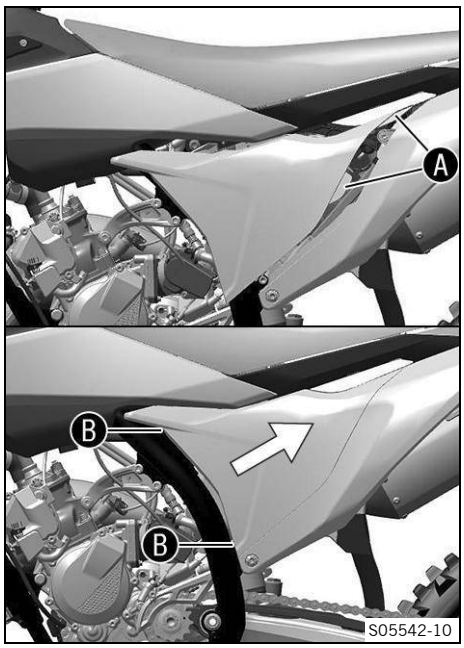
– Accrocher la trappe du boîtier de filtre à air dans les zones Ⓐ et la faire s'encliqueter dans les zones Ⓑ.



– Monter la vis ❶ et la serrer.

Vis de trappe de boîtier de filtre à air	
EJOT PT®	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)

Condition: Trappe du boîtier du filtre à air non sécurisée



– Accrocher la trappe du boîtier de filtre à air dans les zones Ⓐ et la faire s'encliqueter dans les zones Ⓑ.

11.28 Démontage du filtre à air

REMARQUE

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.

REMARQUE

Panne moteur Un air d'admission non filtré peut avoir des conséquences néfastes sur la durabilité du moteur.

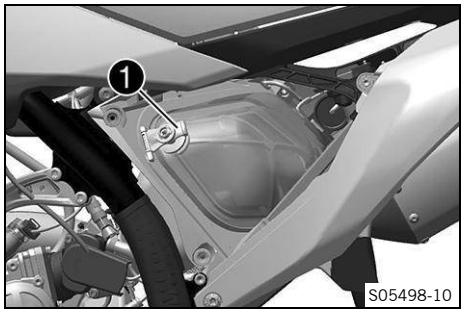
S'il n'y a pas de filtre à air ou que celui-ci est mal monté, la poussière et les saletés pénètrent dans le moteur.

– Faire fonctionner le véhicule uniquement avec un filtre à air correctement monté.

Travaux préalables

– Démonter la trappe de boîtier de filtre à air. (P. 75)

Procédure de démontage



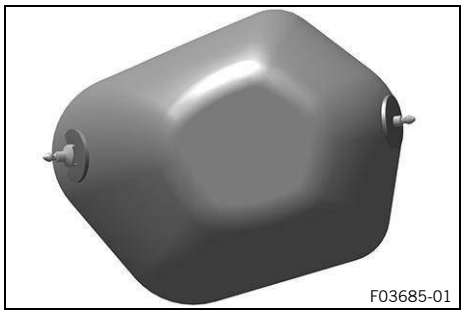
– Décrocher la patte de fixation Ⓘ. Retirer le filtre à air avec son support.
– Retirer le filtre à air du support de filtre à air.

11.29 Nettoyage du filtre à air et du boîtier de filtre à air

REMARQUE

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.



Travaux préalables

– Démonter la trappe de boîtier de filtre à air. (P. 75)
– Démonter le filtre à air. (P. 77)

Procédure de nettoyage

– Bien laver le filtre à air dans un nettoyant liquide spécial et le laisser sécher.

Ne pas nettoyer le filtre à air au carburant ou au pétrole, car ceux-ci altèrent la mousse de sabot.
Uniquement presser le filtre à air, ne pas le tordre.

Nettoyant de filtre à air (P. 167)

– Lubrifier le filtre à air sec à l'aide d'une huile pour filtre à air de qualité.

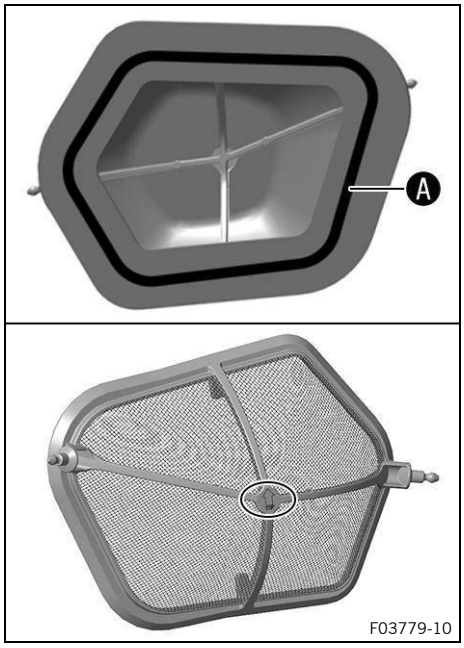
Huile pour filtre à air en mousse de sabot (P. 166)

– Nettoyer le boîtier de filtre à air.
– Nettoyer la pipe d'admission, vérifier qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est bien fixée.

Travaux ultérieurs

– Monter le filtre à air. (P. 79)
– Monter la trappe du boîtier de filtre à air. (P. 76)

11.30 Montage du filtre à air



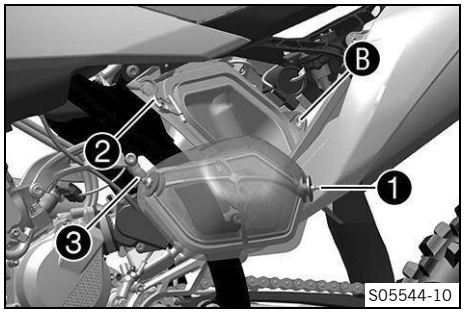
Procédure de montage

– Monter un filtre à air propre sur le support de filtre à air.

Le repère sur le support de filtre à air doit être orienté vers le haut.

– Graisser le filtre à air dans la zone Ⓐ.

Graisse longue durée (P. 165)



– Mettre le filtre à air en place et positionner les tétons de maintien ❶ dans la bague Ⓑ.

Le repère sur le filtre à air doit être orienté vers le haut.

– Accrocher la patte de fixation ❷.

✓ Le téton de maintien ❸ est fixé par la patte de fixation ❷.

Remarque

Si le filtre à air est mal monté, de la poussière et de la saleté peuvent pénétrer dans le moteur et occasionner des dégâts.

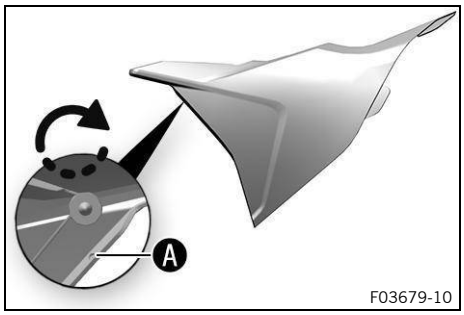
Travaux ultérieurs

– Monter la trappe du boîtier de filtre à air. (P. 76)

11.31 Préparation de la trappe de boîtier de filtre à air pour la fixation

Travaux préalables

– Démonter la trappe de boîtier de filtre à air. (P. 75)



Procédure de montage

– Percer un trou au niveau du repère Ⓐ.

Diamètre	6 mm (0,24 in)

Travaux ultérieurs

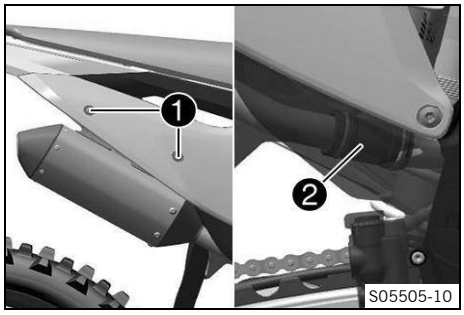
– Monter la trappe du boîtier de filtre à air. (P. 76)

11.32 Démontage du silencieux

AVERTISSEMENT

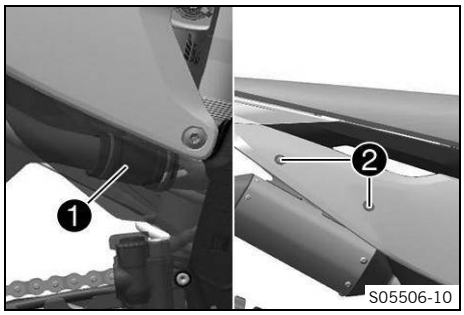
Risque de brûlures Pendant le fonctionnement du véhicule, le système d'échappement devient chaud.

– Laisser refroidir le système d'échappement avant de commencer des travaux.



– Retirer les vis ❶ avec les rondelles.
– Retirer le silencieux arrière du collecteur au niveau du ressort d'échappement ❷.

11.33 Montage du silencieux



– Positionner le silencieux arrière dans le ressort d'échappement ❶.
– Mettre en place les vis ❷ et les rondelles et les serrer.

Vis restantes du châssis	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

11.34 Remplacer la garniture de laine de roche du silencieux arrière

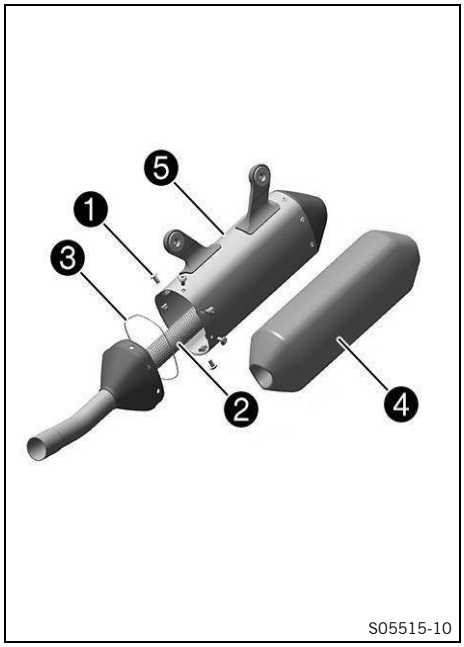
AVERTISSEMENT

Risque de brûlures Pendant le fonctionnement du véhicule, le système d'échappement devient chaud.

– Laisser refroidir le système d'échappement avant de commencer des travaux.

Remarque

Au fil du temps, les fibres du produit isolant se volatilisent dans l'air, le silencieux « brûle ».
Outre un niveau sonore accru, les caractéristiques liées à la puissance changent également.



Travaux préalables

– Démonter le silencieux. (P. 80)

Procédure de remplacement

– Retirer les vis ❶. Retirer le tube intérieur ❷ avec le joint torique ❸.
– Retirer la garniture de laine de roche ❹ du tube intérieur.
– Nettoyer les pièces devant être réutilisées après démontage, vérifier leur état et leur niveau d'usure.
– Installer la garniture de laine de roche neuve ❹ sur le tube intérieur.
– Mettre en place le joint torique ❸ sur le tube intérieur ❷.
– Emmancher le tube extérieur ❺ sur le tube intérieur avec la laine de roche neuve.
– Monter et serrer toutes les vis ❶.

Vis sur le silencieux	
M5	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)

Travaux ultérieurs

– Monter le silencieux. (P. 80)

11.35 Démontage du réservoir de carburant

DANGER

Risque d'incendie Le carburant est facilement inflammable.

Le carburant contenu dans le réservoir de carburant se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder en cas de remplissage excessif.

– Ne pas faire l'appoint en carburant du véhicule à proximité de flammes nues et d'objets incandescents ou ardents.
– S'assurer que personne ne fume à proximité du véhicule lors de l'appoint en carburant.
– Arrêter le moteur lors de l'appoint en carburant.
– S'assurer de ne pas renverser de carburant, notamment sur les parties chaudes du véhicule.

– Le cas échéant, essuyer immédiatement tout carburant renversé.
– Ne pas remplir excessivement le réservoir de carburant.

AVERTISSEMENT

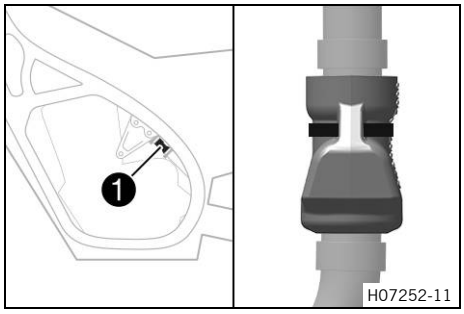
Danger d'intoxication Le carburant est nocif pour la santé.

– Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin.
– Ne pas respirer les vapeurs de carburant.
– En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du carburant avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.
– Stocker le carburant dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

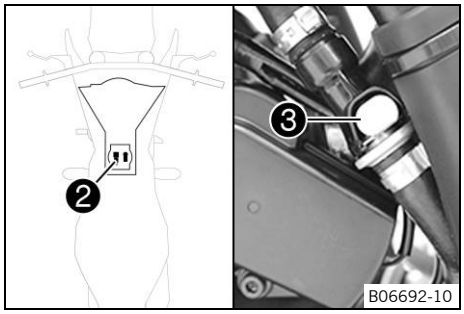
Travaux préalables

– Retirer la selle. (P. 72)

Procédure de démontage

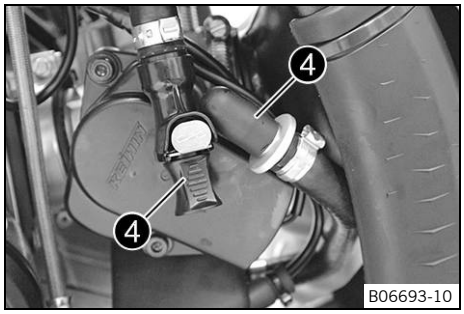


– Retirer le serre-câble du bouchon de lavage ❶.
– Retirer le bouchon de lavage de la conduite de carburant.



– Débrancher le connecteur ❷ de la pompe à carburant.
– Nettoyer soigneusement le raccord de fixation rapide ❸ à l'air comprimé.

De la saleté ne doit en aucun cas parvenir dans la conduite de carburant. Cela boucherait l'injecteur !



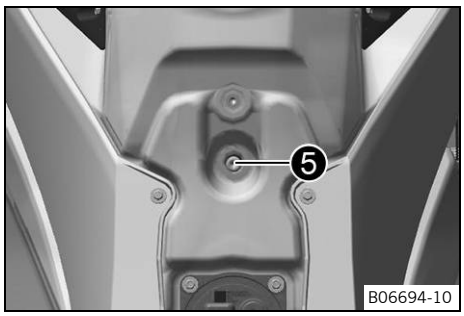
– Débrancher le raccord de fixation rapide.

Remarque
Un reste de carburant peut s'écouler de la durite.

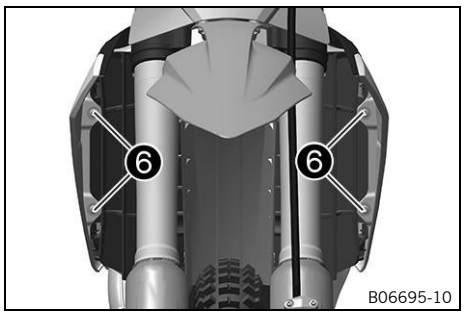
– Mettre en place le jeu de bouchons de lavage ❹.

Jeu de bouchons de lavage (81212016100)

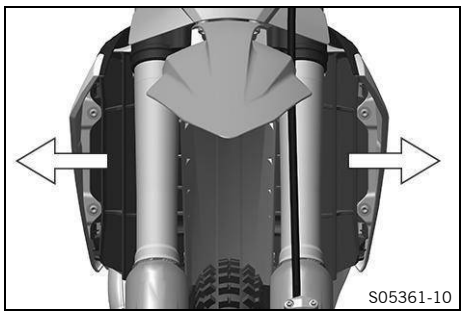
– Retirer la durite de la valve de mise à l'air réservoir de carburant se trouvant sur le bouchon de réservoir de carburant.



– Retirer la vis ❺ avec la douille en caoutchouc.



– Retirer les vis ❻ avec les bagues à collet.



– Dégager les deux ailerons latéraux du radiateur et retirer le réservoir de carburant par le haut.

11.36 Montage du réservoir de carburant

DANGER

Risque d'incendie Le carburant est facilement inflammable.

Le carburant contenu dans le réservoir de carburant se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder en cas de remplissage excessif.

– Ne pas faire l'appoint en carburant du véhicule à proximité de flammes nues et d'objets incandescents ou ardents.
– S'assurer que personne ne fume à proximité du véhicule lors de l'appoint en carburant.
– Arrêter le moteur lors de l'appoint en carburant.
– S'assurer de ne pas renverser de carburant, notamment sur les parties chaudes du véhicule.
– Le cas échéant, essuyer immédiatement tout carburant renversé.
– Ne pas remplir excessivement le réservoir de carburant.

AVERTISSEMENT

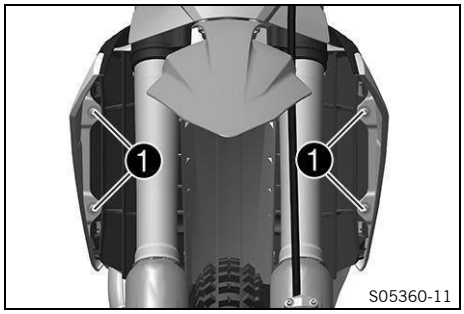
Danger d'intoxication Le carburant est nocif pour la santé.

– Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin.
– Ne pas respirer les vapeurs de carburant.
– En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.

– En cas de contact du carburant avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.
– Stocker le carburant dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

Procédure de montage

– Vérifier la pose du câble de gaz. (P. 90)

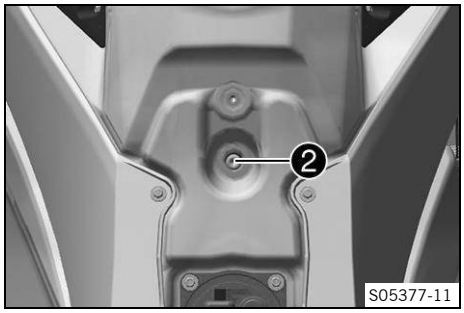


– Positionner le réservoir de carburant et accrocher les deux ailerons latéralement sur le radiateur.

S'assurer qu'aucun câble (accélérateur ou autre) n'est coincé ou endommagé.

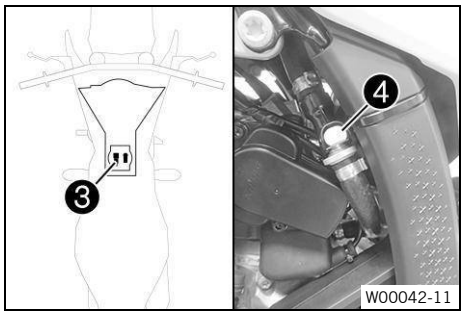
– Raccorder la durite de la valve de mise à l'air réservoir de carburant se trouvant sur le bouchon de réservoir de carburant.
– Mettre en place les vis ❶ avec les douilles à collet et les serrer.

Vis de carénage du réservoir de carburant sur le radiateur	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)



– Mettre en place la vis ❷ avec la bague en caoutchouc et serrer.

Vis restantes du châssis	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)



– Brancher le connecteur ❸ de la pompe à carburant.
– Retirer le jeu de bouchons de lavage et nettoyer minutieusement le raccord de fixation rapide à l'air comprimé.

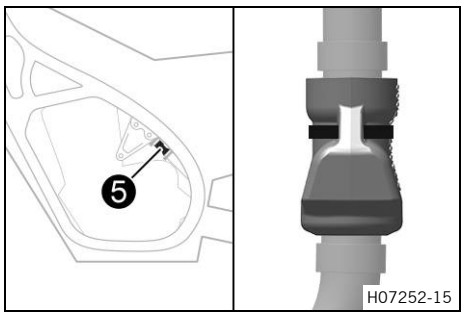
De la saleté ne doit en aucun cas parvenir dans la conduite de carburant. Cela boucherait l'injecteur !

– Pulvériser du spray de silicone sur un chiffon non pelucheux et l'utiliser pour graisser légèrement le joint torique du raccord de fixation rapide.

Spray de silicone (P. 166)

– Connecter le raccord de fixation rapide ❹ de la conduite de carburant.

Pour des raisons de sécurité, positionner le câble et la conduite de carburant à une distance suffisante du système d'échappement.

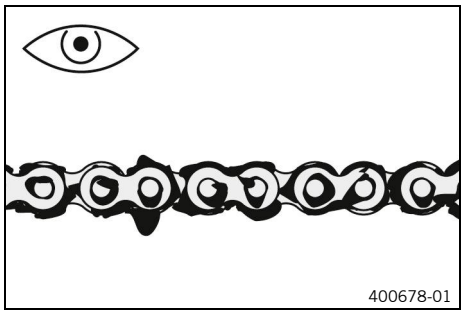


– Mettre en place le bouchon de lavage de la conduite de carburant.
– Mettre en place le serre-câble du bouchon de lavage ❺.

Travaux ultérieurs

– Monter la selle. (P. 73)

11.37 Vérification de l'encrassement de la chaîne



– Vérifier si la chaîne présente des salissures grossières.
  » Lorsque la chaîne est fortement encrassée :
    – Nettoyer la chaîne. (P. 85)

11.38 Nettoyage de la chaîne

AVERTISSEMENT

Risque d'accident La présence de lubrifiant sur les pneumatiques réduit leur adhérence au sol.

– Retirer les lubrifiants présents sur les pneumatiques à l'aide d'un nettoyant approprié.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident La présence d'huile, de graisse ou de cire sur les disques de frein réduit l'efficacité des freins.

– Veiller à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse, d'huile et de cire.
– Si besoin, nettoyer les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

REMARQUE

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

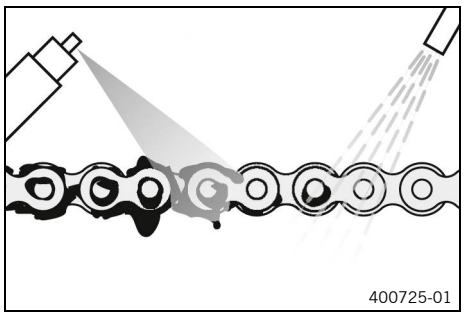
– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.

Remarque

La durée de vie de la chaîne dépend en grande partie de l'entretien.

Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)



Procédure de nettoyage

– Rincer les salissures grossières au jet d'eau à faible pression.
– Enlever les restes de graisse à l'aide d'un produit nettoyant pour chaîne.

Produit nettoyant pour chaîne 📖 (P. 167)

– Appliquer de la graisse en bombe une fois la chaîne séchée.

Graisse en bombe tout-terrain 📖 (P. 165)

Travaux ultérieurs

– Retirer la moto du lève moto. 📖 (P. 58)

11.39 Vérification de la tension de la chaîne

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Une tension incorrecte de la chaîne endommage les éléments et entraîne des accidents.

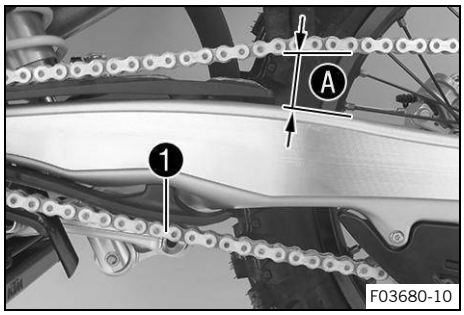
Si la chaîne est trop tendue, la chaîne, le pignon de sortie de boîte, la couronne, le logement de la roue arrière et de la boîte de vitesse s'usent plus rapidement. Certains éléments risquent de se fissurer ou de se rompre en cas de surcharge.

Si la chaîne est mal serrée, celle-ci peut se détacher du pignon de sortie de boîte ou de la couronne. La roue arrière est alors bloquée et le moteur est endommagé.

– Vérifier régulièrement la tension de la chaîne.
– Régler la tension de la chaîne comme indiqué dans les prescriptions.

Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. 📖 (P. 58)



Procédure de vérification

– Pousser la chaîne vers le haut au niveau de l'extrémité de patin de chaîne inférieur et calculer la tension de chaîne A.

La partie inférieure de la chaîne 1 doit alors se tendre.	
Tension de la chaîne	58 mm ... 61 mm (2,28 in ... 2,40 in)
Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répéter donc cette mesure à divers endroits de la chaîne.	

» Lorsque la tension de la chaîne ne correspond pas aux prescriptions :
– Régler la tension de la chaîne. 📖 (P. 87)

Travaux ultérieurs

– Retirer la moto du lève moto. 📖 (P. 58)

11.40 Réglage de la tension de la chaîne

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Une tension incorrecte de la chaîne endommage les éléments et entraîne des accidents.

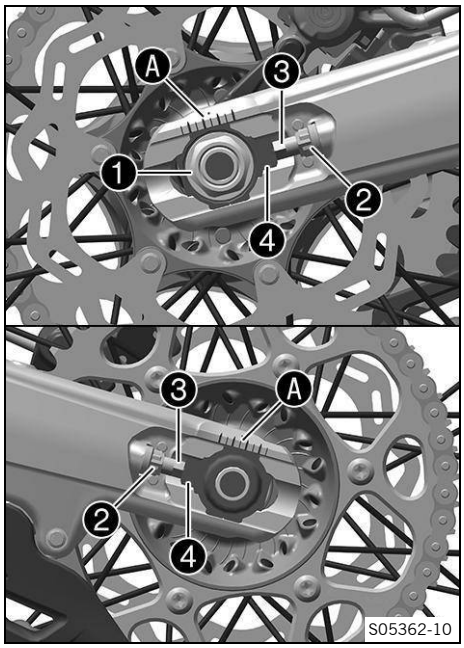
Si la chaîne est trop tendue, la chaîne, le pignon de sortie de boîte, la couronne, le logement de la roue arrière et de la boîte de vitesse s'usent plus rapidement. Certains éléments risquent de se fissurer ou de se rompre en cas de surcharge.

Si la chaîne est mal serrée, celle-ci peut se détacher du pignon de sortie de boîte ou de la couronne. La roue arrière est alors bloquée et le moteur est endommagé.

– Vérifier régulièrement la tension de la chaîne.
– Régler la tension de la chaîne comme indiqué dans les prescriptions.

Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)
– Vérifier la tension de la chaîne. (P. 86)



Procédure de réglage

– Desserrer l'écrou ❶.
– Desserrer les écrous ❷.
– Régler la tension de la chaîne en tournant les vis de réglage ❸ de gauche et de droite.

Tension de la chaîne	58 mm ... 61 mm (2,28 in ... 2,40 in)
Pour que la roue arrière soit bien dans l'axe, les repères des tendeurs gauche et droit doivent se trouver dans la même position par rapport aux marques de référence Ⓐ.	

– Serrer les écrous ❷.
– Vérifier que les tendeurs de chaîne ❹ sont plaqués contre les vis de réglage ❸.
– Serrer l'écrou ❶.

Écrou de l'axe de roue arrière	
M22×1,5	80 Nm (59,0 ft·lb$_f$)

Remarque

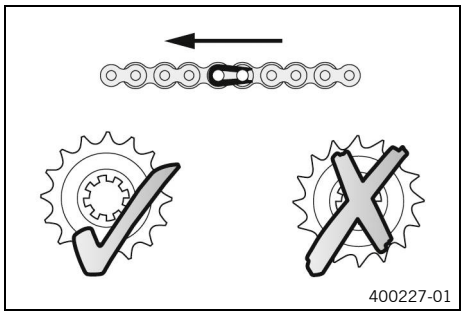
La large plage de réglage des tendeurs de chaîne (32 mm) permet l'introduction de démultiplications secondaires sur une même longueur de chaîne.

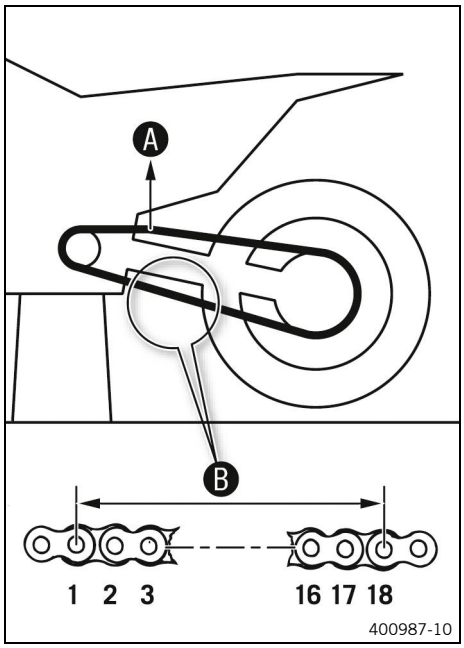
Les tendeurs de chaîne ❹ peuvent être pivotés à 180°.

Travaux ultérieurs

– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

11.41 Vérification de la chaîne, de la couronne, du pignon de sortie de boîte et du guide-chaîne


400227-01



400987-10

Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)

Procédure de vérification

– Mettre la boîte de vitesse au point mort.
– Vérifier que la chaîne, la couronne et le pignon de sortie de boîte ne présentent pas d'usure.
  » Si la chaîne, la couronne ou le pignon de sortie de boîte sont usés :
    – Remplacer le kit chaîne.

Le pignon de sortie de boîte, la couronne et la chaîne doivent toujours être remplacés ensemble.

– Tirer sur la partie supérieure de la chaîne avec le poids indiqué Ⓐ.

Poids pour la mesure de l'usure de la chaîne	10 kg ... 15 kg (22,0 lb ... 33,1 lb)

– Sur la partie inférieure de la chaîne, mesurer l'écart Ⓑ de 18 rouleaux de chaîne.

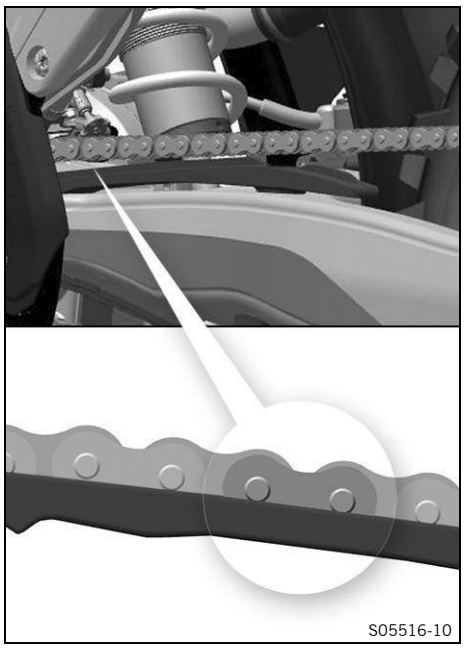
Écart maximal Ⓑ de 18 rouleaux de chaîne à l'endroit le plus long de la chaîne	272 mm (10,71 in)
Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répéter donc cette mesure à divers endroits de la chaîne.	

  » Si cet écart Ⓑ est supérieur à la valeur indiquée :
    – Remplacer le kit chaîne.

Lors du remplacement de la chaîne, il est recommandé de remplacer également le pignon de sortie de boîte et la couronne.

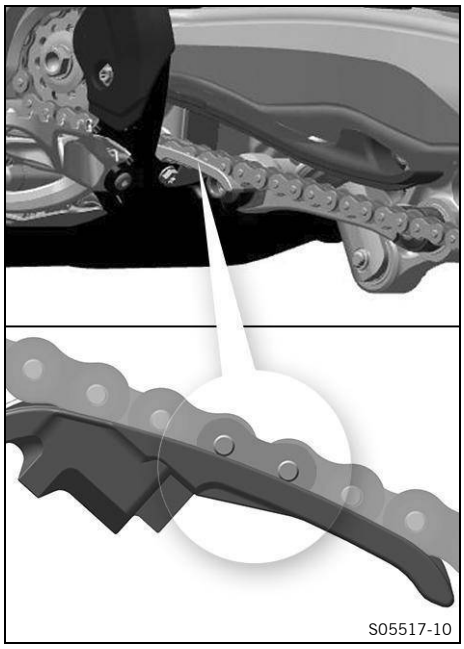
Remarque

En effet, les pignons de sortie de boîte ou couronnes usagés usent prématurément la nouvelle chaîne.


S05516-10

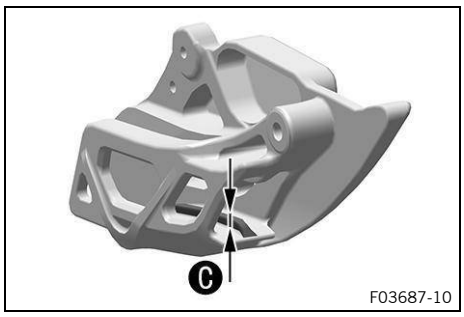
– Vérifier l'usure du patin de bras oscillant.
  » Si l'arête inférieure des axes de la chaîne se trouve à la hauteur ou sous le patin de bras oscillant :
    – Remplacer le patin de bras oscillant.
– Vérifier la fixation du patin de bras oscillant.
  » Si le patin de bras oscillant est mal serré :
    – Serrer les vis du patin de bras oscillant.

Vis de patin de bras oscillant	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**


S05517-10

– Vérifier l'usure du patin de chaîne inférieur.
  » Si l'arête inférieure des axes de la chaîne se trouve à la hauteur ou sous le patin de chaîne inférieur :
    – Remplacer le patin de chaîne inférieur.
– Vérifier la fixation du patin de chaîne inférieur.
  » Si le patin de chaîne inférieur est mal serré :
    – Serrer les vis du patin de chaîne inférieur.

Vis de patin de chaîne inférieur	
M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)



F03687-10

– Vérifier à l'aide d'un pied à coulisse que l'épaisseur du guide-chaîne correspond à la cote C.

Épaisseur minimale C du guide-chaîne	6 mm (0,24 in)

  » Si la valeur prescrite n'est pas atteinte :
    – Remplacer le guide-chaîne.



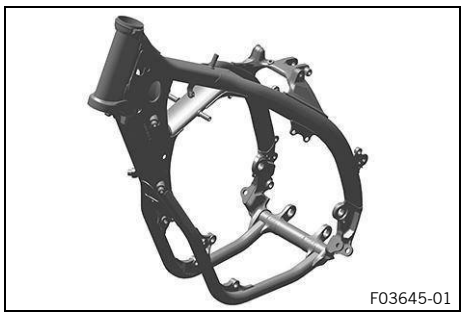
– Vérifier la fixation du guide-chaîne.
  » Si le guide-chaîne est mal serré :
    – Serrer les vis du guide-chaîne.

Vis restantes du châssis	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Écrous restants du châssis	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

Travaux ultérieurs

– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

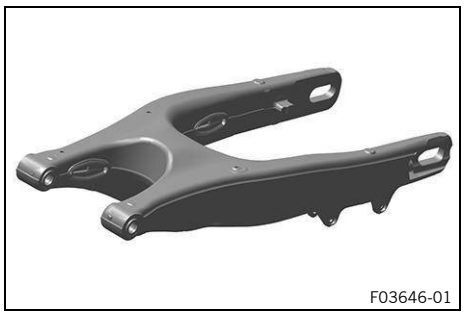
11.42 Vérification du cadre



– Vérifier la présence de dommages, de formations de fissures et de déformations sur le cadre.
  » Si le cadre présente des dommages, des fissures ou des déformations :
    – Remplacer le cadre.

Il n'est pas autorisé d'effectuer des réparations sur le cadre.

11.43 Vérification du bras oscillant



– Vérifier la présence de dommages, de formations de fissures et de déformations sur le bras oscillant.
  » Si le bras oscillant présente des dommages, des fissures ou des déformations :
    – Remplacer le bras oscillant.

Il n'est pas autorisé d'effectuer des réparations sur le bras oscillant.

11.44 Vérification de la pose du câble de gaz

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Le câble d'accélérateur peut se retrouver plié, coincé ou bloqué en cas de pose incorrecte.

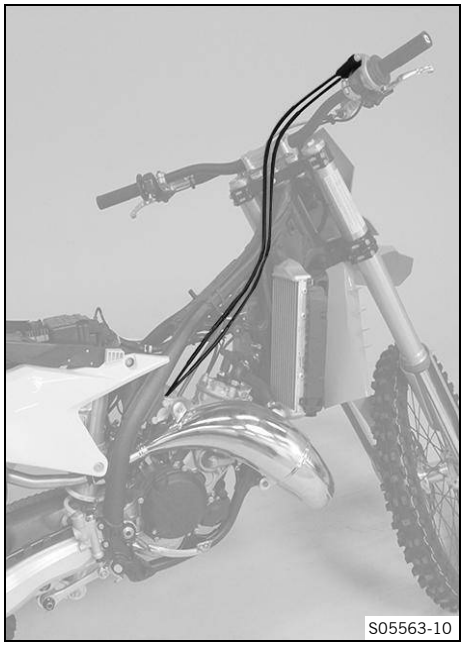
En cas de pliage, de coincement ou de blocage du câble d'accélérateur, le contrôle de la vitesse peut devenir impossible.

– S'assurer que le câble d'accélérateur est bien posé et que son jeu correspond aux prescriptions.

Travaux préalables

– Retirer la selle. (P. 72)
– Démonter le réservoir de carburant. (P. 81)

Procédure de vérification



– Vérifier la pose du câble de gaz.

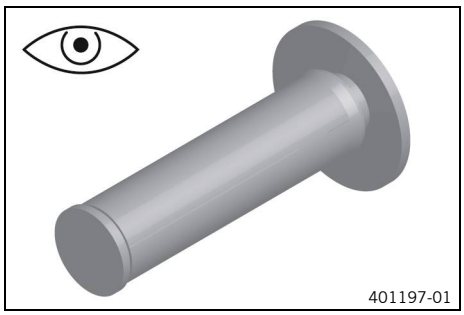
Les deux câbles d'accélérateur doivent être placés l'un à côté de l'autre sur la partie arrière du guidon, au-dessus du logement du réservoir de carburant, à droite du cadre et en direction du corps du boîtier papillon. Le câble d'accélérateur doit être fixé au support du réservoir de carburant par la bande de caoutchouc.

» Si la pose du câble de gaz ne correspond pas aux prescriptions :
– Rectifier le positionnement du câble de gaz.

Travaux ultérieurs

– Monter le réservoir de carburant. (P. 83)
– Monter la selle. (P. 73)

11.45 Contrôle de la poignée caoutchouc



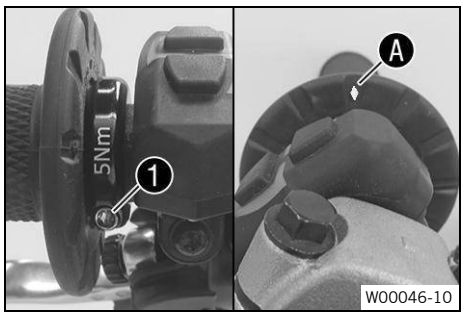
– Contrôler les poignées caoutchouc au niveau du guidon (dommages, usure et fixation).

Remarque

Les poignées caoutchouc sont posées par vulcanisation à gauche sur une douille et à droite sur le tube de la poignée des gaz. La douille de gauche est fixée sur le guidon.

Lorsque l'on change la poignée caoutchouc, il faut changer la douille et le tube de la poignée en même temps.

» Lorsqu'une poignée en caoutchouc est endommagée ou usée :
– remplacer la poignée caoutchouc.

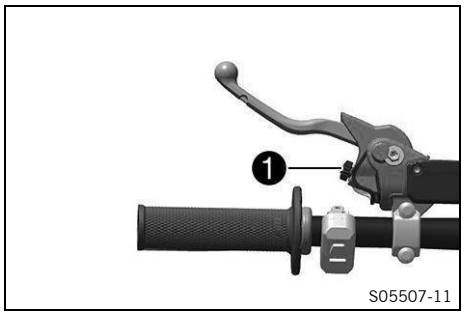


– Vérifier la fixation de la vis ❶.

Vis de poignée Lock-on	
M4	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Le losange Ⓐ doit se trouver en haut.

11.46 Réglage de la position de base du levier d'embrayage



– La vis de réglage ❶ permet de régler la position de base du levier d'embrayage en fonction de la taille de la main du pilote.

Tourner la vis de réglage à la main uniquement, sans forcer.

Ne pas effectuer de travaux de réglage pendant la conduite.

Remarque

Tourner la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre fait se rapprocher le levier d'embrayage du guidon.

Tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre fait s'éloigner le levier d'embrayage du guidon.

La plage de réglage est limitée.

11.47 Vérification/rectification du niveau de liquide de l'embrayage hydraulique

AVERTISSEMENT

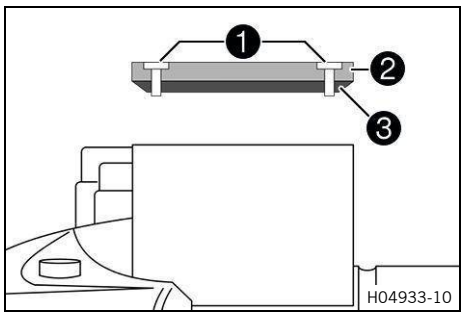
Risque pour la santé Le liquide de frein est nocif pour la santé.

– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de liquide de frein, consulter immédiatement un médecin.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

Remarque

Le niveau de liquide augmente au fur et à mesure de l'usure des disques garnis.

Éviter tout contact entre le liquide de frein et les pièces vernies, car le liquide de frein attaque le vernis.



– Placer le réservoir de l'embrayage hydraulique sur le guidon en position horizontale.
– Retirer les vis ❶.
– Retirer le couvercle ❷ et la boîte à clapets ❸.
– Contrôler le niveau de liquide.

Niveau de liquide sous le bord supérieur du réservoir	4 mm (0,16 in)

» Si le niveau de liquide ne correspond pas aux prescriptions :
– Rectifier le niveau de liquide de l'embrayage hydraulique.

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (P. 166)

– Mettre en place le couvercle et la boîte à clapets. Mettre en place les vis et les serrer.

Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

11.48 Remplacer le liquide d'embrayage hydraulique

AVERTISSEMENT

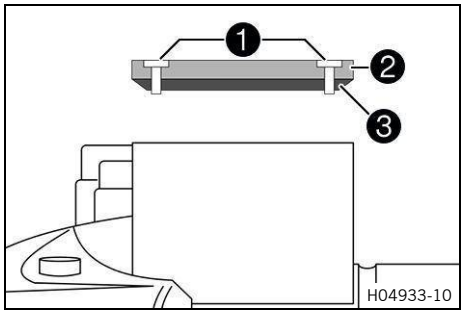
Risque pour la santé Le liquide de frein est nocif pour la santé.
– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de liquide de frein, consulter immédiatement un médecin.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

REMARQUE

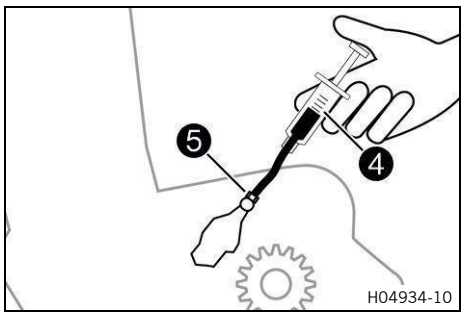
Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.
– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.

Remarque

Éviter tout contact entre le liquide de frein et les pièces vernies, car le liquide de frein attaque le vernis.



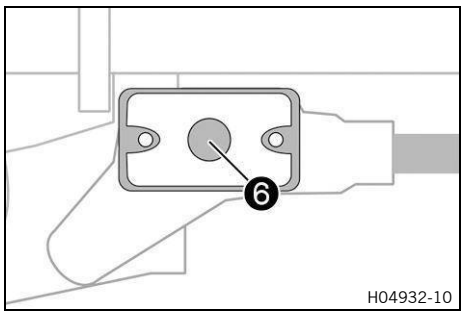
– Placer le réservoir de l'embrayage hydraulique sur le guidon en position horizontale.
– Retirer les vis ❶.
– Retirer le couvercle ❷ et la boîte à clapets ❸.



– Remplir la seringue de purge ❹ de liquide approprié.

Seringue (50329050000)
Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (P. 166)

– Retirer le capuchon.
– Desserrer la vis de purge ❺ située sur le récepteur de l'embrayage et mettre en place la seringue de purge ❹.



– Verser le liquide dans le circuit jusqu'à ce qu'il ressorte sans bulles par l'alésage ❻ du maître-cylindre.
– Retirer régulièrement du liquide du réservoir du maître-cylindre pour éviter un débordement.
– Retirer la seringue de purge. Serrer la vis de purge ❺.
– Mettre le capuchon en place.
– Rectifier le niveau de liquide de l'embrayage hydraulique.

Niveau de liquide sous le bord supérieur du réservoir	4 mm (0,16 in)

– Mettre en place le couvercle et la boîte à clapets. Mettre en place les vis et les serrer.

Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

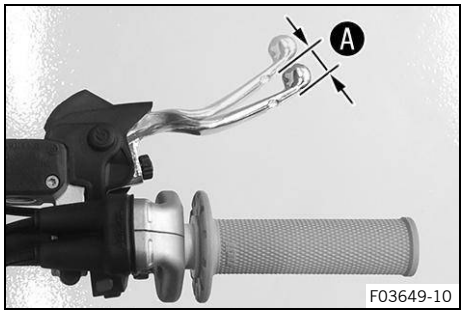
12.1 Vérification de la course libre du levier de frein

AVERTISSEMENT

Risque d'accident En cas de surchauffe, le système de freinage n'est plus opérationnel.

En l'absence de course libre sur le levier de frein, la pression augmente dans le système de freinage.

– Régler la course libre du levier de frein comme indiqué dans les prescriptions.



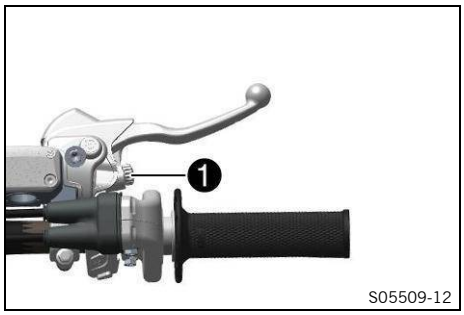
– Presser le levier de frein vers l'avant et vérifier la course libre Ⓐ.

Course libre du levier de frein	≥ 3 mm (≥ 0,12 in)

» Si la course libre ne correspond pas aux prescriptions :

– Vérifier que le système de frein n'est pas endommagé ni encrassé.

12.2 Réglage de la position de base du levier de frein



– Vérifier la course libre du levier de frein. (P. 95)

– À l'aide de la vis de réglage ❶, adapter la position de base du levier de frein à la taille de la main du pilote.

Tourner la vis de réglage à la main uniquement, sans forcer.
Ne pas effectuer de travaux de réglage pendant la conduite.

Remarque

Tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre fait s'éloigner le levier de frein du guidon.

Tourner la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre fait se rapprocher le levier de frein du guidon.

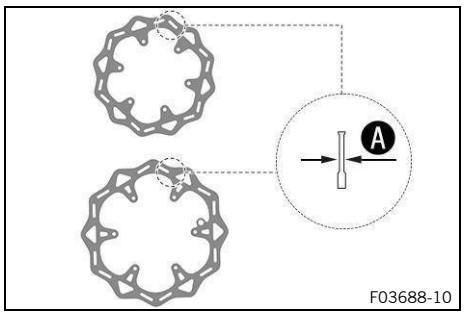
La plage de réglage est limitée.

12.3 Vérification des disques de frein

AVERTISSEMENT

Risque d'accident L'utilisation de disques de frein usés réduit l'efficacité des freins.

– Veiller à ce que toute plaquette de frein usée soit immédiatement remplacée.



– Vérifier en plusieurs endroits que l'épaisseur des disques de frein avant et arrière n'est pas inférieure à la cote Ⓐ.

Disques de frein - Limite d'usure	
avant	2,5 mm (0,098 in)
arrière	3,5 mm (0,138 in)

Remarque
L'usure entraîne une diminution de l'épaisseur du disque de frein au niveau de la surface d'appui des plaquettes de frein.

» Si l'épaisseur des disques de frein est inférieure à la valeur prescrite :
– Remplacer le disque de frein de la roue avant.
– Remplacer le disque de frein du frein de la roue arrière.

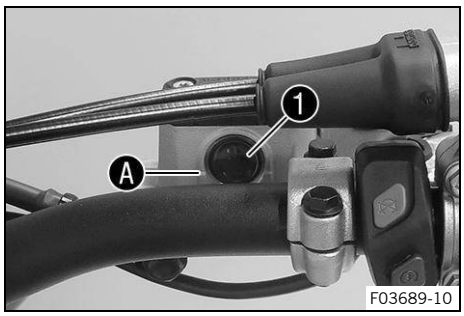
– Vérifier la présence de dommages, de formations de fissures et de déformations sur les disques de frein avant et arrière.
» Si le disque de frein présente des dommages, des fissures ou des déformations :
– Remplacer le disque de frein de la roue avant.
– Remplacer le disque de frein du frein de la roue arrière.

12.4 Vérification du niveau de liquide de frein à l'avant

AVERTISSEMENT
Risque d'accident Le système de freinage sera défaillant si le niveau de liquide de frein est insuffisant.
Si le niveau de liquide de frein est en dessous du repère indiqué ou de la valeur spécifiée, cela indique que le système de freinage fuit ou que les plaquettes de frein sont usées.
– Veiller à vérifier le système de freinage et à résoudre le problème avant d'utiliser le véhicule.

AVERTISSEMENT
Risque d'accident Un liquide de frein trop ancien ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de freinage.
– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien.
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé.

Travaux préalables
– Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant. (P. 98)

Procédure de vérification


– Mettre le réservoir de liquide de frein situé sur le guidon en position horizontale.
– Vérifier le niveau de liquide de frein à travers le regard 1.
» Si le niveau de liquide de frein se situe en dessous du repère A :
– Faire l'appoint de liquide de frein pour le frein avant. (P. 97)

12.5 Appoint de liquide de frein pour le frein avant

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Le système de freinage sera défaillant si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en dessous du repère indiqué ou de la valeur spécifiée, cela indique que le système de freinage fuit ou que les plaquettes de frein sont usées.

– Veiller à vérifier le système de freinage et à résoudre le problème avant d'utiliser le véhicule.

AVERTISSEMENT

Risque pour la santé Le liquide de frein est nocif pour la santé.

– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de liquide de frein, consulter immédiatement un médecin.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Un liquide de frein trop ancien ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de freinage.

– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien.
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé.

REMARQUE

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

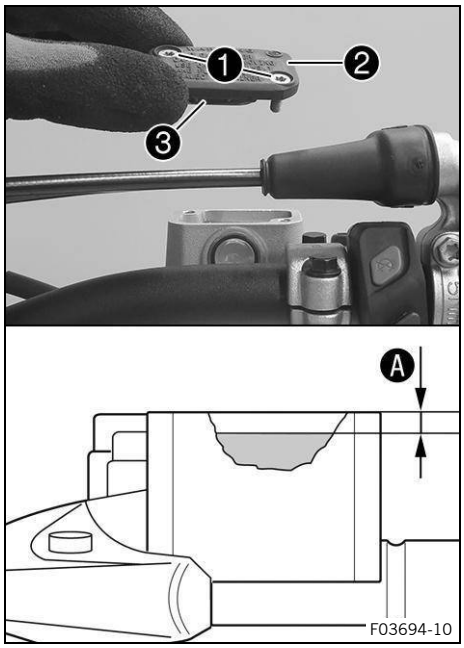
– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.

Remarque

Éviter tout contact entre le liquide de frein et les pièces vernies, car le liquide de frein attaque le vernis.

Travaux préalables

– Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant. (P. 98)



Procédure de remplissage

– Mettre le réservoir de liquide de frein situé sur le guidon en position horizontale.
– Retirer les vis ❶.
– Retirer le couvercle ❷ et la boîte à clapets ❸.
– Faire l'appoint en liquide de frein jusqu'au repère Ⓐ.

Cote Ⓐ (niveau de liquide de frein sous le bord supérieur du réservoir)	5 mm (0,20 in)

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (P. 166)

– Mettre en place le couvercle ❷ et la boîte à clapets ❸. Mettre en place les vis ❶ et les serrer.

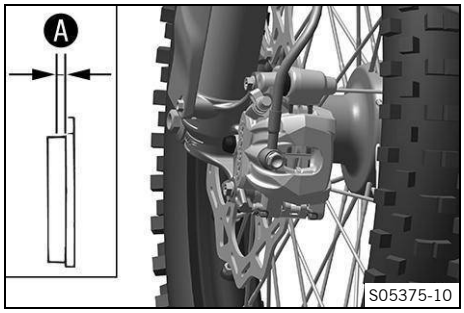
Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

12.6 Vérification des plaquettes de frein et de la sécurité des plaquettes de frein à l'avant

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Les plaquettes de frein usées réduisent l'efficacité des freins.

– Veillez à ce que toutes plaquettes de frein usées soient immédiatement remplacées.



– Vérifier l'épaisseur Ⓐ des plaquettes de frein.

Épaisseur des plaquettes minimum Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si l'épaisseur des plaquettes est inférieure à la valeur minimale requise :
– Remplacer les plaquettes du frein avant. (P. 99)

– Vérifier que les plaquettes de frein ne présentent ni dommages ni fissures.
» En présence de dommages ou de fissures :
– Remplacer les plaquettes du frein avant. (P. 99)

– Contrôler la sécurité des plaquettes de frein.
» Si les plaquettes de frein ne sont pas correctement sécurisées :
– Sécuriser les plaquettes de frein, utiliser si nécessaire des pièces neuves.

12.7 Remplacement des plaquettes du frein avant

AVERTISSEMENT

Risque d'accident En cas de mauvais entretien, le système de freinage sera défaillant.

– S'assurer que les travaux d'entretien et les réparations sont réalisés par des professionnels.

AVERTISSEMENT

Risque pour la santé Le liquide de frein est nocif pour la santé.

– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de liquide de frein, consulter immédiatement un médecin.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Un liquide de frein trop ancien ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de freinage.

– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien.
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident La présence d'huile, de graisse ou de cire sur les disques de frein réduit l'efficacité des freins.

– Veiller à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse, d'huile et de cire.
– Si besoin, nettoyer les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident L'utilisation de plaquettes de frein non homologuées et non vérifiées peut modifier l'efficacité des freins.

– Utiliser uniquement des plaquettes de frein homologuées et recommandées par le fabricant du véhicule.

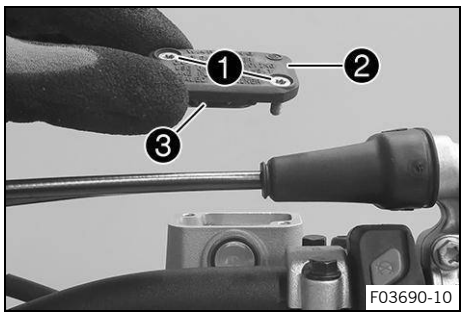
REMARQUE

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

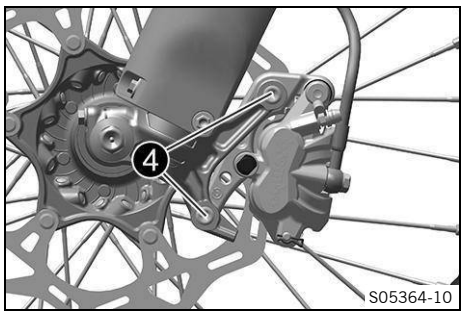
– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.

Remarque

Éviter tout contact entre le liquide de frein et les pièces vernies, car le liquide de frein attaque le vernis.

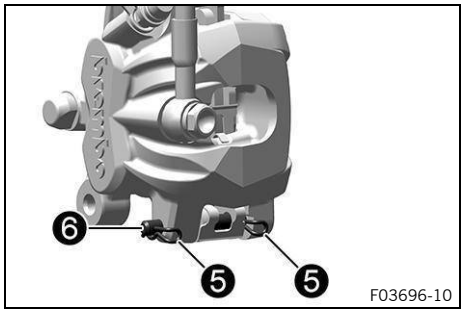


– Mettre le réservoir de liquide de frein situé sur le guidon en position horizontale.
– Retirer les vis ❶.
– Retirer le couvercle ❷ et la boîte à clapets ❸.

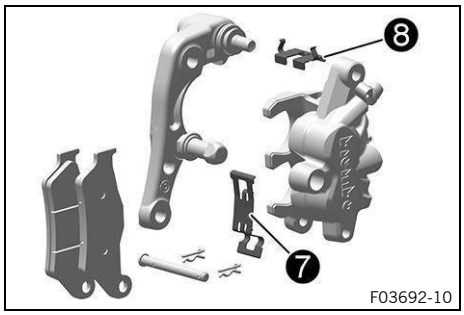


– Retirer les vis ❹.
– Repousser les plaquettes de frein en inclinant légèrement sur le côté l'étrier sur le disque de frein. Retirer l'étrier de frein du disque de frein en le tirant vers le haut avec précaution.
– Repousser le piston d'étrier de frein en position de base et veiller à ce que le liquide de frein ne déborde pas du réservoir de liquide de frein. Absorber le liquide le cas échéant.

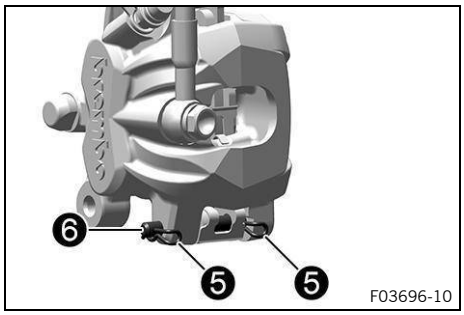
Ne pas actionner le levier de frein lorsque l'étrier de frein est retiré.



– Retirer les goupilles à ressort ❺, extraire la goupille ❻ et retirer les plaquettes de frein.
– Nettoyer l'étrier de frein et le support de l'étrier de frein.



– S'assurer que la lame de ressort ❼ de l'étrier de frein et le ressort de plaque de frein ❽ du support de l'étrier de frein sont correctement mis en place.

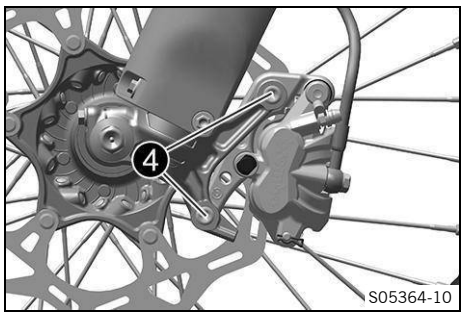


– Mettre en place les plaquettes de frein neuves, insérer la goupille ❻ et monter les goupilles à ressort ❺.

Veiller à la fixation correcte des plaquettes de frein et du ressort de maintien.
Mettre en place la goupille à ressort extérieure de l'avant vers l'arrière. Mettre en place la goupille à ressort intérieure de l'arrière vers l'avant.
Toujours remplacer les plaquettes de frein par jeu entier.

Conseil

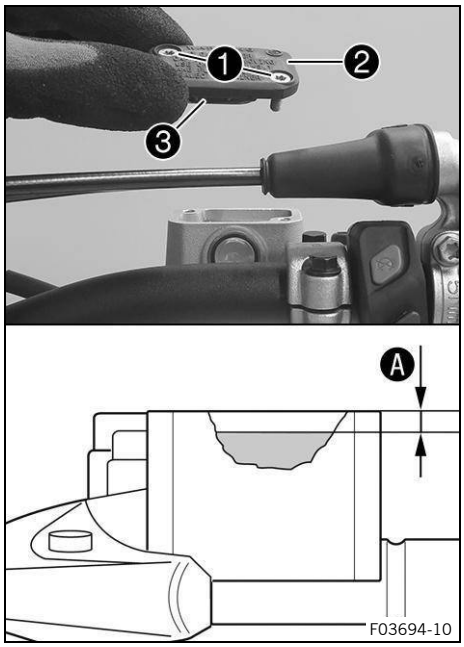
Pour faciliter le montage de la goupille, pousser les plaquettes de frein contre le ressort de maintien.



– Positionner l'étrier de frein.
– Mettre en place les vis ❹ et les serrer.

Vis de l'étrier de frein avant	
M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

– Actionner plusieurs fois le levier de frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient en contact avec le disque de frein et qu'une résistance soit perceptible.



– Faire l'appoint du niveau de liquide de frein jusqu'au repère Ⓐ.

Cote Ⓐ (niveau de liquide de frein sous le bord supérieur du réservoir)	5 mm (0,20 in)

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (P. 166)

– Mettre en place le couvercle ❷ et la boîte à clapets ❸.
– Mettre en place les vis ❶ et les serrer.

Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

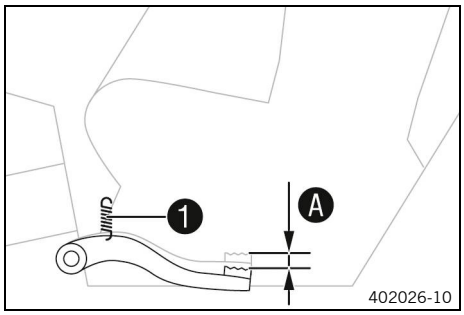
12.8 Vérification de la course libre de la pédale de frein

AVERTISSEMENT

Risque d'accident En cas de surchauffe, le système de freinage n'est plus opérationnel.

En l'absence de course libre sur le levier de frein, la pression augmente dans le système de freinage.

– Régler la course libre du levier de frein comme indiqué dans les prescriptions.



– Décrocher le ressort ❶.
– Actionner plusieurs fois la pédale de frein entre la butée de fin de course et le support du piston de pédale de frein, puis vérifier la course libre Ⓐ.

Course libre de la pédale de frein	3 mm ... 5 mm (0,12 in ... 0,20 in)

» Si la course libre ne correspond pas aux prescriptions :
– Régler la position de base de la pédale de frein. (P. 102)

– Accrocher le ressort ❶.

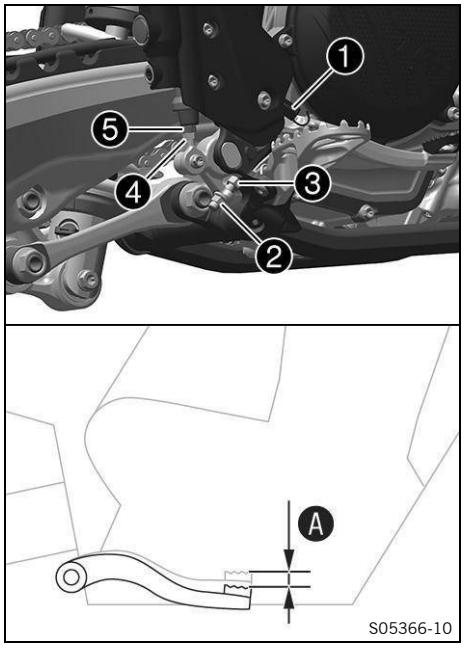
12.9 Réglage de la position de base de la pédale de frein

AVERTISSEMENT

Risque d'accident En cas de surchauffe, le système de freinage n'est plus opérationnel.

En l'absence de course libre sur le levier de frein, la pression augmente dans le système de freinage.

– Régler la course libre du levier de frein comme indiqué dans les prescriptions.



– Décrocher le ressort ❶.
– Desserrer l'écrou ❷ et le faire revenir avec la barre de pression ❸ jusqu'à ce que la course libre maximale soit disponible.
– Pour adapter individuellement le réglage de la position de base de la pédale de frein, desserrer l'écrou ❹ et faire tourner la vis ❺ en conséquence.

Remarque

La plage de réglage est limitée.

– Faire tourner la barre de pression ❸ jusqu'à ce que la course libre Ⓐ soit présente. Au besoin, modifier la position de base de la pédale de frein.

Course libre de la pédale de frein	3 mm ... 5 mm (0,12 in ... 0,20 in)

– Maintenir la vis ❺ et serrer l'écrou ❹.

Écrou de butée de la pédale de frein	
M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)

– Maintenir la barre de pression ❸ et serrer l'écrou ❷.

Écrous restants du châssis	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

– Accrocher le ressort ❶.

12.10 Vérification du niveau de liquide de frein à l'arrière

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Le système de freinage sera défaillant si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en dessous du repère indiqué ou de la valeur spécifiée, cela indique que le système de freinage fuit ou que les plaquettes de frein sont usées.

– Veiller à vérifier le système de freinage et à résoudre le problème avant d'utiliser le véhicule.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Un liquide de frein trop ancien ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de freinage.

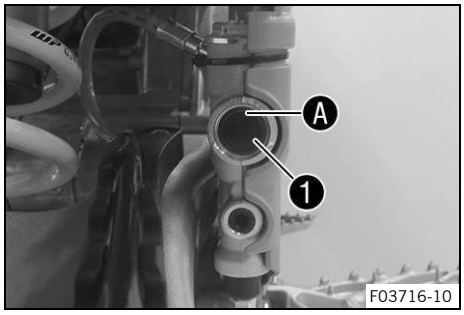
– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien.
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé.

Travaux préalables

– Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière. (P. 104)

Procédure de vérification

– Positionner le véhicule perpendiculairement au sol.
– Vérifier le niveau de liquide de frein à travers le regard ❶.
  » Si le niveau de liquide de frein se situe en dessous du repère Ⓐ :
    – Faire l'appoint du liquide de frein pour le frein arrière. (P. 103)



12.11 Appoint du liquide de frein pour le frein arrière

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Le système de freinage sera défaillant si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en dessous du repère indiqué ou de la valeur spécifiée, cela indique que le système de freinage fuit ou que les plaquettes de frein sont usées.

– Veiller à vérifier le système de freinage et à résoudre le problème avant d'utiliser le véhicule.

AVERTISSEMENT

Risque pour la santé Le liquide de frein est nocif pour la santé.

– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de liquide de frein, consulter immédiatement un médecin.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Un liquide de frein trop ancien ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de freinage.

– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien.
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé.

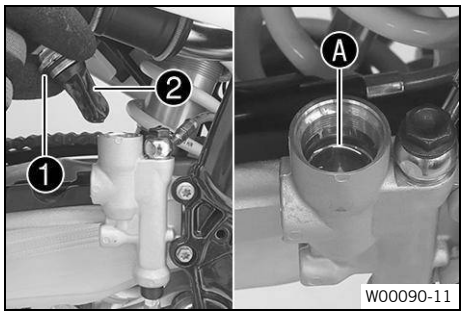
REMARQUE

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.

Remarque
Éviter tout contact entre le liquide de frein et les pièces vernies, car le liquide de frein attaque le vernis.

Travaux préalables
– Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière. (P. 104)
– Démonter la protection de cadre. (P. 73)



Procédure de remplissage
– Positionner le véhicule perpendiculairement au sol.
– Retirer le bouchon fileté ❶ et la membrane ❷ ainsi que le joint torique.
– Rajouter du liquide de frein jusqu'au repère Ⓐ.

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (P. 166)

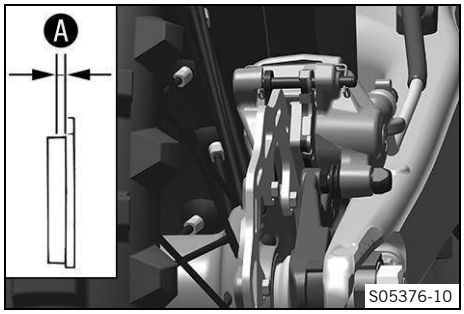
– Mettre en place le bouchon fileté et la membrane ainsi que le joint torique et serrer.

Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

Travaux ultérieurs
– Monter la protection de cadre. (P. 74)

12.12 Vérification des plaquettes de frein et de la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière

AVERTISSEMENT
Risque d'accident Les plaquettes de frein usées réduisent l'efficacité des freins.
– Veillez à ce que toutes plaquettes de frein usées soient immédiatement remplacées.



– Vérifier l'épaisseur Ⓐ des plaquettes de frein.

Épaisseur des plaquettes minimum Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si l'épaisseur des plaquettes est inférieure à la valeur minimale requise :
– Remplacer les plaquettes de frein du frein de la roue arrière. (P. 105)
– Vérifier que les plaquettes de frein ne présentent ni dommages ni fissures.
» En présence de dommages ou de fissures :
– Remplacer les plaquettes de frein du frein de la roue arrière. (P. 105)
– Contrôler la sécurité des plaquettes de frein.
» Si les plaquettes de frein ne sont pas correctement sécurisées :
– Sécuriser les plaquettes de frein, utiliser si nécessaire des pièces neuves.

12.13 Remplacement des plaquettes de frein du frein de la roue arrière

AVERTISSEMENT

Risque d'accident En cas de mauvais entretien, le système de freinage sera défaillant.

– S'assurer que les travaux d'entretien et les réparations sont réalisés par des professionnels.

AVERTISSEMENT

Risque pour la santé Le liquide de frein est nocif pour la santé.

– Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
– Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
– Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de liquide de frein, consulter immédiatement un médecin.
– En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Un liquide de frein trop ancien ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de freinage.

– Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien.
– Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident La présence d'huile, de graisse ou de cire sur les disques de frein réduit l'efficacité des freins.

– Veiller à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse, d'huile et de cire.
– Si besoin, nettoyer les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident L'utilisation de plaquettes de frein non homologuées et non vérifiées peut modifier l'efficacité des freins.

– Utiliser uniquement des plaquettes de frein homologuées et recommandées par le fabricant du véhicule.

REMARQUE

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.

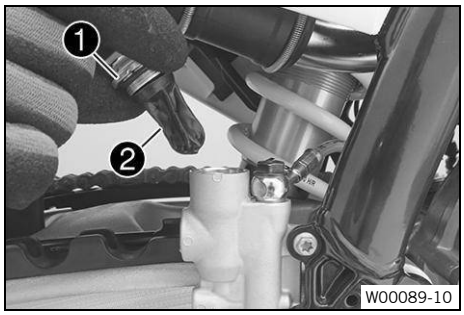
Remarque

Éviter tout contact entre le liquide de frein et les pièces vernies, car le liquide de frein attaque le vernis.

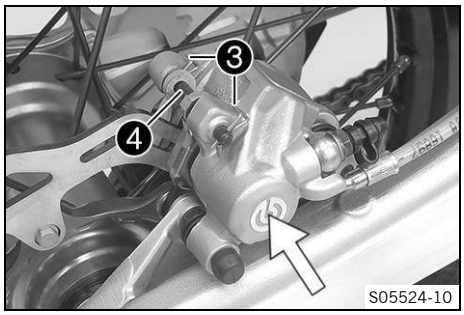
Travaux préalables

– Démonter la protection de cadre. (P. 73)

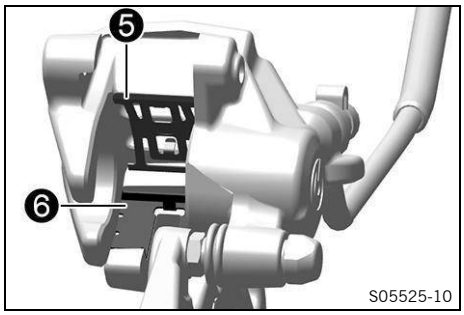
Procédure de remplacement



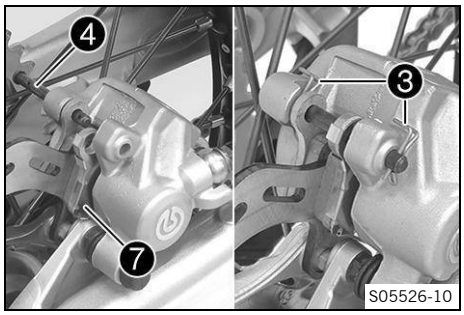
– Positionner le véhicule perpendiculairement au sol.
– Retirer le bouchon fileté ❶ et la membrane ❷ ainsi que le joint torique.



– Pousser l'étrier de frein vers le disque de frein avec la main pour refouler les pistons et s'assurer que le liquide de frein ne déborde pas du réservoir de liquide de frein. Absorber le liquide le cas échéant.
– Retirer les goupilles à ressort ❸, extraire la goupille ❹ et retirer les plaquettes de frein.
– Nettoyer l'étrier de frein et le support de l'étrier de frein.



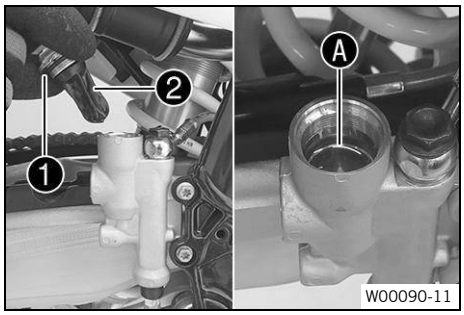
– S'assurer que la lame de ressort ❺ de l'étrier de frein et le ressort de plaque de frein ❻ du support de l'étrier de frein sont correctement mis en place.
  ✓ La flèche sur la lame de ressort indique le sens de rotation du disque de frein.



– Mettre en place les plaquettes de frein neuves, insérer la goupille ❹ et monter les goupilles à ressort ❸.

Toujours remplacer les plaquettes de frein par jeu entier.
Vérifier que la tôle anti-chaleur ❼ est bien montée sur la plaquette de frein côté piston.

– Actionner plusieurs fois la pédale de frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact du disque et qu'une résistance soit perceptible.



– Rectifier le niveau de liquide de frein jusqu'au repère Ⓐ.

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (P. 166)

– Mettre en place le bouchon fileté ❶ et la membrane ❷ ainsi que le joint torique et serrer.

Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

Travaux ultérieurs

– Monter la protection de cadre. (P. 74)

13.1 Démontage de la roue avant

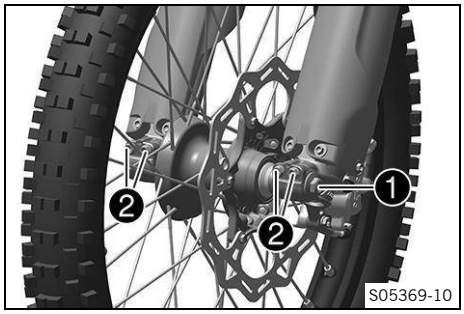
Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)

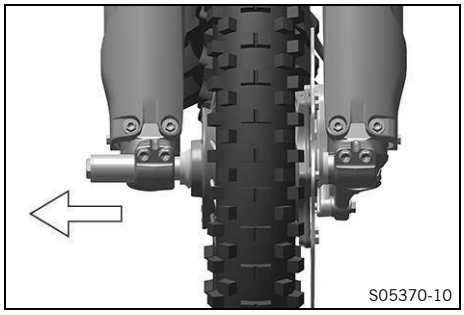
Procédure de démontage



– Presser à la main l'étrier de frein contre le disque de frein pour refouler les pistons d'étrier de frein.



– Desserrer la vis ❶ de quelques tours.
– Desserrer les vis ❷.
– Pousser sur la vis ❶ pour sortir l'axe de roue du pied de fourche.
– Retirer la vis ❶.



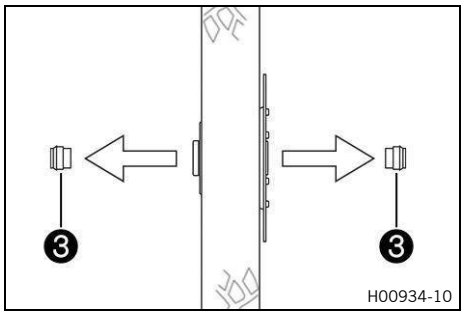
AVERTISSEMENT

Risque d'accident L'utilisation de disques de frein endommagés réduit l'efficacité des freins.

– Toujours déposer la roue de manière à ne pas endommager le disque de frein.

– Maintenir la roue avant et retirer l'axe de roue. Retirer la roue avant de la fourche.

Ne pas actionner le levier de frein lorsque la roue avant est démontée.



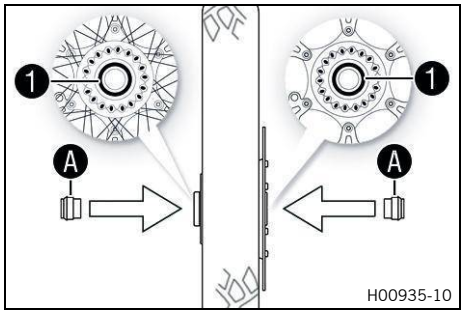
– Retirer les manchons entretoises ❸.

13.2 Montage de la roue avant

AVERTISSEMENT

Risque d'accident La présence d'huile, de graisse ou de cire sur les disques de frein réduit l'efficacité des freins.

– Veiller à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse, d'huile et de cire.
– Si besoin, nettoyer les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

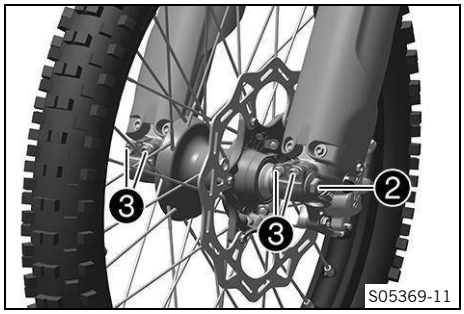


– Vérifier que le roulement de roue ne présente ni dommages ni usure.
  » Si le roulement de roue est endommagé ou usé :
    – Remplacer le roulement de roue avant.
– Nettoyer et graisser les bagues d'étanchéité radiales ❶ et les surfaces de roulement Ⓐ des manchons entretoises.

Graisse longue durée (P. 165)

– Mettre en place les manchons entretoises.
– Nettoyer et graisser légèrement l'axe de roue.

Graisse longue durée (P. 165)



– Positionner la roue avant et mettre en place l'axe de roue.
  ✓ Les plaquettes de frein sont correctement positionnées.
– Monter la vis ❷ et la serrer.

Vis de l'axe de roue avant	
M20×1,5	35 Nm (25,8 ft·lb$_f$)

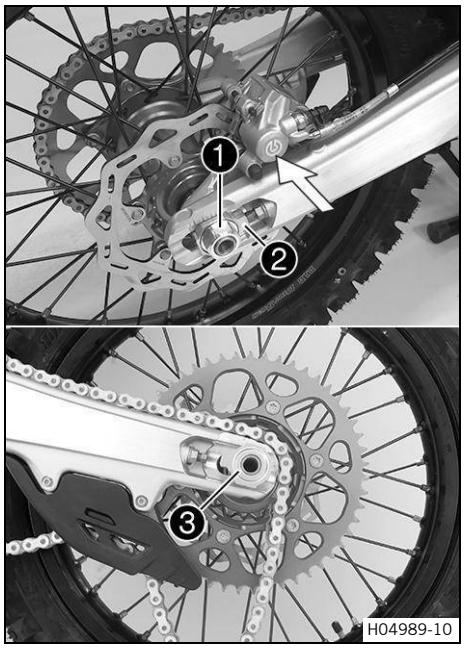
– Actionner plusieurs fois le levier de frein jusqu'à ce que les plaquettes se plaquent contre le disque de frein.
– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)
– Actionner le frein avant et enfoncer énergiquement plusieurs fois la fourche.
  ✓ Les bras de fourche s'alignent.
– Serrer les vis ❸.

Vis du pied de fourche	
M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)

13.3 Démontage de la roue arrière

Travaux préalables

– Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)



Procédure de démontage

– Repousser l'étrier de frein à la main en direction du disque de frein pour refouler le piston.
– Retirer l'écrou ❶.
– Retirer le tendeur de chaîne ❷. Retirer l'axe de roue ❸ de façon à ce que la roue arrière puisse être poussée vers l'avant.
– Pousser la roue arrière aussi loin que possible vers l'avant. Enlever la chaîne de la couronne.

Protéger les éléments de tout dommage en les recouvrant.

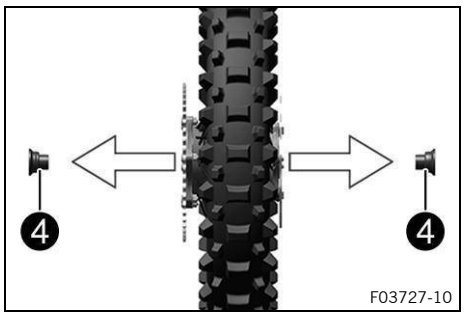
AVERTISSEMENT

Risque d'accident L'utilisation de disques de frein endommagés réduit l'efficacité des freins.

– Toujours déposer la roue de manière à ne pas endommager le disque de frein.

– Tenir la roue arrière et retirer l'axe de roue. Enlever la roue arrière du bras oscillant.

Ne pas actionner la pédale de frein lorsque la roue arrière est démontée.



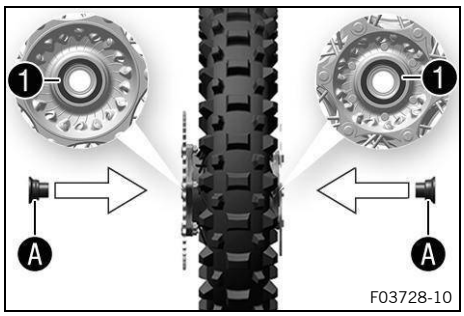
– Retirer les manchons entretoises ❹.

13.4 Montage de la roue arrière

AVERTISSEMENT

Risque d'accident La présence d'huile, de graisse ou de cire sur les disques de frein réduit l'efficacité des freins.

– Veiller à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse, d'huile et de cire.
– Si besoin, nettoyer les disques de frein avec un nettoyant pour freins.



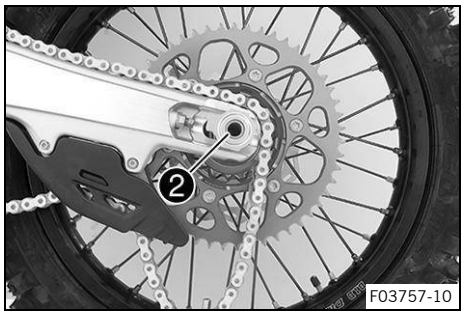
Procédure de montage

– Vérifier que le roulement de roue ne présente ni dommages ni usure.
  » Si le roulement de roue est endommagé ou usé :
    – Remplacer le roulement de roue arrière.
– Nettoyer et graisser les bagues d'étanchéité radiales ❶ et les surfaces de roulement Ⓐ des manchons entretoises.

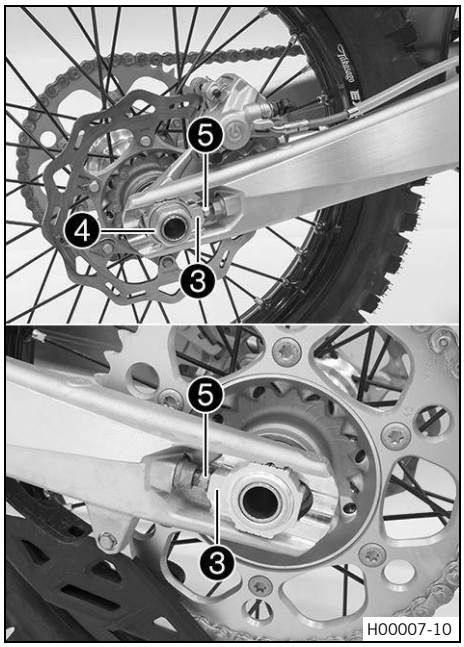
Graisse longue durée (P. 165)

– Mettre en place les manchons entretoises.
– Nettoyer et graisser légèrement l'axe de roue.

Graisse longue durée (P. 165)



– Positionner la roue arrière et mettre en place l'axe de roue ❷.
✓ Les plaquettes de frein sont correctement positionnées.
– Poser la chaîne.



– Positionner le tendeur de chaîne ❸. Mettre l'écrou ❹ en place sans le serrer.
– Vérifier que les tendeurs de chaîne ❸ sont plaqués contre les vis de réglage ❺.
– Vérifier la tension de la chaîne. (P. 86)
– Serrer l'écrou ❹.

Écrou de l'axe de roue arrière	
M22×1,5	80 Nm (59,0 ft·lb$_f$)

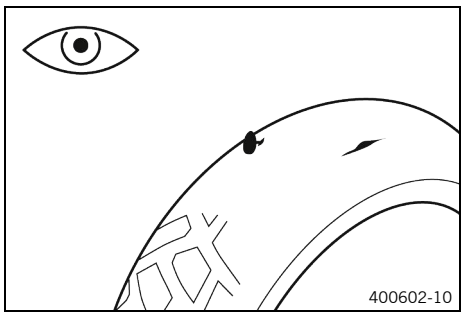
Remarque
La large plage de réglage des tendeurs de chaîne (32 mm) permet l'introduction de démultiplications secondaires sur une même longueur de chaîne.
Les tendeurs de chaîne ❸ peuvent être pivotés à 180°.

– Actionner plusieurs fois la pédale de frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact du disque de frein et qu'une résistance soit perceptible.

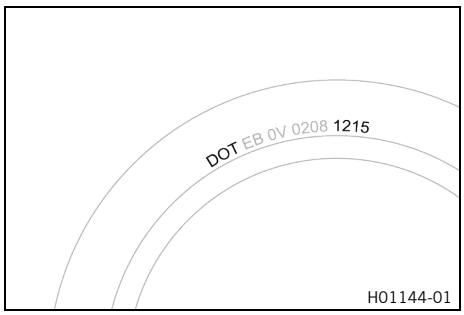
Travaux ultérieurs
– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)

13.5 Vérification de l'état de pneumatique

Remarque
Monter uniquement des pneus autorisés et/ou recommandés par KTM.
L'utilisation d'autres pneumatiques peut avoir des répercussions négatives sur la conduite.
Le type, l'état et la pression d'air des pneumatiques influencent la conduite de la moto.
Les roues avant et arrière doivent être uniquement équipées de pneumatiques de même profil.
Les pneumatiques usés ont un effet défavorable sur la conduite, particulièrement sur route mouillée.



– Vérifier l'absence de coupure sur les pneumatiques avant et arrière ainsi que l'absence d'objets incrustés et autres dégradations.
  » En présence de coupures sur le dessin des pneumatiques, d'objets incrustés et autres dégradations :
    – Remplacer les pneumatiques.



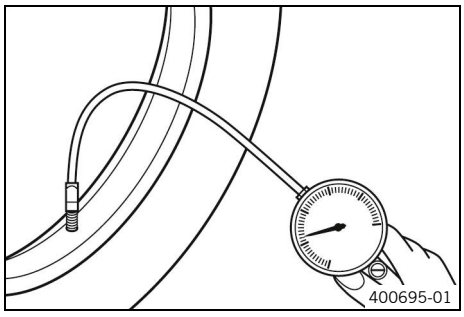
– Vérifier l'âge des pneumatiques.

Remarque
La date de fabrication des pneumatiques, généralement indiquée avec les inscriptions figurant sur le pneumatique, est désignée par les quatre derniers chiffres de la dénomination **DOT**. Les deux premiers chiffres correspondent à la semaine de fabrication et les deux derniers à l'année de fabrication.
Indépendamment de l'usure réelle des pneumatiques, KTM préconise un changement de pneumatiques au plus tard tous les 5 ans.

  » Si le pneumatique a plus de 5 ans :
    – Remplacer les pneumatiques.

13.6 Vérification de la pression d'air de pneumatique

Remarque
Une pression d'air de pneumatique insuffisante cause une usure anormale et une surchauffe du pneu.
Une pression d'air de pneumatique correcte contribue à un confort de conduite optimal et à une durée de vie maximale du pneumatique.



– Retirer le bouchon de lavage.
– Vérifier la pression d'air de pneumatique à froid.

Pression d'air de pneumatique tout-terrain	
avant	1,0 bar (14,5 psi)
arrière	1,0 bar (14,5 psi)

  » Si la pression d'air de pneumatique ne correspond pas aux prescriptions :
    – Ajuster la pression de pneu.
– Mettre le capuchon en place.

13.7 Vérification de la tension des rayons

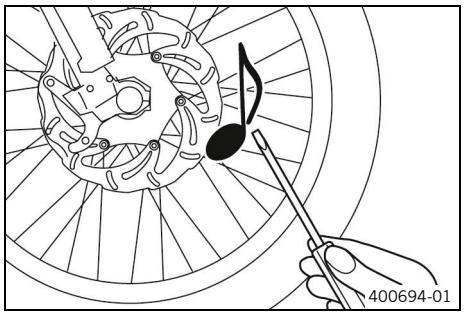
AVERTISSEMENT

Risque d'accident Des rayons mal tendus modifient le comportement routier et peuvent entraîner des dommages consécutifs.

Si les rayons sont trop tendus, ils peuvent se briser en raison des contraintes excessives.

Si les rayons ne sont pas assez tendus, un faux-rond ou un voilage peut se former, ce qui entraîne un manque de tension des autres rayons.

– Vérifier régulièrement la tension des rayons, notamment si le véhicule est neuf.



– Frapper légèrement chaque rayon avec un tournevis.

Le son doit être aigu.

Remarque

La fréquence du son dépend de la longueur des rayons et de leur diamètre.

Des fréquences de son différentes alors que les rayons sont de même longueur et de même diamètre indiquent des tensions de rayon différentes.

» Si la tension des rayons varie :

– Rectifier la tension des rayons.

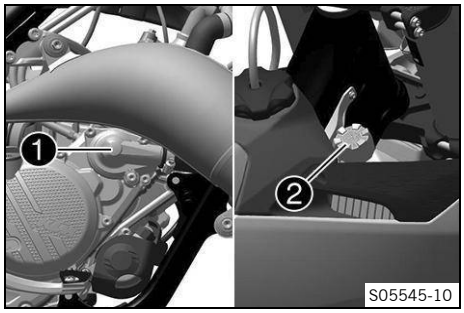
– Vérifier le couple de serrage des rayons.

Écrou de rayon de roue avant	
M4,5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Écrou de rayon de roue arrière	
M4,5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

Kit de clé dynamométrique (58429094000)

14 Système de refroidissement

14.1 Système de refroidissement



La pompe à eau ❶ provoque une circulation forcée du liquide de refroidissement dans le moteur.

La pression établie dans le système de refroidissement suite à l'échauffement est régulée par le biais d'une soupape sur le bouchon de radiateur ❷. Grâce à ce système, la température de liquide de refroidissement indiquée est admissible sans créer de dysfonctionnement.

120 °C (248,0 °F)

Le refroidissement s'effectue grâce au courant d'air.

Plus la vitesse est faible, plus l'efficacité du refroidissement est réduite. De la même manière, l'encrassement des ailettes du radiateur diminue l'efficacité du refroidissement.

14.2 Vérification de l'antigel et du niveau de liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement du véhicule.

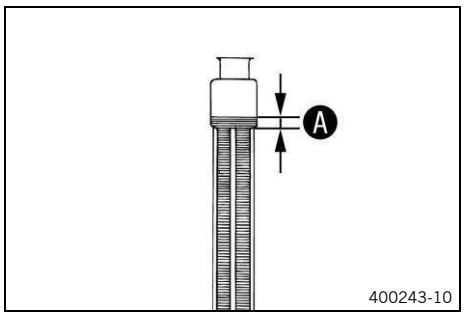
- Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre élément du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
- Laisser le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre élément du système de refroidissement.
- En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

AVERTISSEMENT

Risque pour la santé Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.
- Stocker le liquide de refroidissement dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

Condition: Le moteur est froid



- Placer la moto perpendiculairement au sol sur une surface horizontale.
- Retirer le bouchon de radiateur.
- Vérifier l'antigel du liquide de refroidissement.

−45 °C ... −25 °C (−49,0 °F ... −13,0 °F)

  » Si l'antigel du liquide de refroidissement ne correspond pas aux prescriptions :
    - Rectifier l'antigel du liquide de refroidissement.
- Contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

Niveau du liquide de refroidissement Ⓐ au-dessus des ailettes du radiateur	10 mm (0,39 in)

» Si le niveau du liquide de refroidissement ne correspond pas aux prescriptions :
– Rectifier le niveau du liquide de refroidissement.

Liquide de refroidissement	
Liquide de refroidissement (P. 166) Protection antigel au moins jusqu'à: −25 °C (−13,0 °F)	1,2 l (0,32 liq. gal_{US})

– Monter le bouchon de radiateur.

14.3 Vérification du niveau de liquide de refroidissement

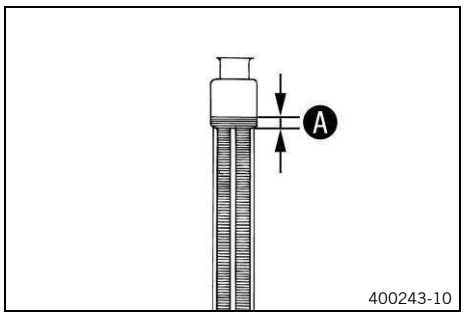
AVERTISSEMENT

Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement du véhicule.
– Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre élément du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
– Laisser le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre élément du système de refroidissement.
– En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

AVERTISSEMENT

Risque pour la santé Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.
– Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
– Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin.
– En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.
– Stocker le liquide de refroidissement dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

Condition: Le moteur est froid



– Placer la moto perpendiculairement au sol sur une surface horizontale.
– Retirer le bouchon de radiateur.
– Contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

Niveau du liquide de refroidissement Ⓐ au-dessus des ailettes du radiateur	10 mm (0,39 in)

» Si le niveau du liquide de refroidissement ne correspond pas aux prescriptions :
– Rectifier le niveau du liquide de refroidissement.

Liquide de refroidissement	
Liquide de refroidissement (P. 166) Protection antigel au moins jusqu'à: −25 °C (−13,0 °F)	1,2 l (0,32 liq. gal_{US})

– Monter le bouchon de radiateur.

14.4 Vidange du liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement du véhicule.

– Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre élément du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
– Laisser le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre élément du système de refroidissement.
– En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

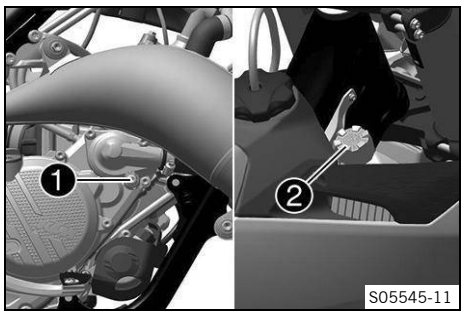
AVERTISSEMENT

Risque pour la santé Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

– Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
– Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin.
– En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.
– Stocker le liquide de refroidissement dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

Condition: Le moteur est froid

– Placer la moto perpendiculairement au sol.
– Placer un récipient adapté sous le carter de pompe à eau.



– Retirer la vis ❶. Retirer le bouchon de radiateur ❷.
– Vidanger entièrement le liquide de refroidissement.
– Mettre en place et serrer la vis ❶ avec le nouvel anneau de joint.

Vis de vidange de liquide de refroidissement	
M6	10 Nm (7,4 $ft{\cdot}lb_f$)

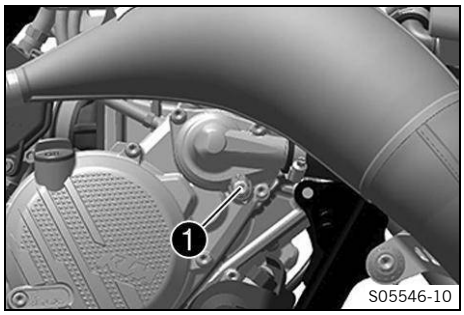
14.5 Versement de liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

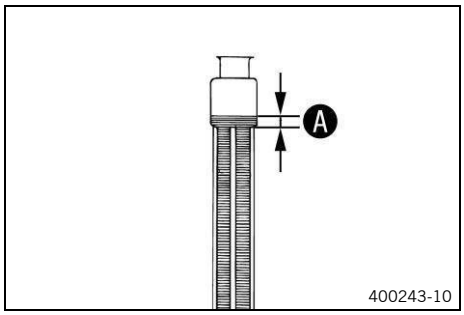
Risque pour la santé Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.
- Stocker le liquide de refroidissement dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

Procédure de remplissage



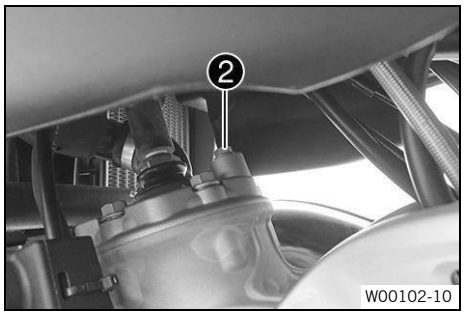
- S'assurer que la vis ❶ est fermement serrée.
- Placer la moto perpendiculairement au sol.



- Remplir de liquide de refroidissement jusqu'au repère Ⓐ situé au-dessus des ailettes du radiateur.

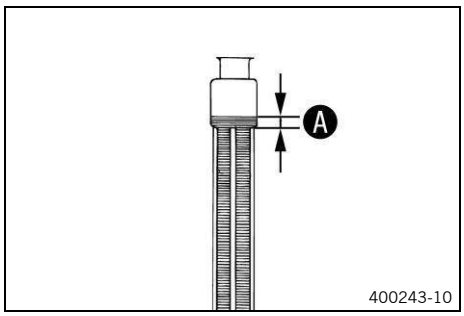
10 mm (0,39 in)

Liquide de refroidissement	
Liquide de refroidissement (P. 166) Protection antigel au moins jusqu'à: −25 °C (−13,0 °F)	1,2 l (0,32 liq. gal_{US})



- Dévisser la vis ❷ jusqu'à ce que le liquide de refroidissement coule sans bulles.
- Monter la vis ❷ et la serrer.

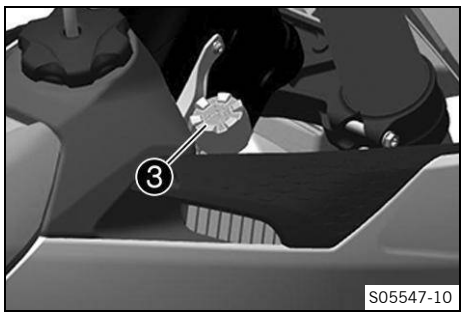
Vis de purge de culasse	
M6	8 Nm (5,9 $ft{\cdot}lb_f$)



– Remplir de liquide de refroidissement jusqu'au repère Ⓐ situé au-dessus des ailettes du radiateur.

10 mm (0,39 in)

Liquide de refroidissement	
Liquide de refroidissement (P. 166) Protection antigel au moins jusqu'à: −25 °C (−13,0 °F)	1,2 l (0,32 liq. gal_{US})



– Monter le bouchon de radiateur ❸.

DANGER

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer des évanouissements, voire la mort.

– Veiller en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utiliser un système d'aération approprié en cas de démarrage et de fonctionnement du moteur dans une pièce fermée.

– Laisser le moteur chauffer puis refroidir.
– Vérifier l'étanchéité du système de refroidissement.

Travaux ultérieurs

– Vérifier le niveau du liquide de refroidissement. (P. 115)

14.6 Remplacement du liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

Danger de brûlure Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement du véhicule.

– Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre élément du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
– Laisser le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre élément du système de refroidissement.
– En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

AVERTISSEMENT

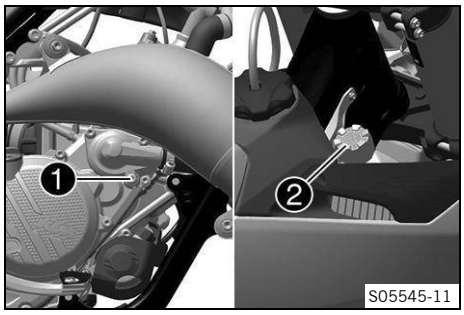
Risque pour la santé Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

– Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
– Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
– En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consulter immédiatement un médecin.
– En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
– En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
– Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.
– Stocker le liquide de refroidissement dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

Condition: Le moteur est froid

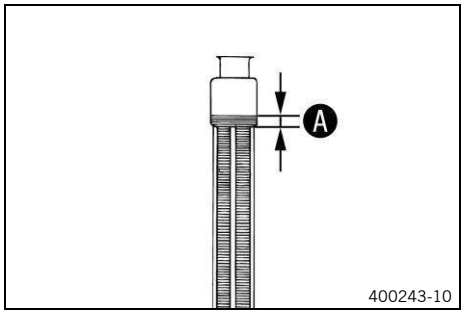
Procédure de remplacement

– Placer la moto perpendiculairement au sol.
– Placer un récipient adapté sous le carter de pompe à eau.



– Retirer la vis ❶. Retirer le bouchon de radiateur ❷.
– Vidanger entièrement le liquide de refroidissement.
– Mettre en place et serrer la vis ❶ avec le nouvel anneau de joint.

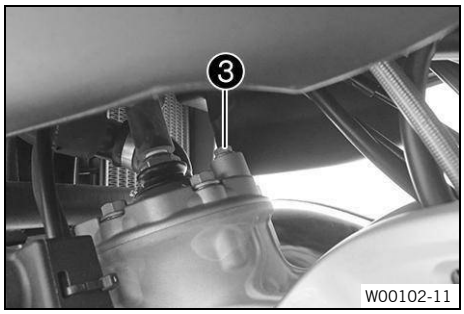
Vis de vidange de liquide de refroidissement	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)



– Remplir de liquide de refroidissement jusqu'au repère Ⓐ situé au-dessus des ailettes du radiateur.

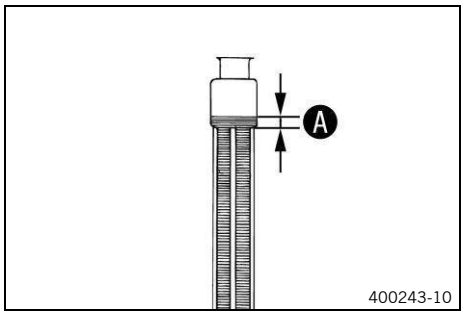
10 mm (0,39 in)

Liquide de refroidissement	
Liquide de refroidissement 📖 (P. 166) Protection antigel au moins jusqu'à: −25 °C (−13,0 °F)	1,2 l (0,32 liq. gal$_{US}$)



– Dévisser la vis ❸ jusqu'à ce que le liquide de refroidissement coule sans bulles.
– Monter la vis ❸ et la serrer.

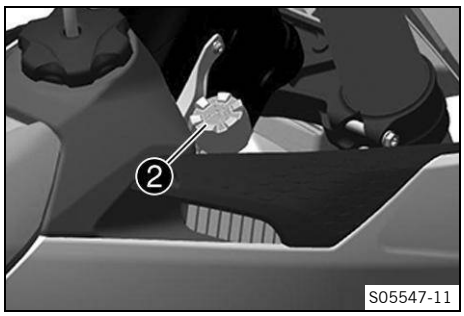
Vis de purge de culasse	
M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)



– Remplir de liquide de refroidissement jusqu'au repère Ⓐ situé au-dessus des ailettes du radiateur.

10 mm (0,39 in)

Liquide de refroidissement	
Liquide de refroidissement 📖 (P. 166) Protection antigel au moins jusqu'à: −25 °C (−13,0 °F)	1,2 l (0,32 liq. gal$_{US}$)



– Monter le bouchon de radiateur ❷.

DANGER

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer des évanouissements, voire la mort.

– Veiller en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utiliser un système d'aération approprié en cas de démarrage et de fonctionnement du moteur dans une pièce fermée.

– Laisser le moteur chauffer puis refroidir.
– Vérifier l'étanchéité du système de refroidissement.

Travaux ultérieurs

– Vérifier le niveau du liquide de refroidissement. (P. 115)

15.1 Démontage de la batterie 12 V

ATTENTION

Risque de brûlures Pendant le fonctionnement du véhicule, le régulateur de tension devient chaud.

– Laisser refroidir le régulateur de tension avant de commencer les travaux.

REMARQUE

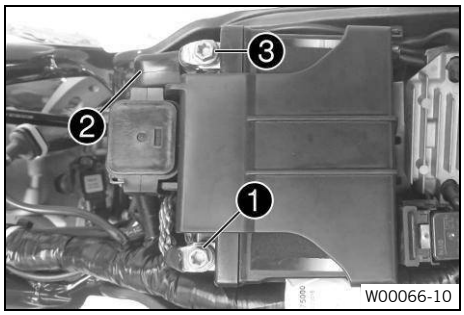
Danger pour l'environnement Les batteries 12 V contiennent des substances polluantes.

– Ne pas jeter les batteries 12 V avec les ordures ménagères.
– Rapporter les batteries 12 V à un point de collecte.

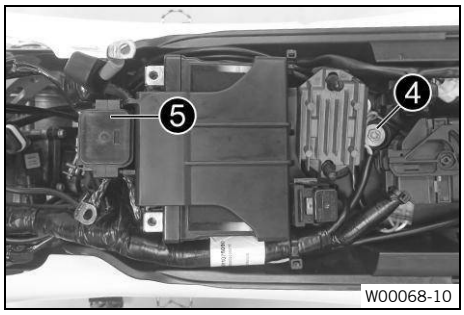
Travaux préalables

– Retirer la selle. (P. 72)
– Démonter le réservoir de carburant. (P. 81)

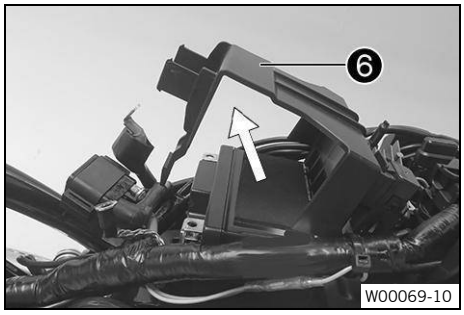
Procédure de démontage



– Débrancher le câble négatif ❶ de la batterie 12 V.
– Retirer la protection du pôle positif ❷ et débrancher le câble positif ❸ de la batterie 12 V.



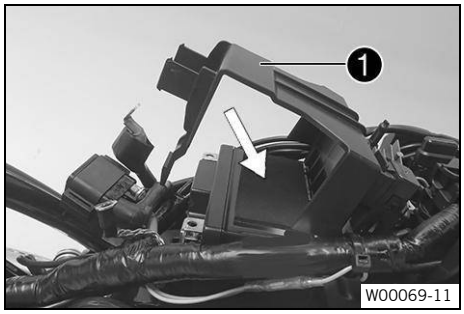
– Retirer la vis ❹.
– Retirer le relais de démarreur ❺ de son support et le mettre de côté.

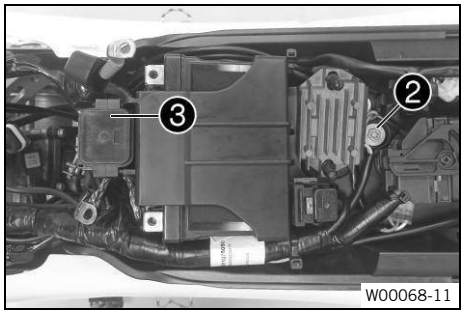


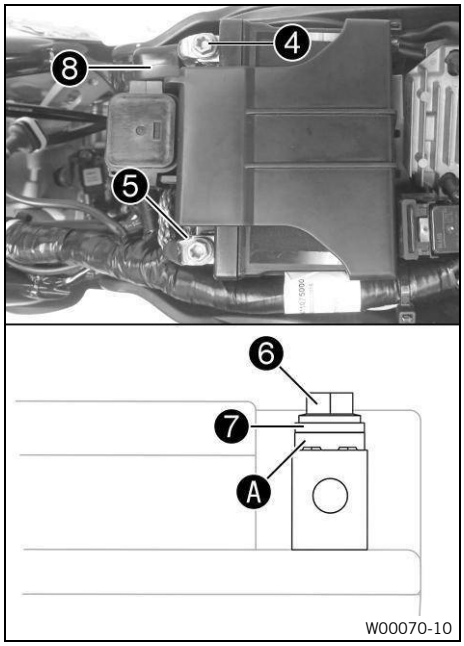
– Tirer le support de batterie ❻ vers le haut et retirer la batterie 12 V par l'avant.

Faire attention au faisceau de câbles.

15.2 Montage de la batterie 12 V







Procédure de montage

– Retirer par le haut la patte de fixation de batterie ❶, placer la batterie 12 V avec les pôles orientés vers le haut dans le bac de batterie et la fixer avec la patte de fixation de batterie ❶.

Veiller à ce que les câbles soient correctement posés.

Batterie 12 V (HJTZ5S-FP-C)

– Monter la vis ❷ et la serrer.

Vis de patte de fixation de batterie	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

– Brancher le relais de démarreur ❸ sur le support et mettre le câble en place.

– Brancher le câble positif ❹ à la batterie 12 V.

Vis de pôle de batterie	
M5	2,5 Nm (1,84 ft·lb$_f$)

– Brancher le câble négatif ❺ à la batterie 12 V.

Vis de pôle de batterie	
M5	2,5 Nm (1,84 ft·lb$_f$)

Les disques de contact Ⓐ doivent être montés sous les vis ❻ et les cosses ❼ avec les griffes orientées vers le pôle de la batterie.

– Insérer la protection du pôle positif ❽ sur le pôle positif.

Travaux ultérieurs

– Monter le réservoir de carburant. (P. 83)
– Monter la selle. (P. 73)

15.3 Recharge de la batterie 12 V

AVERTISSEMENT

Risque de blessures Les batteries 12 V contiennent des substances nocives.

– Conserver les batteries 12 V hors de portée des enfants.
– Éviter toute étincelle ou flamme nue à proximité des batteries 12 V.
– Recharger les batteries 12 V uniquement dans des pièces bien ventilées.
– Maintenir une distance de sécurité avec les matériaux inflammables lors de la recharge des batteries 12 V.

Distance minimale	1 m (3 ft – 3 in)

– Ne pas recharger une batterie 12 V déchargée en profondeur si sa tension est déjà inférieure à la tension minimale.

Tension minimale avant recharge	9 V

– Si sa tension est inférieure à la tension minimale, éliminez la batterie 12 V conformément aux dispositions en vigueur.

REMARQUE

Danger pour l'environnement Les batteries 12 V contiennent des substances polluantes.

– Ne pas jeter les batteries 12 V avec les ordures ménagères.
– Rapporter les batteries 12 V à un point de collecte.

REMARQUE

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.

Remarque

Même lorsque la batterie 12 V n'est pas sollicitée, elle perd chaque jour de sa charge.

L'état de charge et la manière de charger jouent un rôle très important pour la durée de vie de la batterie 12 V.

Les charges rapides à courant de charge élevé réduisent la durée de vie de la batterie.

En cas de dépassement du courant de charge, de la tension de charge ou du temps de charge, la batterie 12 V risque d'être détruite.

Si la batterie 12 V reste trop longtemps déchargée, elle subit une décharge profonde et une perte de capacité détruisant la batterie.

La batterie 12 V ne nécessite pas d'entretien.

Travaux préalables

– Retirer la selle. (P. 72)
– Démonter le réservoir de carburant. (P. 81)
– Démonter la batterie 12 V. (P. 121)



Procédure de remplissage

– Ne pas retirer le couvercle ❶.
– Vérifier la tension de la batterie.
  » Tension de la batterie:
    • < 9 V
    – Ne pas charger la batterie 12 V.
    – Remplacer la batterie 12 V et éliminer les batteries 12 V conformément aux réglementations en vigueur.
  » Si la valeur prescrite est atteinte :
  Tension de la batterie:
    • ≥ 9 V
    – Recharger la batterie 12 V.

Suivre les instructions jointes.	
Tension de charge maximale	14,4 V
Courant de charge maximal	3,0 A
Temps de charge maximal	24 h
Le courant de charge, la tension de charge et le temps de charge ne doivent pas être dépassés.	
Recharger régulièrement la batterie 12 V lorsque la moto n'est pas utilisée	3 mois
Si la batterie 12 V a été vidée au cours des tentatives de démarrage, recharger immédiatement la batterie 12 V.	

Chargeur et testeur de la batterie (A54029974000)

Remarque

Avec le chargeur, tester la batterie 12 V pour contrôler si elle tient la tension. En outre, une surcharge de la batterie 12 V est impossible avec ce type de chargeur. Le temps de charge peut être plus long à basses températures.

Ce chargeur convient uniquement pour les batteries au lithium phosphate de fer.

– Éteindre le chargeur en fin de charge et le déconnecter de la batterie 12 V.

Travaux ultérieurs

– Monter la batterie 12 V. (P. 122)
– Monter le réservoir de carburant. (P. 83)
– Monter la selle. (P. 73)

15.4 Remplacement du fusible principal

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie L'utilisation de fusibles incorrects sollicite excessivement l'installation électrique.

– Utiliser uniquement des fusibles d'ampérage prescrit.
– Ne jamais ponter ni réparer les fusibles.

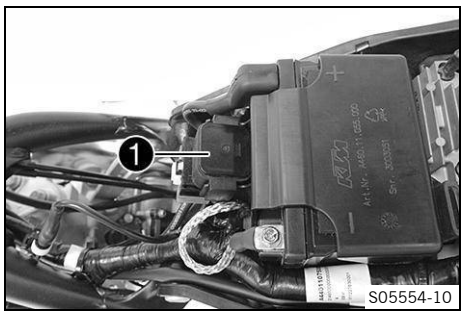
Remarque

Le fusible principal permet de sécuriser l'ensemble des consommateurs du véhicule. Il se trouve dans le boîtier du relais de démarrage, sous la selle.

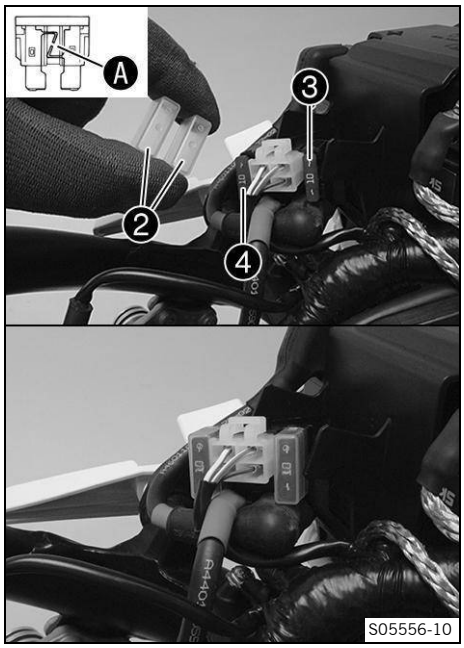
Travaux préalables

– Alors que le moteur tourne au ralenti, appuyer sur le contacteur de masse jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
– Retirer la selle. (P. 72)
– Démonter le réservoir de carburant. (P. 81)

Procédure de remplacement



– Retirer le relais de démarreur ❶ du support.



– Retirer les caches ❷.
– Retirer le fusible principal défectueux ❸.

Remarque

Le coupe-circuit Ⓐ d'un fusible défectueux est ouvert.

Le relais de démarreur est également équipé d'un fusible de secours ❹.

– Poser un fusible principal neuf.

Fusible (58011109110)

– Vérifier le bon fonctionnement de l'équipement électrique.

Conseil

Mettre en place un nouveau fusible de secours pour qu'il soit disponible en cas de besoin.

– Enficher les capuchons.
– Brancher le relais de démarrage sur le support et mettre le câble en place.

Travaux ultérieurs

– Monter le réservoir de carburant. (P. 83)
– Monter la selle. (P. 73)

15.5 Remplacement du fusible de la pompe à carburant

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie L'utilisation de fusibles incorrects sollicite excessivement l'installation électrique.

– Utiliser uniquement des fusibles d'ampérage prescrit.
– Ne jamais ponter ni réparer les fusibles.

ATTENTION

Risque de brûlures Pendant le fonctionnement du véhicule, le régulateur de tension devient chaud.

– Laisser refroidir le régulateur de tension avant de commencer les travaux.

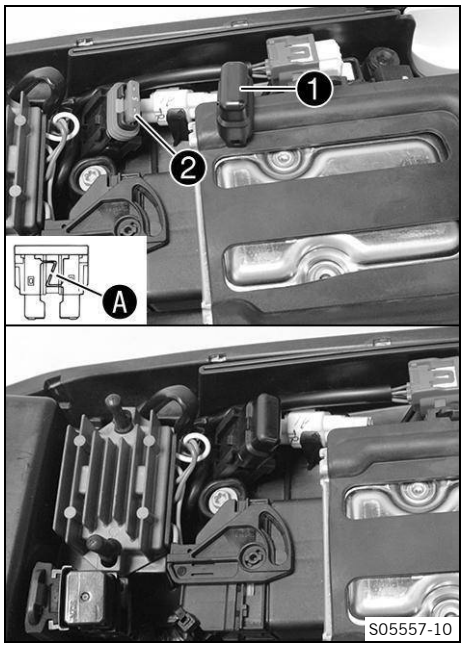
Remarque

La pompe à carburant est sécurisée par le fusible de la pompe à carburant. Il se trouve sous la selle.

Travaux préalables

– Retirer la selle. (P. 72)

Procédure de remplacement



– Retirer le cache 1.
– Retirer le fusible défectueux 2.

Remarque

Le coupe-circuit A d'un fusible défectueux est ouvert.

– Mettre en place un fusible neuf pour la pompe à carburant.

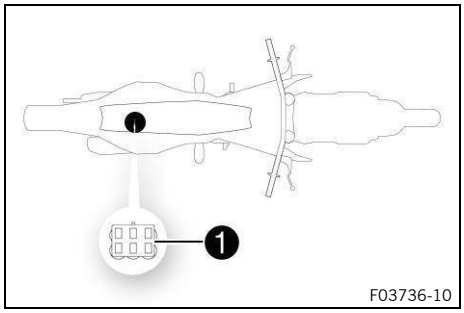
Fusible (58011109105)

– Vérifier le bon fonctionnement de l'équipement électrique.
– Enficher le capuchon.

Travaux ultérieurs

– Monter la selle. (P. 73)

15.6 Connecteur de diagnostic



Le connecteur de diagnostic ❶ se trouve sous la selle.

Remarque

Dès que l'outil de diagnostic est raccordé, le compteur d'heures tourne.

Avant les longues séances de diagnostic, débrancher le compteur d'heures derrière la plaque frontale.

16.1 Programmation des fins de course du système de valve d'échappement

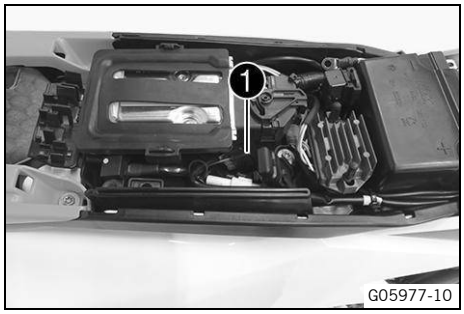
Remarque
Les fins de course doivent être à nouveau programmées lorsque des travaux ont été effectués sur le système de valve d'échappement.

Condition: Le moteur est à l'arrêt

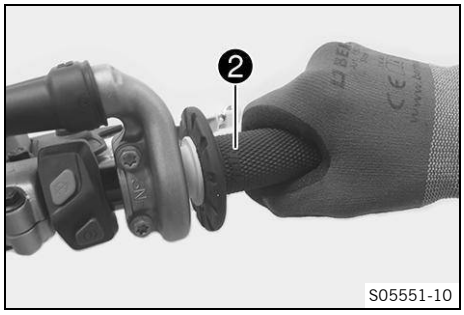
Travaux préalables

– Retirer la selle. (P. 72)

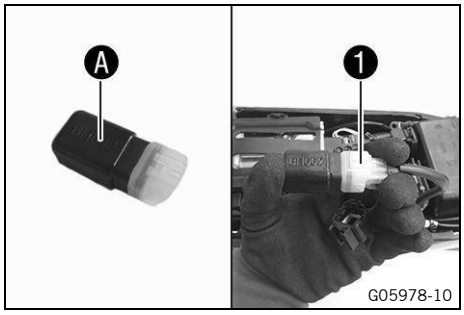
Procédure de réglage



– Retirer le connecteur de diagnostic ❶ de son support.



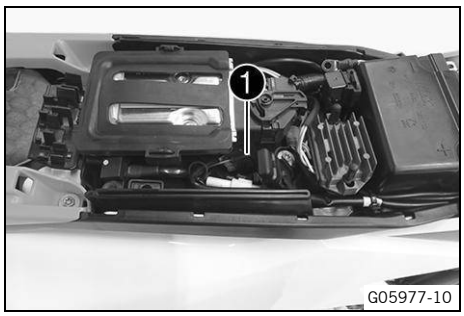
– Mettre la poignée de gaz ❷ en position mi-gaz et la maintenir dans cette position.



– Brancher le connecteur Wake-up Ⓐ au connecteur de diagnostic ❶.

Remarque
Le connecteur Wake-up Ⓐ se trouve parmi les pièces jointes à la moto.

– Attendre au moins cinq secondes.
  ✓ Les fins de course du système de valve d'échappement sont détectées. Le processus est clairement audible.
  ✓ L'éclairage du tableau de bord est activé, le commodo s'allume en vert.
– Desserrer la fixation de la poignée de gaz.
  ✓ Les fins de course du système de valve d'échappement sont programmées.
– Attendre que le moteur du système de valve d'échappement n'émette plus aucun bruit de travail.
– Débrancher le connecteur Wake-up Ⓐ du connecteur de diagnostic ❶.



– Monter le connecteur de diagnostic ❶ sur le support.

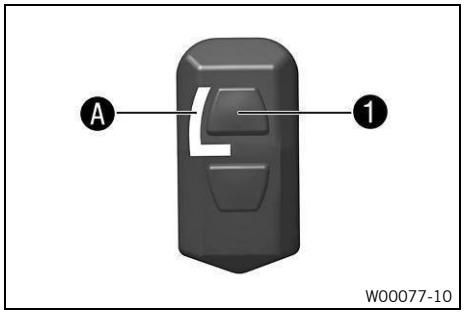
Travaux ultérieurs

– Monter la selle. (P. 73)

17.1 Modification du mapping

Remarque
La caractéristique moteur souhaitée peut être modifiée à l'aide du commodo.
Une modification du mapping a également un impact sur la réponse du système de valve d'échappement.
Le dernier réglage sélectionné reste activé après le démarrage suivant.
Le mapping peut également être modifié pendant la conduite.

– Sélectionner l'une des alternatives suivantes.

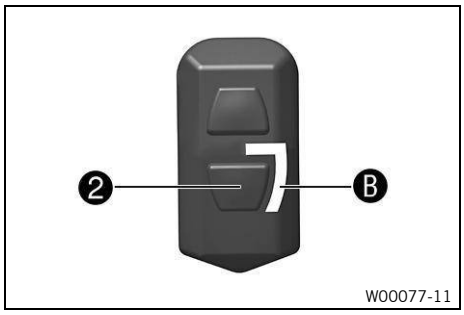


Activer le mapping STANDARD

– Appuyer sur le bouton ❶.

Régime moteur	< 4 000 tr/min (< 66,67 Hz)

✓ Le témoin de contrôle Ⓐ s'allume.
✓ STANDARD: temps de réponse équilibrés



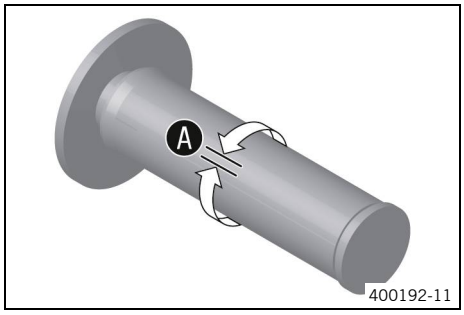
Activer le mapping ADVANCED

– Appuyer sur le bouton ❷.

Régime moteur	< 4 000 tr/min (< 66,67 Hz)

✓ Le témoin de contrôle Ⓑ s'allume.
✓ ADVANCED: réponse directe

17.2 Vérification du jeu du câble de gaz



– Vérifier la souplesse de la poignée de gaz.
– Mettre le guidon en position droite. Actionner la poignée de gaz dans les deux sens pour déterminer le jeu du câble de gaz Ⓐ.

Jeu du câble de gaz	2 mm ... 3 mm (0,08 in ... 0,12 in)

» Si le jeu du câble de gaz ne correspond pas aux prescriptions :
– Régler le jeu du câble de gaz. (P. 131)
– Enfoncer la tirette starter jusqu'en butée.
✓ Si la poignée de gaz est tournée vers l'avant, la tirette starter revient dans sa position initiale.
» Si la tirette starter ne revient pas dans sa position initiale :
– Régler le jeu du câble de gaz. (P. 131)

DANGER

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer des évanouissements, voire la mort.

– Veiller en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utiliser un système d'aération approprié en cas de démarrage et de fonctionnement du moteur dans une pièce fermée.

– Démarrer le moteur et le laisser tourner au régime de ralenti. Tourner le guidon d'un extrême à l'autre.

Le régime de ralenti doit rester constant.

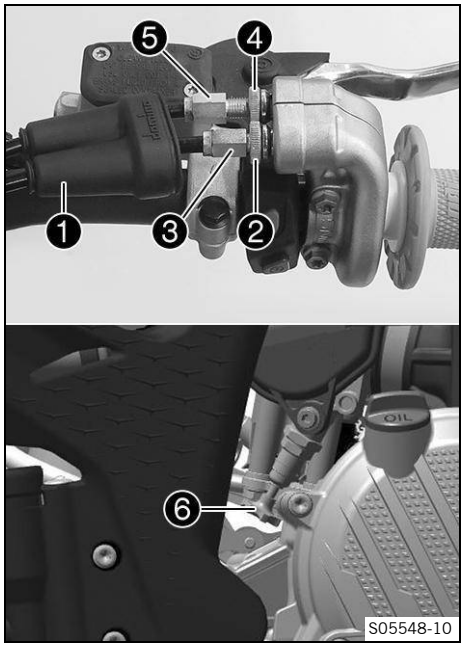
» Si le régime de ralenti change :
– Régler le jeu du câble de gaz. (P. 131)

17.3 Réglage du jeu du câble de gaz

Remarque
Si les câbles d'accélérateur sont correctement positionnés, il n'est pas nécessaire de démonter le réservoir de carburant.

Travaux préalables

– Retirer la selle. (P. 72)
– Démonter le réservoir de carburant. (P. 81)
– Vérifier la pose du câble de gaz. (P. 90)



Procédure de réglage

– Mettre le guidon en position droite.
– Repousser le soufflet ❶.
– Desserrer l'écrou ❷.
– Visser entièrement la vis de réglage ❸.
– Desserrer l'écrou ❹.
– Enfoncer la tirette starter ❻ jusqu'en butée.
– Tourner la vis de réglage ❺ de sorte que la tirette starter vienne en position de base, lorsque la poignée de gaz est tournée vers l'avant.
– Serrer l'écrou ❹.
– Tourner la vis de réglage ❸ de manière à ce que le jeu du câble de gaz soit disponible sur la poignée de gaz.

Jeu du câble de gaz	2 mm … 3 mm (0,08 in … 0,12 in)

– Serrer l'écrou ❷.
– Remettre le soufflet ❶ en place.
– Vérifier la souplesse de la poignée de gaz.

Travaux ultérieurs

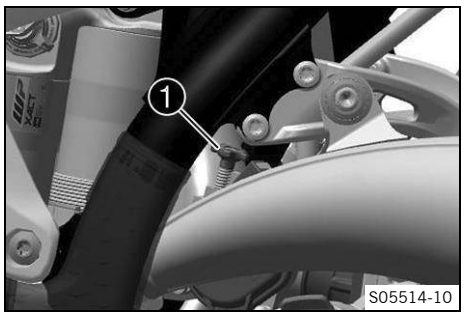
– Vérifier le jeu du câble de gaz. (P. 130)
– Monter le réservoir de carburant. (P. 83)
– Monter la selle. (P. 73)

17.4 Réglage du régime de ralenti

AVERTISSEMENT

Risque d'accident Si le régime de ralenti est trop faible, le moteur risque de s'arrêter brusquement.

– Régler le régime de ralenti sur la valeur prescrite.



– Faire monter le moteur en température.
– Vérifier si la tirette starter est revenue dans la position de base.

DANGER

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer des évanouissements, voire la mort.

– Veiller en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utiliser un système d'aération approprié en cas de démarrage et de fonctionnement du moteur dans une pièce fermée.

– Régler le régime de ralenti en tournant la vis de régulation du régime de ralenti ❶ à l'aide d'un compte-tours approprié.

Effectuer le réglage par petites étapes.	
Régime de ralenti	1 400 tr/min … 1 500 tr/min (23,33 Hz … 25,00 Hz)

Remarque

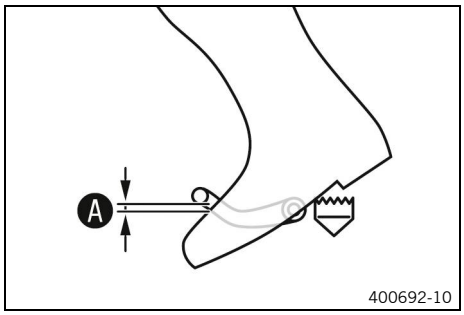
La rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet d'abaisser le régime de ralenti.

La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre permet d'augmenter le régime de ralenti.

Un mauvais régime de ralenti influence négativement le fonctionnement complet du moteur.

17.5 Vérification de la position de base du sélecteur

Remarque
Le sélecteur en position de base ne doit pas être en contact avec la botte pendant la conduite.
Si le sélecteur est constamment en contact avec la botte, la boîte de vitesse est excessivement sollicitée.

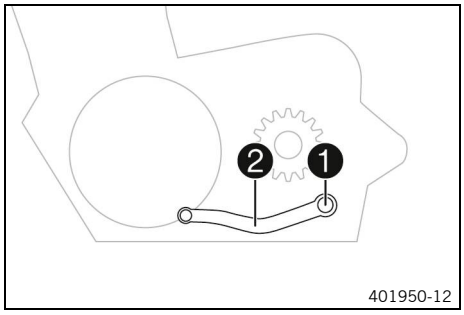


– S'asseoir sur le véhicule en position de conduite et déterminer l'écart Ⓐ entre le haut de la botte et le sélecteur.

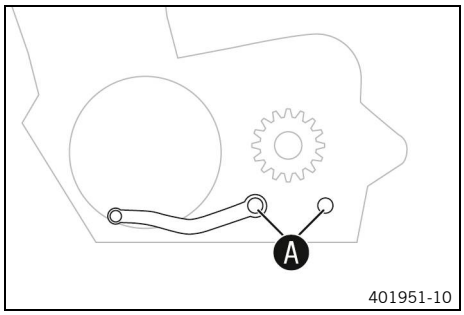
Écart entre le sélecteur et le haut de la botte	10 mm ... 20 mm (0,39 in ... 0,79 in)

» Si l'écart ne correspond pas aux prescriptions :
– Régler la position de base du sélecteur.
(P. 133)

17.6 Réglage de la position de base du sélecteur



– Retirer la vis ❶ avec rondelle et enlever le sélecteur ❷.



– Nettoyer la denture Ⓐ du sélecteur et de l'arbre de sélection.
– Mettre le sélecteur dans la position souhaitée sur l'arbre de sélection et faire s'engrener la denture.

Le sélecteur ne doit toucher aucun élément du véhicule pendant l'opération.

Remarque
La plage de réglage est limitée.

– Mettre en place la vis ❶ et la rondelle et serrer.

Vis de sélecteur	
M6	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

18.1 Remplacement de la crépine à carburant

DANGER

Risque d'incendie Le carburant est facilement inflammable.

Le carburant contenu dans le réservoir de carburant se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder en cas de remplissage excessif.

- Ne pas faire l'appoint en carburant du véhicule à proximité de flammes nues et d'objets incandescents ou ardents.
- S'assurer que personne ne fume à proximité du véhicule lors de l'appoint en carburant.
- Arrêter le moteur lors de l'appoint en carburant.
- S'assurer de ne pas renverser de carburant, notamment sur les parties chaudes du véhicule.
- Le cas échéant, essuyer immédiatement tout carburant renversé.
- Ne pas remplir excessivement le réservoir de carburant.

AVERTISSEMENT

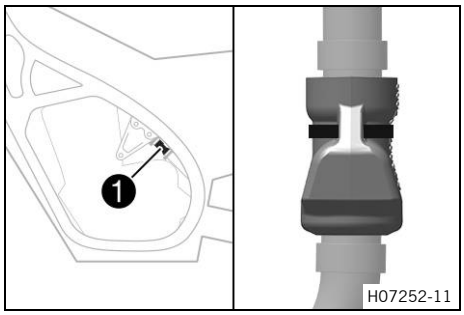
Danger d'intoxication Le carburant est nocif pour la santé.

- Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas respirer les vapeurs de carburant.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du carburant avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.
- Stocker le carburant dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

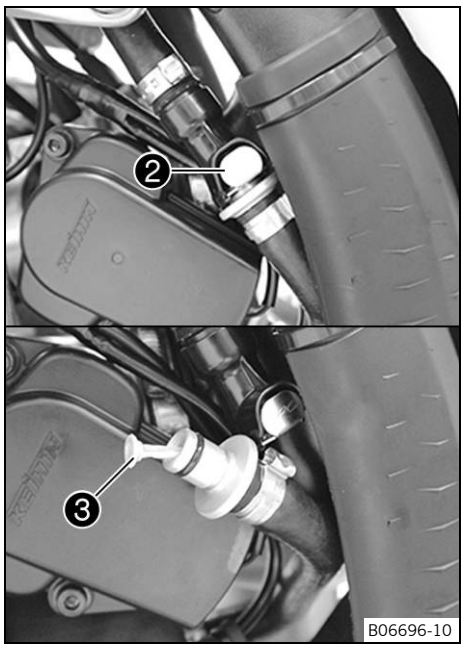
REMARQUE

Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

- Le carburant ne doit pas pénétrer dans les nappes phréatiques, le sol ou les canalisations.



- Retirer le serre-câble du bouchon de lavage ❶.
- Retirer le bouchon de lavage de la conduite de carburant.



– Nettoyer soigneusement le raccord de fixation rapide ❷ à l'air comprimé.

De la saleté ne doit en aucun cas parvenir dans la conduite de carburant. Cela boucherait l'injecteur !

– Débrancher le raccord de fixation rapide.

Remarque
Un reste de carburant peut s'écouler de la durite.

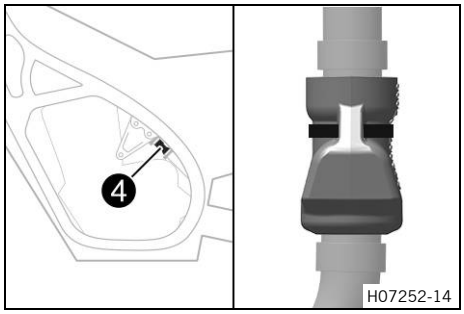
– Sortir la crépine à carburant ❸ du raccord.
– Enfoncer une nouvelle crépine à carburant jusqu'en butée dans le raccord.
– Pulvériser du spray de silicone sur un chiffon non pelucheux et l'utiliser pour graisser légèrement le joint torique du raccord de fixation rapide.

Spray de silicone (P. 166)

– Connecter le raccord de fixation rapide.

DANGER
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer des évanouissements, voire la mort.
– Veiller en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utiliser un système d'aération approprié en cas de démarrage et de fonctionnement du moteur dans une pièce fermée.

– Démarrer le moteur et vérifier sa réponse.



– Mettre en place le bouchon de lavage de la conduite de carburant.
– Mettre en place le serre-câble du bouchon de lavage ❹.

DANGER
Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer des évanouissements, voire la mort.
– Veiller en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utiliser un système d'aération approprié en cas de démarrage et de fonctionnement du moteur dans une pièce fermée.

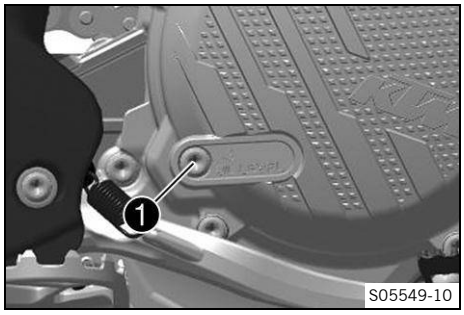
– Démarrer le moteur et vérifier sa réponse.

18.2 Vérification du niveau d'huile de boîte

Condition: Le moteur est froid

Travaux préalables

– Placer la moto perpendiculairement au sol sur une surface horizontale.



Procédure de vérification

– Retirer la vis de contrôle du niveau d'huile de boîte ❶.
– Vérifier le niveau d'huile de boîte.

Une petite quantité d'huile de boîte doit s'écouler par l'alésage.

» Si aucune huile de boîte ne s'écoule :
  – Faire l'appoint d'huile de boîte. (P. 137)

– Mettre en place la vis de contrôle du niveau d'huile de boîte et la serrer.

Vis de contrôle de niveau d'huile de boîte	
M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)

18.3 Remplacer l'huile de boîte

AVERTISSEMENT

Danger de brûlure L'huile moteur et l'huile de boîte sont chaudes lorsque le véhicule tourne.

– Porter des vêtements de protection et des gants de protection adéquats.
– En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

REMARQUE

Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.

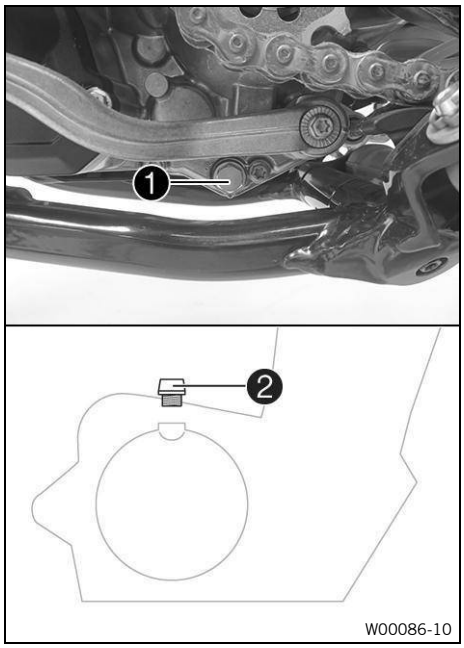
Condition: Le moteur est à température de fonctionnement

Travaux préalables

– Placer la moto sur une surface horizontale.
– Placer un récipient adapté sous le moteur.

(XC)

– Déposer la protection moteur. (P. 74)



Procédure de remplacement

– Enlever la vis de vidange d'huile de boîte ❶ et l'aimant.
– Enlever le bouchon d'huile ❷ avec le joint torique.
– Vidanger entièrement l'huile de boîte.
– Soigneusement nettoyer la vis de vidange et l'aimant.
– Nettoyer le plan de joint du moteur.
– Mettre la vis de vidange d'huile de boîte ❶ en place avec l'aimant et une nouvelle bague d'étanchéité et la serrer.

Vis de vidange d'huile de boîte avec aimant	
M12×1,5	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)

– Remplir d'huile de boîte.

Huile de boîte	
Huile moteur (15W/50) 📖 (P. 165) Partiellement synthétique	0,80 l (0,211 liq. gal$_{US}$)

– Mettre en place le bouchon d'huile ❷ et le O-ring et serrer.

DANGER

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer des évanouissements, voire la mort.

– Veiller en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utiliser un système d'aération approprié en cas de démarrage et de fonctionnement du moteur dans une pièce fermée.

– Démarrer le moteur et vérifier l'étanchéité.

Travaux ultérieurs

– Vérifier le niveau d'huile de boîte. 📖 (P. 136)

(XC)

– Monter la protection moteur. 📖 (P. 75)

18.4 Appoint d'huile de boîte

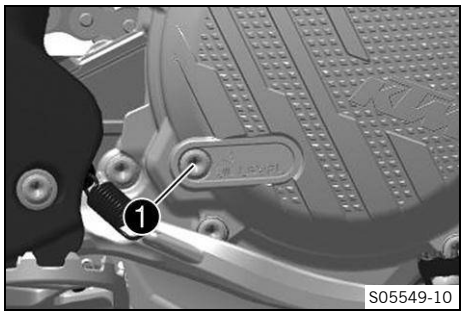
Remarque

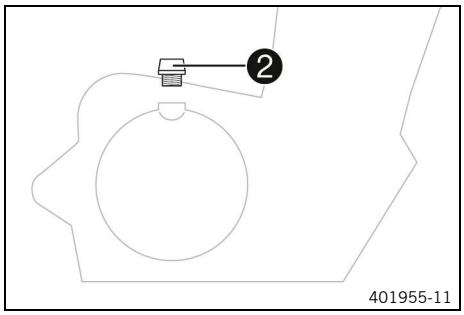
Une trop faible quantité d'huile de boîte ou une huile de basse qualité provoque une usure prématurée de la boîte.

Condition: Le moteur est froid

Travaux préalables

– Placer la moto sur une surface horizontale.





Procédure de remplissage

– Retirer la vis de contrôle du niveau d'huile de boîte ❶.

– Retirer le bouchon d'huile ❷ et le O-ring.
– Remplir d'huile de boîte jusqu'à ce qu'elle s'écoule par l'alésage de la vis de contrôle du niveau d'huile de boîte.

Huile moteur (15W/50) (P. 165)
Partiellement synthétique

– Mettre en place la vis de contrôle du niveau d'huile de boîte et la serrer.

Vis de contrôle de niveau d'huile de boîte	
M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)

– Mettre en place le bouchon d'huile ❷ et le O-ring et serrer.

Travaux ultérieurs

DANGER

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer des évanouissements, voire la mort.
– Veiller en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
– Utiliser un système d'aération approprié en cas de démarrage et de fonctionnement du moteur dans une pièce fermée.

– Démarrer le moteur et vérifier l'étanchéité.

19.1 Nettoyage de la moto

REMARQUE

Détérioration du matériel Une utilisation inappropriée d'un nettoyeur à haute pression peut endommager ou détériorer les éléments.

L'eau sous haute pression pénètre dans les éléments électriques, les connecteurs, les câbles, les roulements, etc.

Une pression trop élevée entraîne des dysfonctionnements et détériore les éléments.

– Ne jamais diriger le jet d'eau directement sur les éléments électriques, les connecteurs, les câbles ou les roulements.
– Maintenir une distance minimale entre la buse du nettoyeur à haute pression et l'élément à nettoyer.

Distance minimale	60 cm (23,6 in)

REMARQUE

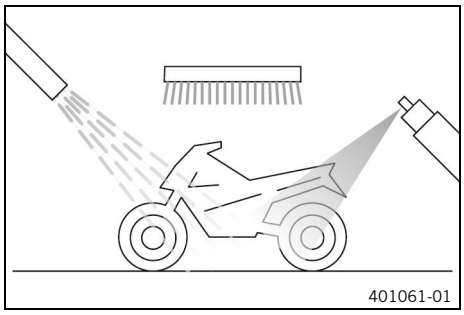
Danger pour l'environnement Certaines substances nuisent à l'environnement.

– Éliminer les huiles, graisses, filtres, carburants, produits nettoyants, liquide de frein et autres dans les règles de l'art et conformément aux prescriptions en vigueur.

Remarque

Nettoyer régulièrement la machine pour qu'elle conserve sa valeur et son bel aspect pendant longtemps.

Pendant le nettoyage, éviter l'influence du rayonnement solaire direct sur la machine.



– Obturer le système d'échappement pour empêcher l'eau d'y pénétrer.
– Enlever les plus grosses salissures avec un jet d'eau de puissance moyenne.
– Vaporiser les parties très sales avec un détergent spécial pour motos tel qu'on en trouve dans le commerce, puis les traiter avec un pinceau.

Ne pas appliquer de détergent pour moto sur le véhicule sec, toujours le mouiller à l'eau d'abord.

Nettoyant universel neutre pour l'environnement (P. 167)

Remarque

Utiliser une éponge douce et de l'eau chaude avec un détergent spécial pour motos tel qu'on en trouve dans le commerce.

– Après avoir soigneusement rincé la moto avec un jet d'eau de puissance moyenne, la sécher.
– Enlever le bouchon du système d'échappement.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident L'humidité et la poussière affectent le système de freinage.

– Freiner plusieurs fois avec précaution afin de faire sécher les plaquettes et les disques de frein et d'enlever la poussière.

– À l'issue du nettoyage, parcourir une courte distance, jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement.

Remarque

Ainsi, la chaleur permet à l'eau de s'évaporer même dans les endroits les plus inaccessibles du moteur et du système de freinage.

– Une fois que la moto a refroidi, lubrifier tous les points de glissement et les paliers.
– Nettoyer la chaîne. (P. 85)
– Traiter les pièces métalliques nues (sauf les disques de frein et le système d'échappement) avec un produit d'anticorrosion.

Produit de conservation (P. 167)

– Traiter toutes les pièces plastiques et époxy avec un produit de nettoyage et d'entretien doux.

Nettoyant pour plastiques, verre, vernis, métaux, bulles et visières (P. 167)

20.1 Stockage

AVERTISSEMENT

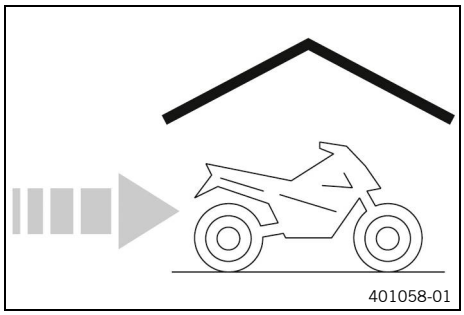
Danger d'intoxication Le carburant est nocif pour la santé.

- Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- En cas d'ingestion de carburant, consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas respirer les vapeurs de carburant.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du carburant avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.
- Stocker le carburant dans un récipient approprié dans les règles de l'art et le tenir hors de portée des enfants.

Remarque

Si la moto n'est pas utilisée pendant une période prolongée, il est préférable d'effectuer (ou de faire effectuer) les travaux suivants.

Avant l'immobilisation prolongée de la moto, vérifier l'état d'usure et le bon fonctionnement de tous les éléments. Il est préférable de faire effectuer les travaux d'entretien, de réparation et de transformation durant la morte-saison, les ateliers étant alors moins débordés. L'attente est ainsi moins longue qu'en début de saison.



- Lors du dernier ravitaillement avant l'immobilisation de la moto, ajouter un additif de carburant.

Additif pour carburant (P. 164)

- Ravitailler la moto en carburant. (P. 38)

Conseil

Remplir complètement le réservoir de carburant conformément aux instructions, en utilisant un carburant à la teneur en éthanol la plus faible possible.

- Nettoyer la moto. (P. 139)
- Remplacer l'huile de boîte. (P. 136)
- Vérifier l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement. (P. 114)
- Vérifier la pression d'air de pneumatique. (P. 112)
- Démonter la batterie 12 V. (P. 121)
- Recharger la batterie 12 V. (P. 123)

Température de charge et de stockage idéale de la batterie lithium-ion	10 °C ... 20 °C (50,0 °F ... 68,0 °F)

- Garer le véhicule dans un endroit sec, à l'abri des variations de température trop importantes.

Remarque

KTM recommande de mettre la moto sur béquilles.

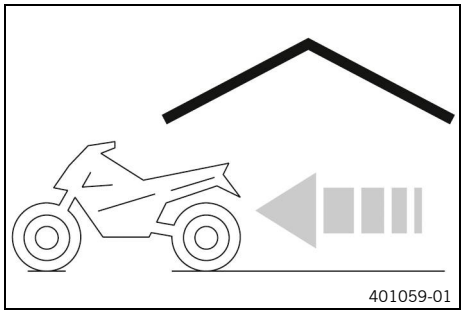
- Surélever la moto avec un lève moto. (P. 58)

Couvrir la moto d'une bâche ou d'une couverture perméable à l'air.
N'utiliser en aucun cas des bâches étanches à l'air car elles retiennent l'humidité et entraînent de la corrosion.

Remarque

Ne pas faire tourner le moteur d'une moto remisée pour un court instant. En effet, il n'atteint pas, dans ce cas, sa température normale de fonctionnement, si bien que la vapeur d'eau issue de la combustion se condense et fait rouiller les pièces du moteur et du système d'échappement.

20.2 Mise en service après le stockage



– Retirer la moto du lève moto. (P. 58)
– Effectuer les travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service. (P. 34)
– Effectuer un essai sur route.

21.1 Recherche de panne

Cause	Résultat du contrôle	Solution
Le moteur n'est pas entraîné après actionnement du bouton de démarrage	Erreur de manipulation Batterie 12 V déchargée Fusible principal fondu Relais de démarrage défectueux Démarreur électrique défectueux	– Exécuter les étapes de démarrage. (P. 34) – Recharger la batterie 12 V. (P. 123) – Vérifier la tension de charge. – Vérifier le courant de repos. – Contrôler l'alternateur. – Remplacer le fusible principal. (P. 125) – Vérifier le relais de démarrage. – Contrôler le démarreur électrique.
Le moteur est entraîné mais ne démarre pas	Erreur de manipulation Raccord de fixation rapide non branché Régime de ralenti mal réglé Rupture de l'alimentation en carburant Crépine à essence obstruée dans le raccord de fixation rapide Bougie encrassée ou humide Distance trop importante entre les électrodes de la bougie Dysfonctionnement du système d'allumage Coupe-circuit endommagé dans le faisceau de câbles, contacteur de masse défectueux Connecteur ou bobine d'allumage lâches ou oxydés Dysfonctionnement du système d'injection électronique de carburant	– Exécuter les étapes de démarrage. (P. 34) – Connecter le raccord de fixation rapide. – Régler le régime de ralenti. (P. 132) – Vérifier la valve de mise à l'air du réservoir de carburant. – Remplacer la crépine à carburant. (P. 134) – Nettoyer la bougie et le capuchon de bougie, puis les laisser sécher. Les remplacer si nécessaire. – Régler la distance entre les électrodes. Écart entre les électrodes de bougie : 0,80 mm (0,0315 in) – Vérifier le système d'allumage. – Contrôler le contacteur de masse. – Nettoyer les cosses et les traiter avec un aérosol anti-humidité. – Consulter la mémoire d'erreurs avec l'outil de diagnostic.
Le moteur ne monte pas en régime	Dysfonctionnement du système d'injection électronique de carburant	– Consulter la mémoire d'erreurs avec l'outil de diagnostic.
Le moteur ne tire pas	Filtre à air fortement encrassé Filtre à carburant très encrassé Crépine à essence très encrassée Dysfonctionnement du système d'injection électronique de carburant Rupture de l'alimentation en carburant Échappement non étanche, déformé ou qui ne contient pas	– Nettoyer le filtre à air et le boîtier de filtre à air. (P. 78) – Remplacer le filtre à carburant. – Remplacer la crépine à carburant. (P. 134) – Consulter la mémoire d'erreurs avec l'outil de diagnostic. – Vérifier la valve de mise à l'air du réservoir de carburant. – Vérifier que l'échappement n'est pas endommagé.

Cause	Résultat du contrôle	Solution
	assez de laine de roche dans le silencieux arrière Membrane ou boîte à clapets abîmée	– Remplacer la garniture de laine de roche du silencieux arrière. (P. 81) – Vérifier l'état de la membrane ou de la boîte à clapets.
Le moteur se coupe pendant la conduite	Insuffisance de carburant Le moteur n'aspire pas l'air adéquat Connecteur ou bobine d'allumage lâches ou oxydés	– Ravitailler la moto en carburant. (P. 38) – Vérifier que l'embout de purge est bien en place. – Nettoyer les cosses et les traiter avec un aérosol anti-humidité.
Le moteur chauffe trop	Liquide de refroidissement insuffisant dans le système de refroidissement Pas assez de vent de face Ailettes de radiateur fortement encrassées Formation de mousse dans le système de refroidissement Culasse ou joint de culasse abîmé Durite de radiateur pliée Thermostat défectueux	– Vérifier l'étanchéité du système de refroidissement. – Vérifier le niveau du liquide de refroidissement. (P. 115) – Arrêter le moteur lorsque la moto est immobilisée. – Nettoyer les ailettes du radiateur. – Vidanger le liquide de refroidissement. (P. 116) – Verser du liquide de refroidissement. (P. 117) – Vérifier l'état de la culasse et du joint de culasse. – Remplacer la durite de radiateur. – Contrôler le thermostat. Température d'ouverture : 70 °C (158,0 °F)
Le témoin de contrôle de dysfonctionnement est allumé ou clignote	Dysfonctionnement du système d'injection électronique de carburant	– Vérifier que le câblage est en bon état et que les connecteurs électriques ne présentent ni corrosion ni dommages. – Consulter la mémoire d'erreurs avec l'outil de diagnostic.
Dégagement de fumée blanche (vapeur dans le gaz d'échappement)	Culasse ou joint de culasse abîmé	– Vérifier l'état de la culasse et du joint de culasse.
De l'huile de boîte s'écoule du reniflard	Trop d'huile de boîte a été ajoutée	– Vérifier le niveau d'huile de boîte. (P. 136)
Présence d'eau dans l'huile de boîte	Bague d'étanchéité ou pompe à eau endommagée	– Vérifier l'état de la bague d'étanchéité et de la pompe à eau.

22.1 Codes clignotants

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi Le voyant de contrôle de dysfonctionnement s'allume
Condition de définition de l'erreur	Capteur d'inclinaison - signal d'entrée trop faible Tension de signal: ≤ 0,2 V Tension de signal: 3,7 V ... 4,6 V Capteur d'inclinaison - signal d'entrée trop élevé Tension: ≥ 4,8 V

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 02: Le témoin de dysfonctionnement clignote 2x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Capteur de régime du vilebrequin - erreur de synchronisation heure: ≥ 1 s Capteur de régime du vilebrequin - trop d'impulsions heure: ≥ 0,1 s

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 06: Le témoin de dysfonctionnement clignote 6x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Capteur de position du clapet d'étranglement circuit A - signal d'entrée trop faible Tension: ≤ 0,2 V heure: ≥ 0,08 s Capteur de position du clapet d'étranglement circuit A - signal d'entrée trop élevé Tension: ≥ 4,7 V heure: ≥ 0,08 s

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 09: Le témoin de dysfonctionnement clignote 9x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Capteur de pression du carter de vilebrequin - court-circuit à la masse Tension: ≤ 0,4 V heure: ≥ 0,1 s Capteur de pression du carter de vilebrequin - Interruption/court-circuit au plus Tension: ≥ 4,6 V heure: ≥ 0,1 s Capteur de pression de l'air ambiant - court-circuit à la masse Tension du capteur de pression de l'air ambiant: ≤ 0,4 V heure: ≥ 1 s Tension du capteur de pression de l'air ambiant: ≥ 4,6 V heure: ≥ 0,1 s

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 12: Le témoin de dysfonctionnement clignote 1x longuement, 2x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Capteur de température du liquide de refroidissement - signal d'entrée trop faible Tension: ≤ 0,1 V heure: ≥ 3 s Capteur de température du liquide de refroidissement - signal d'entrée trop élevé Tension: ≥ 4,8 V heure: ≥ 3 s

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 13: Le témoin de dysfonctionnement clignote 1x longuement, 3x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Capteur de température de l'air d'admission - signal d'entrée trop faible Tension: ≤ 0,2 V heure: ≥ 3 s Capteur de température de l'air d'admission - signal d'entrée trop élevé Tension: ≥ 4,8 V heure: ≥ 3 s

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 14: Le témoin de dysfonctionnement clignote 1x longuement, 4x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Capteur de pression du carter de vilebrequin - différence trop importante entre le capteur et le boîtier de commande moteur

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 21: Le témoin de dysfonctionnement clignote 2x longuement, 1x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Tension de la batterie – tension d'entrée trop faible Alimentation en tension du boîtier de commande moteur: ≤ 9,9 V heure: ≥ 1 s Tension de la batterie - tension d'entrée trop élevée Alimentation en tension du boîtier de commande moteur: ≥ 16,10 V heure: ≥ 1 s

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 33: Le témoin de dysfonctionnement clignote 3x longuement, 3x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Injecteur 1, cylindre 1 – signal d'entrée trop faible heure: ≥ 1 s Injecteur 1, cylindre 1 – signal d'entrée trop élevé

	heure: ≥ 1 s

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 34: Le témoin de dysfonctionnement clignote 3x longuement, 4x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Injecteur 2, cylindre 1 - signal d'entrée trop faible heure: ≥ 1 s Injecteur 2, cylindre 1 - signal d'entrée trop élevé heure: ≥ 1 s

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 37: Le témoin de dysfonctionnement clignote 3x longuement, 7x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Bobine d'allumage - dysfonctionnement dans le circuit de commutation heure: ≥ 2,0 s

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 41: Le témoin de dysfonctionnement clignote 4x longuement, 1x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Pompe à carburant – interruption/court-circuit à la masse Le moteur est arrêté: ≥ 0,4 s Pompe à carburant - court-circuit au plus Le moteur est arrêté: ≥ 0,4 s

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 50: Le témoin de dysfonctionnement clignote 5x longuement
Condition de définition de l'erreur	Actionneur de valve d'échappement - pas de signal Actionneur de valve d'échappement - température trop élevée Actionneur de valve d'échappement - réglage défectueux Actionneur de valve d'échappement - signal de valeur de consigne erroné Actionneur de valve d'échappement - signal d'entrée trop faible Actionneur de valve d'échappement - signal d'entrée trop élevé Actionneur de valve d'échappement - erreur mécanique dans la position inférieure Actionneur de valve d'échappement - erreur mécanique dans la position supérieure Actionneur de valve d'échappement - erreur mécanique

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	Fi 53: Le témoin de dysfonctionnement clignote 5x longuement, 3x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Tension du capteur 1 - interruption/court-circuit à la masse Tension du capteur 1 - court-circuit au plus

Code de clignotement du témoin de dysfonctionnement	 54: Le témoin de dysfonctionnement clignote 5x longuement, 4x brièvement
Condition de définition de l'erreur	Tension du capteur 2 - Interruption/court-circuit à la masse Tension du capteur 2 - Court-circuit au positif

23.1 Moteur

23.1.1 Données techniques moteur

Type	Moteur à essence monocylindre 2 temps, refroidi par liquide, avec soupape de membrane et système de valve d'échappement
Cylindrée	124,8 cm^3 (7,616 in^3)
Course	54,5 mm (2,146 in)
Alésage	54 mm (2,13 in)
Régime de ralenti	1 400 tr/min ... 1 500 tr/min (23,33 Hz ... 25,00 Hz)
Système de valve d'échappement - début de régulation	7 200 tr/min (120,00 Hz)
Roulement de vilebrequin	1 roulement à billes / 1 roulement à rouleaux cylindre
Palier de tête de bielle	Roulement à aiguilles
Roulement de l'axe de piston	Roulement à aiguilles
Piston	Aluminium
Segments de piston	2 segments de section trapézoïdale
Graissage moteur	Lubrification par mélange
Cote X (entre calotte du piston et plan de joint)	0 mm ... 0,10 mm (0 in ... 0,0039 in)
Cote Z (hauteur de la valve à l'échappement)	36,5 mm ... 36,6 mm (1,437 in ... 1,441 in)
Transmission primaire	23:73
Embrayage	Embrayage multidisques à bain d'huile / actionnement hydraulique
Boîte de vitesse	Boîte à 6 vitesses à crabots
Réduction boîte de vitesses	
1re vitesse	14:32
2e vitesse	15:30
3e vitesse	17:28
4e vitesse	19:27
5e vitesse	19:23
6e vitesse	22:24
Réduction boîte de vitesses	
Système de démarrage	Système de démarrage électronique
Bougie	NGK BR10 ECMVX
Écart entre les électrodes de bougie	0,80 mm (0,0315 in)
Refroidissement	Refroidissement liquide, circulation permanente du liquide de refroidissement via une pompe à eau
Auxiliaire de démarrage	Démarreur électrique

23.1.1.1 Quantités de remplissage du moteur

Huile de boîte	
Huile moteur (15W/50) (P. 165) Partiellement synthétique	0,80 l (0,211 liq. gal_{US})
Liquide de refroidissement	
Liquide de refroidissement (P. 166) Protection antigel au moins jusqu'à: −25 °C (−13,0 °F)	1,2 l (0,32 liq. gal_{US})

23.2 Châssis

23.2.1 Données techniques châssis

Cadre	Cadre à tube central en acier au chrome-molybdène
Fourche **(Tous les modèles SX)**	**WP XACT AER**
Fourche **(XC)**	**WP XPLOR CC**
Débattement **(Tous les modèles SX)**	
avant	310 mm (12,20 in)
arrière	300 mm (11,81 in)
Débattement **(XC)**	
avant	300 mm (11,81 in)
arrière	300 mm (11,81 in)
Déport de fourche	22 mm (0,87 in)
Amortisseur **(Tous les modèles SX)**	**WP XACT LDS**
Amortisseur **(XC)**	**WP XACT LDS**
Équipement de frein	Freins à disque, étriers de frein flottants
Disques de frein - Diamètre	
avant	260 mm (10,24 in)
arrière	220 mm (8,66 in)
Disques de frein - Limite d'usure	
avant	2,5 mm (0,098 in)
arrière	3,5 mm (0,138 in)
Pression d'air de pneumatique tout-terrain	
avant	1,0 bar (14,5 psi)
arrière	1,0 bar (14,5 psi)

Démultiplication secondaire	
(Tous les modèles SX)	13:50
(XC)	13:51
Chaîne	5/8 x 1/4"
Couronnes livrables	• 50 • 51
Angle de chasse	63,9° (1,115 rad)
Empattement	1 493 ±10 mm (58,78 ±0,39 in)
Hauteur de selle à vide	958 mm (37,72 in)
Garde au sol à vide	
(Tous les modèles SX)	359 mm (14,13 in)
(XC)	359 mm (14,13 in)
Poids approximatif sans carburant	
(Tous les modèles SX)	92 kg (202,8 lb)
(XC)	95,5 kg (210,54 lb)
Charge sur axe avant autorisée	145 kg (319,7 lb)
Charge sur axe arrière autorisée	190 kg (418,9 lb)
Poids total autorisé	335 kg (738,5 lb)

23.2.2 Données techniques des pneumatiques

Validité	Pneumatique avant	Pneumatique arrière
(Tous les modèles SX)	**80/100 - 21 TT** Dunlop MX34 F	**100/90 - 19 TT** Dunlop MX34
(XC)	**80/100 - 21 TT** Dunlop Geomax AT82F	**110/100 - 18 M+S TT** Dunlop Geomax AT82
Les pneumatiques indiqués appartiennent à une des séries de production possibles. Prenez contact avec un distributeur autorisé ou un spécialiste du pneu pour recevoir des informations sur d'autres fabricants. Les directives d'homologation locales en vigueur et les spécifications techniques valables doivent être respectées.		

23.2.3 Quantités de remplissage du véhicule

Capacité totale du réservoir de carburant env. **(Tous les modèles SX)**	
Carburant Super sans plomb (octane 98) mélangé avec de l'huile moteur 2 temps 📖 (P. 164) Mélange: 1:40	7,2 l (1,90 liq. gal_{US})

Capacité totale du réservoir de carburant env. **(XC)**	
Carburant Super sans plomb (octane 98) mélangé avec de l'huile moteur 2 temps (P. 164) Mélange: 1:40	8,5 l (2,25 liq. gal_{US})

23.3 Circuit électrique

23.3.1 Batterie

Batterie 12 V	HJTZ5S-FP-C	Batterie lithium-ion Tension de la batterie: 12 V Capacité nominale: 2,0 Ah Sans entretien

23.3.2 Fusibles

Fusible	58011109105	5 A
Fusible	58011109110	10 A

23.4 Fourche

23.4.1 Données techniques de la fourche (Tous les modèles SX)

Référence de la fourche	A460C101Y406000

Fourche	**WP XACT AER**
Amortissement en compression	
Confort	17 clics
Standard	12 clics
Sport	7 clics
Amortissement en détente	
Confort	17 clics
Standard	12 clics
Sport	7 clics
Pression d'air	
Poids du pilote: 65 kg ... 75 kg (143,3 lb ... 165,3 lb)	8,4 bar (121,8 psi)
Poids du pilote: 75 kg ... 85 kg (165,3 lb ... 187,4 lb)	8,6 bar (124,7 psi)
Poids du pilote: 85 kg ... 95 kg (187,4 lb ... 209,4 lb)	8,8 bar (127,6 psi)
Longueur de la fourche	950 mm (37,40 in)

23.4.2 Quantités de remplissage de la fourche (Tous les modèles SX)

Quantité d'huile de l'assemblage complet gauche	
Huile de fourche (48601166S1) (SAE 4) (P. 165)	240 ml (8,12 fl. oz_{US})
Quantité d'huile de l'assemblage complet droit	
Huile de fourche (48601166S1) (SAE 4) (P. 165)	240 ml (8,12 fl. oz_{US})
Quantité d'huile de la cartouche droite	
Huile de fourche (48601166S1) (SAE 4) (P. 165)	380 ml (12,85 fl. oz_{US})

23.4.3 Données techniques de la fourche (XC)

Référence de la fourche	A590C171Y402000

Fourche	**WP XPLOR CC**
Amortissement en compression	
Confort	17 clics
Standard	12 clics
Sport	7 clics
Amortissement en détente	
Confort	23 clics
Standard	18 clics
Sport	13 clics
Longueur de la fourche	940 mm (37,01 in)
Raideur du ressort	
Poids du pilote: 65 kg ... 75 kg (143,3 lb ... 165,3 lb)	40 N/mm (228,4 lb_f/in)
Poids du pilote: 75 kg ... 85 kg (165,3 lb ... 187,4 lb)	42 N/mm (239,8 lb_f/in)
Poids du pilote: 85 kg ... 95 kg (187,4 lb ... 209,4 lb)	44 N/mm (251,2 lb_f/in)

23.4.4 Quantités de remplissage de la fourche (XC)

Quantité d'huile dans le mécanisme extérieur	
Huile de fourche (48601166S1) (SAE 4) (P. 165)	390 ml (13,19 fl. oz_{US})
Quantité d'huile dans la cartouche	
Huile de fourche (48601166S1) (SAE 4) (P. 165)	175 ml (5,92 fl. oz_{US})

23.5 Amortisseur

23.5.1 Données techniques de l'amortisseur (Tous les modèles SX)

Référence de l'amortisseur	A460C401Y408000

Amortisseur	**WP XACT LDS**
Amortissement en compression à petite vitesse	
Confort	17 clics
Standard	15 clics
Sport	13 clics
Amortissement en compression à grande vitesse	
Confort	2 tours (720°)
Standard	1,5 tour (540°)
Sport	1 tour (360°)
Amortissement en détente	
Confort	17 clics
Standard	15 clics
Sport	13 clics
Précharge de ressort	8 mm (0,31 in)
Constante du ressort	
Poids du pilote: 65 kg ... 75 kg (143,3 lb ... 165,3 lb)	36 N/mm (205,6 lb_f/in)
Poids du pilote: 75 kg ... 85 kg (165,3 lb ... 187,4 lb)	39 N/mm (222,7 lb_f/in)
Poids du pilote: 85 kg ... 95 kg (187,4 lb ... 209,4 lb)	42 N/mm (239,8 lb_f/in)
Longueur totale du ressort	240 mm (9,45 in)
Pression de gaz	10 bar (145 psi)
Enfoncement en statique	35 mm (1,38 in)
Enfoncement en charge	105 mm (4,13 in)
Longueur de montage	456,3 mm (17,965 in)

23.5.2 Données techniques de l'amortisseur (XC)

Référence de l'amortisseur	A460C471Y408000

Amortisseur	**WP XACT LDS**
Amortissement en compression à petite vitesse	

Confort	17 clics
Standard	15 clics
Sport	13 clics
Amortissement en compression à grande vitesse	
Confort	2 tours (720°)
Standard	1,5 tour (540°)
Sport	1 tour (360°)
Amortissement en détente	
Confort	17 clics
Standard	15 clics
Sport	13 clics
Précharge de ressort	8 mm (0,31 in)
Constante du ressort	
Poids du pilote: 65 kg ... 75 kg (143,3 lb ... 165,3 lb)	36 N/mm (205,6 lb_f/in)
Poids du pilote: 75 kg ... 85 kg (165,3 lb ... 187,4 lb)	39 N/mm (222,7 lb_f/in)
Poids du pilote: 85 kg ... 95 kg (187,4 lb ... 209,4 lb)	42 N/mm (239,8 lb_f/in)
Longueur totale du ressort	240 mm (9,45 in)
Pression de gaz	10 bar (145 psi)
Enfoncement en statique	35 mm (1,38 in)
Enfoncement en charge	105 mm (4,13 in)
Longueur de montage	456,3 mm (17,965 in)

23.6 Couples de serrage

23.6.1 Couples de serrage du moteur

Vis de lamelle de clapet côté extérieur **EJOT DELTA PT®** – 3×6	1 Nm (0,7 ft·lb_f)
Vis de plateau de support de clapet **EJOT DELTA PT®** – M3×12	1 Nm (0,7 ft·lb_f)
Vis de lamelle de clapet côté intérieur **EJOT DELTA PT®** – 3,5×25	1 Nm (0,7 ft·lb_f)
Vis de levier de verrouillage M5	6 Nm (4,4 ft·lb_f) **Loctite® 243**

Contre-écrou de vis de réglage du levier de contrôle M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis du levier de positionnement du système de valve d'échappement M5	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de plaque de fixation de commande de valve d'échappement M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Vis de plaque de dispositif de retenue de coussinet de tambour de sélection M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de plaque de dispositif de retenue de coussinet d'arbre primaire M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis du couvercle de valve d'échappement M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Vis de coupelle de ressort d'embrayage M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Vis de stator M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis du levier du système de valve d'échappement M5	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de la coulisse du système de valve d'échappement M5	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis du cache du servomoteur M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Vis du servomoteur de valve d'échappement M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de capteur de position du vilebrequin M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de vidange de liquide de refroidissement M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis du couvercle de la pompe à eau M6×50	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis du couvercle de la pompe à eau M6×60	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis de pipe d'admission / boîte à clapets M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Vis de bride d'échappement M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis de contrôle de niveau d'huile de boîte M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)

Vis d'étoile de sélection M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de sélecteur M6	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de purge de carter de pompe à eau M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Vis de carter d'alternateur M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Prise de dépression de la ventilation du carter M6	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de turbine de pompe à eau M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de carter d'embrayage M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis de couvercle d'embrayage M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Vis de démarreur électrique M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Vis du cache du démarreur électrique M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Vis de carter moteur M6×50	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis de carter moteur M6×60	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis de culasse M7	18 Nm (13,3 ft·lb$_f$)
Vis de pied de cylindre M8	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Écrou de pied de cylindre M8	23 Nm (17,0 ft·lb$_f$)
Vis de pignon de sortie de boîte M10	60 Nm (44,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Vis de vidange d'huile de boîte avec aimant M12×1,5	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Écrou de rotor M12×1	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$)
Bougie M14×1,25	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Écrou de noix d'embrayage M18×1,5	120 Nm (88,5 ft·lb$_f$)
Écrou de pignon primaire M18LH×1,5	120 Nm (88,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Vis de capteur de pression **EJOT PT®** – K60×20 – AL	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)

23.6.2 Couples de serrage du châssis

Collier de radiateur	2,4 Nm (1,77 ft·lb$_f$)
Vis de commodo **EJOT PT®**	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)
Vis de la sonde de température de l'air d'admission **EJOT PT®**	0,7 Nm (0,52 ft·lb$_f$)
Collier du manchon d'aspiration pour le corps du clapet d'étranglement	2,8 Nm (2,07 ft·lb$_f$)
Vis de boîtier de filtre à air sur la boucle arrière **EJOT PT®**	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Vis de pompe à carburant sur le réservoir de carburant **EJOT PT®**	2,5 Nm (1,84 ft·lb$_f$)
Vis de fixation de la selle **EJOT PT®**	2,5 Nm (1,84 ft·lb$_f$)
Vis de démarreur électrique/contacteur de masse **EJOT PT®**	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)
Vis de poignée Lock-on M4	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis du collier du corps du boîtier papillon M4	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Assemblage du manchon d'aspiration avec le boîtier papillon M4	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Vis du collier du corps du boîtier papillon M4	2,8 Nm (2,07 ft·lb$_f$)
Écrou de rayon de roue arrière M4,5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Écrou de rayon de roue avant M4,5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Vis restantes du châssis M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Écrous restants du châssis M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Vis de pôle de batterie M5	2,5 Nm (1,84 ft·lb$_f$)
Vis de la bague de réglage de l'amortisseur M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Vis sur le silencieux M5	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Vis de protection de cadre M5	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Vis du couvercle du corps du boîtier papillon M5	2,6 Nm (1,92 ft·lb$_f$)

Vis de la plaque de la pédale de frein M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Écrou de câble sur le démarreur électrique M6	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Écrou du câble d'accélérateur sur le boîtier papillon M6	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Écrous restants du châssis M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis restantes du châssis M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis du disque de frein arrière M6	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de disque de frein avant M6	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de la poignée de gaz M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Vis de patin de bras oscillant M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis du joint à rotule de la tige sur le cylindre de frein M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de carénage du réservoir de carburant sur le radiateur M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Vis de levier d'embrayage M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Vis du levier de frein à main M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Vis de guide-chaîne sur le bras oscillant arrière M6×45	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis de guide-chaîne sur le bras oscillant avant M6×16	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis du garde-boue M6	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Vis de support de connecteur avec tableau de bord M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Vis de guide de durite de frein sur le bras oscillant M6	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de fixation de la selle M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Vis de patte de fixation de batterie M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

Vis de câble de masse sur le cadre M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis entre le câble de démarreur et le relais de démarreur M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Vis entre le câble de batterie et le relais de démarreur M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Écrou de câble de démarreur électrique M6	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Vis de disque de frein avant M6	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis du levier à main M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Vis de guide-chaîne sur le bras oscillant arrière M6×16	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Écrou de vis de couronne M8	35 Nm (25,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Écrou du gripster M8	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Écrous restants du châssis M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Vis restantes du châssis M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Vis de l'étrier de frein avant M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de T de fourche supérieur M8	17 Nm (12,5 ft·lb$_f$)
Vis de T de fourche inférieur M8	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Vis du pied de fourche M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Vis de broche de direction supérieure M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Vis de patin de chaîne inférieur M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Vis du collecteur M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Vis de la bride de serrage sur le pontet de guidon M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Vis de la boucle arrière supérieure M8×15	35 Nm (25,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Vis de la boucle arrière inférieure M8×18	30 Nm (22,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
(XC) Vis pour fixation de la béquille latérale M8	33 Nm (24,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Vis entre le cache de pignon de sortie de boîte et le bras oscillant M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Écrou de butée de la pédale de frein M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Vis du collecteur M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Vis du cache de pignon de sortie de boîte sur le cadre M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Vis du cache de pignon de sortie de boîte M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Vis de collecteur d'échappement sur la fixation moteur M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Vis de la boucle arrière inférieure M8	30 Nm (22,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Vis inférieures de la boucle arrière M8	35 Nm (25,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Vis du support moteur M10	60 Nm (44,3 ft·lb$_f$)
Écrous restants du châssis M10	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$)
Vis restantes du châssis M10	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$)
Vis supérieure de l'amortisseur M10	60 Nm (44,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Vis inférieure de l'amortisseur M10	60 Nm (44,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Vis du pontet de guidon sur le T de fourche M10	40 Nm (29,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Capteur de température du liquide de refroidissement M10×1,25	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Vis de la pédale de frein sur le cadre M10	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$)
Vis du pignon M10	60 Nm (44,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Écrou du cadre sur le levier de jonction M14×1,5	60 Nm (44,3 ft·lb$_f$)

Écrou du levier articulé sur le bras oscillant M14×1,5	60 Nm (44,3 ft·lb$_f$)
Écrou de l'axe de bras oscillant M16×1,5	100 Nm (73,8 ft·lb$_f$)
Écrou du levier de jonction sur le levier articulé M16×1,5	80 Nm (59,0 ft·lb$_f$)
Vis de l'axe de roue avant M20×1,5	35 Nm (25,8 ft·lb$_f$)
Vis de colonne de direction supérieure M20×1,5	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Écrou de l'axe de roue arrière M22×1,5	80 Nm (59,0 ft·lb$_f$)
Raccord fileté de système de refroidissement M24×1,5	7,5 Nm (5,53 ft·lb$_f$)
Vis du raccord en T et du thermostat M24	7,5 Nm (5,53 ft·lb$_f$)

A Termes techniques

OBD	Dispositif de diagnostics matériels	Système du véhicule qui surveille les paramètres prédéfinis de l'électronique du véhicule

B Carburants

Carburant Super sans plomb (octane 98) mélangé avec de l'huile moteur 2 temps

Normes

→ DIN EN 228
→ JASO FD

Propriétés

• Mélange	1:40

Mélanges

• Carburant sans plomb	10 l
• Huile moteur 2 temps	(2,6 liq. gal_{US}) 250 ml (8,45 fl. oz_{US})

Additif pour carburant

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **FUEL STABILIZER**

C Matières consommables

Graisse en bombe tout-terrain

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **CHAINLUBE OFF ROAD**

Huile de fourche

Données de commande

- 48601166S1

Normes

- SAE 4 → SAE

Lubrifiant universel en aérosol

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **JOKER 440 SYNTHETIC**

Graisse longue durée

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **Bike Grease 2000**

Huile moteur

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **TOP SPEED 4T**

Normes

→ JASO T903 MA2

- 15W/50 → SAE

Propriétés

- Partiellement synthétique

Huile moteur 2 temps

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **CROSS POWER 2T**

Normes

→ JASO FD

Propriétés

- Entièrement synthétique

Graisse haute viscosité

Fournisseur recommandé

SKF®

- **LGHB 2**

Spray de silicone

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **SILICONE SPRAY**

Huile pour filtre à air en mousse de sabot

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **RACING BIO AIR FILTER OIL**

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1

Fournisseur recommandé

Castrol

- **REACT PERFORMANCE DOT 4**

MOTOREX®

- **BRAKE FLUID DOT 5.1**

Normes

→ DOT

Liquide de refroidissement

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **COOLANT M3.0**

Propriétés

• Protection antigel au moins jusqu'à	−25 °C (−13,0 °F)

D Produits de nettoyage

Produit nettoyant pour chaîne

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **CHAIN CLEAN**

Produit de conservation

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **MOTO PROTECT**

Nettoyant de filtre à air

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **RACING BIO AIR FILTER CLEANER**

Nettoyant pour plastiques, verre, vernis, métaux, bulles et visières

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **QUICK CLEANER**

Nettoyant universel neutre pour l'environnement

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- **MOTO CLEAN UNIVERSAL**

E Symboles

E.1 Couleurs des symboles

E.1.1 Symboles jaunes et orange

Les symboles jaunes et orange indiquent un état d'erreur nécessitant une intervention rapide. Les assistances à la conduite actives sont également représentées par des symboles jaunes ou orange.

	Le témoin de contrôle de dysfonctionnement est allumé/clignote en orange

E.1.2 Symboles verts et blancs

Les symboles verts et blancs correspondent à des informations.

	Le témoin de contrôle Ⓐ est allumé en blanc
	Le témoin de contrôle Ⓑ est allumé en vert

A

Accessoires 14

Amortissement en compression
à régler sur la fourche 53

Amortissement en compression à basse vitesse
à régler sur l'amortisseur 43

Amortissement en compression à haute vitesse
à régler sur l'amortisseur 44

Amortissement en détente
à régler sur la fourche 54
à régler sur l'amortisseur 45

Amortisseur
à démonter 69
à monter 71
Amortissement en compression, généralités 43
contrôler l'enfoncement de charge 47
régler la précharge de ressort 48
Vérifier l'enfoncement statique 47

Antigel
à vérifier 114

B

Batterie 12 V
à monter 122
Charge 123
Démonter 121
Puissance de démarrage 30

Béquille latérale 27

Béquille triangle 26

Boîtier de filtre à air
à nettoyer 78

Bouchon de réservoir de carburant
à fermer 24
à ouvrir 23

Bras de fourche
à démonter 61
à monter 61
à purger 59
nettoyer les cache-poussières 59

Bras oscillant
à vérifier 90

C

Cadre
à vérifier 90

Chaîne
à nettoyer 85
à vérifier 88

Conditions d'utilisation difficiles 30
Conduite lente 32
Neige 33
Routes boueuses 32
Routes humides 32
Sable humide 31
Sable sec 31
Températures basses 33
Températures élevées 32

Connecteur de diagnostic 127

Contacteur de masse 20

Couronne
à vérifier 88

Crépine à carburant
Remplacer 134

D

Définition de l'application 12

Démarrage 34

Démarreur électrique 21

Disques de frein
à vérifier 95

E

Embrayage
Remplacer le liquide 93
Vérifier/rectifier le niveau de liquide 92

Enfoncement en charge
à régler 49

Entretien 14

Environnement 12

État de pneumatique
à vérifier 111

F

Figures 14

Filtre à air
à démonter 77
à monter 79
à nettoyer 78

Fonctionnement en toute sécurité 11

Fourche
Ajuster la pression d'air 52
vérifier le réglage de base 51

Fusible
à remplacer sur la pompe à carburant 126
Remplacer le fusible principal 125

Fusible principal
Remplacer 125

G

Garantie constructeur 14
Garantie légale 14

Garde-boue avant
à démonter 68
à monter 69

Guide-chaîne
à vérifier 88

H

Huile de boîte
à remplacer 136
Faire l'appoint 137

J

Jeu du câble de gaz
à régler 131
à vérifier 130

Jeu du roulement de colonne de direction
à régler 66
à vérifier 66

L

Levier de frein 19
régler la position de base 95
Vérifier la course libre 95

Levier d'embrayage 19
Réglage de la position de base 92

Liquide de frein
faire l'appoint pour le frein arrière 103
faire l'appoint pour le frein avant 97

Liquide de refroidissement
à remplacer 118
à vidanger 116
faire l'appoint 117

M

Manipulations 10

Mapping
Modifier 130

Matières auxiliaires 14
Mauvaise utilisation 13

Mise en service
après le stockage 142
Remarques concernant la première mise en service 28
Travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service 34

Mode d'emploi 12

Moteur
roder 29

Moto
à nettoyer 139
à retirer du lève moto 58
à surélever avec un lève moto 58

N

Niveau de liquide de frein
à vérifier à l'avant 96
à vérifier sur le frein arrière 102

Niveau d'huile de boîte
à vérifier 136

Niveau du liquide de refroidissement
à vérifier . . . . . 114...115

Numéro de moteur 17
Numéro d'identification du véhicule 17

P

Pédale de frein 26
régler la position de base 102
Vérifier la course libre 101

Pièces de rechange 14

Pignon de sortie de boîte
à vérifier 88

Plaque avant cross
à démonter 68
à monter 68

Plaquettes de frein
à remplacer sur le frein avant 99
à remplacer sur le frein de la roue arrière . . . 105
à vérifier à l'avant 98
à vérifier sur le frein arrière 104

Poignée caoutchouc
à contrôler 91

Poignée de gaz 20

Pose du câble de gaz
à vérifier 90

Position du guidon 55
à régler 56

Pression d'air de pneumatique
à vérifier 112

Protection de cadre
à démonter 73
à monter 74

Protection de fourche
à démonter 60
à monter 60

Puissance de démarrage des batteries lithium-ion à basses températures 30

R

Ravitaillement
Carburant 38

Régime de ralenti
à régler 132

Réglage de base de châssis
à vérifier en fonction du poids du pilote 43

Règles de travail 11

Réservoir de carburant
à démonter 81
à monter 83

Roue arrière
à démonter 109
à monter 110

Roue avant
à démonter 108
à monter 109

Roulement de colonne de direction
à graisser 67

S

Sabot de protection
à monter 75
Démonter 74

Sécurité des plaquettes de frein
à vérifier à l'avant 98
à vérifier sur le frein arrière 104

Sélecteur 25
régler la position de base 133
Vérifier la position de base 133

Selle
à monter 73
à retirer 72

Service après-vente 14

Silencieux
à démonter 80
à monter 80
remplacer la laine de roche 81

Stockage 141
Substances d'exploitation 14
Suspension pneumatique XACT 51
Système de refroidissement 114

T

T de fourche inférieur
à démonter 62
à monter 63

Tableau de bord 23

Tension de la chaîne
à régler 87
à vérifier 86

Tension des rayons
à vérifier 113

Tirette starter 25
Transport 37

Trappe de boîtier de filtre à air
à monter 76
démonter 75
Préparer pour la fixation 79

U

Utilisation conforme à l'usage prévu 12

V

Valve d'échappement
programmer les fins de course 128

Vêtements 11
Vêtements de protection 11
VIN 17
Vis de régulation du régime de ralenti 25

3240232fr

08/07/2025



KTM Sportmotorcycle GmbH
5230 Mattighofen/Autriche
https://www.ktm.com